

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

8 lutego 2013 r., nr 6 (1140)

Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

**SUPERPROMOCJA**  
**1-9666**  
RADIO TAXI WAWEL  
10% w dzień + 20% w nocy  
**0501-44-96-66**  
**NABÓR TAKSÓWKARZY!**

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO  
**TOMEX SA**  
**CZAS NA ZDROWE  
ZAKUPY!**

**PIEKARNIA  
AWITEKS**  
Oferuje szeroki asortyment  
wyrobów piekarniczo-cukierniczych  
w atrakcyjnych cenach  
Gwarantujemy miłą i sprawną obsługę

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Hutnictwo podąża za rynkiem ➔ str. 5

Srebro koszykarzy Gimnazjum nr 45 ➔ str. 8

Alergiczny nieżyt nosa – katar niebanalny ➔ str. 14

Jak Kraków radzi sobie ze skutkami zimy ➔ str. 15



**Pomysł na „wielką płytę”** Czytaj na str. 10



### DELIKATESY ZIKO

- ✓ Zupa jesienna Hortex 450 g 3,39 – 3,89
- ✓ Oliwa Carapelli 500 ml 22,90 – 25,50
- ✓ Czekolada „Złoty kasztanek” Wawel 102 g 2,79 – 3,40
- ✓ Napój Hoop Cola 2 l 2,99 – 3,90
- ✓ Piwo Carlsberg puszka 500 ml 2,39 – 3,20

**OS. PIASTÓW 60**



### Specjalistyczny Ośrodek Rehabilitacji Ręki s.c.

31-071 Kraków, os. Dywizjono 303 nr 3/2  
www.sorr.eu  
e-mail: sorr.sekretariat@gmail.com

- konsultacje
- prof. Marek Pieniążek
- diagnostyka ● rehabilitacja
- fizykoterapia ● aparatowanie

#### REJESTRACJA:

tel. 12 641-28-27  
pon.–czw. godz. 15.00–19.00  
pt. godz. 8.00–12.00  
kom. +48 501 286 013  
pon. 8.00–20.00

do **40%**  
poza miastem  
TARYFA 1 1,60 zł/km  
**19661**  
BARBANK  
TAXI NISKICH CEN  
800 400 400  
www.taxi.barbakan.krakow.pl  
W mieście  
1,84 zł/km

### INTROLIGATOR

Centrum B,  
blok 7

www.oprawaksiazek.pl

### INTROLIGATOR

## TANIA ODZIEŻ

OS. ZGODY 7

(OBOK „ŚWIATU DZIECKA”)

**ARTUS94**

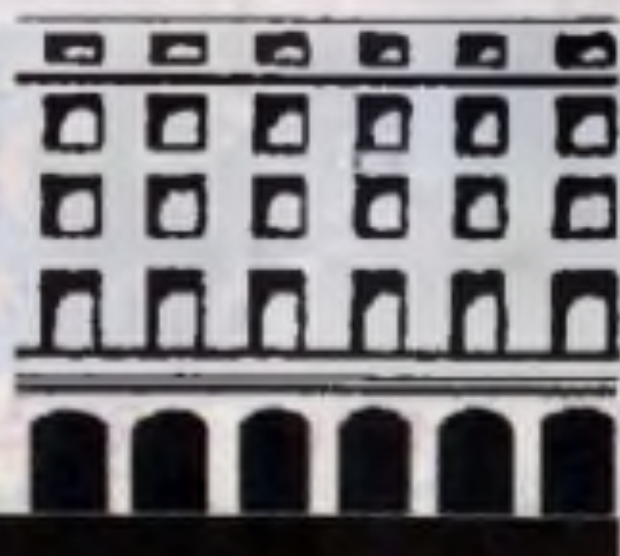
TANIA ODZIEŻ







# CENTRUM I OKOLICE



## DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy piątek (8.02) w godzinach 10-11 dyżurować będzie red. Sławomir Pietrzyk.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

- Elżbieta BUCKA, lat 78  
 Zbigniew CHMIELEK, lat 83  
 Marian CICHON, lat 65  
 Janina DRUŻKOWSKA, lat 88  
 Grażyna GŁAŻEWSKA, lat 65  
 Maria GOLEŃ, lat 79  
 Alicja GOŁĘBIEWSKA, lat 88  
 Krystyna GRZEŚKOWIAK, lat 78  
 Stanisława JAWOROWICZ, lat 80  
 Jan KASPRZYCKI, lat 70  
 Bolesława KĘDRA, lat 77  
 Maria KRAWCZYK, lat 88  
 Jan KULIS, lat 69  
 Bronisław MIŚKIEWICZ, lat 76  
 Anna MUSIAŁ, lat 86  
 Stefania PIECH, lat 87  
 Katarzyna RAŻNA, lat 79  
 Stefania STUDZIŃSKA, lat 81  
 Bronisław SZYBA, lat 91  
 Maria TWARDY, lat 66  
 Bogdan WĘGRZYN, lat 62  
 Tadeusz WITKOWSKI, lat 90  
 Władysława ŻAK, lat 90  
 Czesława ŻŁOBIŃSKA, lat 80  
 Daniela ŻMUDZKA, lat 84

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

## NOWY ROK W NOWEJ HALI

Rozpoczęta w sierpniu ubiegłego roku budowa hali sportowej przy Zespole Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 5 w os. Słonecznym, w skład którego wchodzi Gimnazjum nr 49 i Szkoła Podstawowa nr 105, dobiega końca. Wszyscy z zainteresowaniem przyglądają się kolejnym etapom budowy i nie szczędzą słów podziwu, bo hala rzeczywiście robi wrażenie. W ostatnim czasie oglądał halę sam Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski. Częstymi gośćmi śledzącymi prace jest Radny Miasta Krakowa Tomasz Urynowicz oraz Przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII Stanisław Moryc. W chwili obecnej trwają prace wykończeniowe, m.in. trwa montaż podłogi sportowej. Gotowe są już szatnie, a na widowni i schodach do niej prowadzących położona jest terakota. Pozostały do zamontowania w łazienkach kabiny prysznicowe i uchwyty dla niepełnosprawnych uczniów oraz przytwierdzenie krzeseł na widowni. Zakupiono też nowoczesny sprzęt sportowy: kozły, skrzynie, drabinki, materace oraz

piłki, z których najbardziej będą się cieszyć młodzi piłkarze z działającej w szkole Piłkarskiej Szkołki Sportowej. W hali jest ciepło i przytulnie, dlatego rada pedagogiczna postanowiła złożyć sobie życzenia noworoczne właśnie w tym miejscu, a wuefisci spróbowali nawet strzelić pierwszego gola do świeżo zamontowanych bramek. Swoją działalność rozpoczyna SKS, który ze względu na trudności lokalowe zawiesił zajęcia. Rada pedagogiczna i samorząd uczniowski już diagnozują potrzeby sportowe uczniów. Padają propozycje trenowania takich dyscyplin, jak: koszykówka, siatkówka, piłka nożna czy gimnastyka artystyczna. Rozpoczynają się także zajęcia dla cheerleaderek. Ponieważ zakończenie prac planowane jest na koniec maja, można już zacząć odliczanie i przygotowanie do uroczystego otwarcia. – Mamy powód do dumy, że to właśnie nasza szkoła będzie mieć tak nowoczesny obiekt sportowy – mówi dyrektorka szkoły Ewa Donhoffner.

(mp) fot. autor



Dwa podwójne zaproszenia do rozdania

## ZWARIOWANY KOMISARIAT

9 lutego (sobota), o godz. 19.00, na sali teatralnej NCK będzie można obejrzeć spektakl pt. „Zwariowany komisariat” w reżyserii Zbigniewa Lesienia. To pełna humoru i absurdu komedia z piosenkami w gwiazdorskiej obsadzie, ukazująca wydarzenia kilku dni pracy policjantów w przygranicznym miasteczku. Bilety w cenie 85 zł do kupienia w kasie NCK. Dla Czytelników mamy do rozdania dwa podwójne zaproszenia na spektakl. Dostaną je dwie pierwsze osoby, które zadzwonią do redakcji na nr tel. 12 643-44-33. Po odbiór zaproszeń należy się zgłosić z dowodem osobistym do sekretariatu redakcji w godz. 10-15.

(mp)

## CENTRUM RUGBY W NOWEJ HUCIE

Jesienią przyszłego roku ma zostać otwarte w Nowej Hucie Narodowe Centrum Rugby w odmianie siedmioosobowej. Koszt jego budowy to 9 milionów zł (trzy miliony ma pochodzić z funduszy ministerstwa sportu, a reszta z budżetu miasta). Centrum powstanie na trzech hektarach w Luboczy. W jego skład wejdzie pełnowymiarowe boisko z niewielkimi trybunami, boisko treningowe do rugby (i piłki nożnej) oraz boisko wielofunkcyjne. Całość zostanie wyposażona w sztuczne oświetlenie. W wybudowanym obok boisk budynku, oprócz szatni i pomieszczeń technicznych, powstanie także świetlica.

(f)

W Nowej Hucie zabrzmiały

## WSCHODNIOŚLAWIAŃSKIE KOŁĘDY

Niezwykłym koncertem kołęd organizatorzy cyklu Nowa Huta. Dłaczego Nie?! rozpoczęli rok 2013. Dla krakowskiej publiczności wystąpił Chór Prawosławnego Ordynariatu Wojska Polskiego Garnizonu Wrocław OKTOICH.



31 stycznia w kościele pw. św. Józefa w Krakowie odbył się koncert *Kołęd wschodniosłowiańskich*, który jak zwykle rozpoczęła niezwykle ciepło Lidia Jazgar. Zgromadzona licznie, mimo niezbyt przyjaznej aury publiczności, miała wyjątkową okazję posłuchać dawnych kołęd i pastorałek obrządku wschodniego. Nim pierwsze dźwięki wypełniły nowohucką świątynię, ks. protodiakon Grzegorz Cebulski, który od początku prowadzi zespół, przybliżył zebrany program koncertu. Na pierwszą część złożyły się utwory związane z liturgią Bożego Narodzenia tj. *Z Nami Bóg, Dywnaja nowyna, Chrystos spasił i została zakończona wykonaniem Dzisiaj w Betlejem Chrystus przychodzi na świat*. W drugiej części natomiast zostały odśpiewane kołędy i pastorałki, między innymi w języku greckim, rosyjskim oraz ukraińskim. Na wyjątkową atmosferę towarzyszącą koncertowi wpłynęły z pewnością również stroje, w jakich wystąpił chór, a mianowicie mundury galowe Wojska Polskiego. Prezentowana tego wieczoru muzyka była odmienna od formy muzyki bożonarodzeniowej, do której większość z nas przywykła, jednak z pewnością przypadła publiczności do gustu, gdyż chór został nagrodzony owacjami na stojąco. Na zakończenie spotkania z kołędami wschodniosłowiańskimi, wykonano *Chwała na wysokościach Bogu Dymitra S. Bortniańskiego*, a następnie zespół wspólnie z publicznością odśpiewał XVII wieczną polską kołędę *Dzisiaj w Betlejem*.

OKTOICH powstał we wrześniu 1991 roku, a jego repertuar stanowią hymny, teksty liturgiczne i ich muzyka w tradycji słowiańskiej – Bułgarii, Serbii, Rusi Kijowskiej, Polski Jagielloń, Ukrainy i Rosji, a także w języ-

ku greckim – z kręgu tradycji bizantyjskiej (św. Góry Atos) i muzyka Cerkwi Gruzińskiej. OKTOICH ma na swoim koncie 8 płyt, w tym nominację do nagrody Fryderyków 2008, a także występy w programach Telewizji Polskiej, Czeskiej, Rosyjskiej i Niemieckiej. W ciągu 20 lat działalności, zespół dał ok. 800 koncertów w Polsce i w renomowanych salach koncertowych i filharmonicznych Europy.

Organizatorzy cyklu: Porozumienie Dzielnicy Nowohuckich – Dzielnice: XIV Czyżyny, XVI Bieńczyce, XVII Wzgórza Krzesławickie, XVIII Nowa Huta, Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty oraz Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta dziękują za współpracę wszystkim, bez których pomocy organizacja koncertu nie byłaby możliwa. Szczególne podziękowania należą się służbom mundurowym: Szkole Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie, Straży Miejskiej, Pogotowiu, które zadbały o bezpieczeństwo uczestników koncertu. Dziękujemy również komendantowi Szczepu im. W.B. Głowackiego z ZHP Chorągwi Krakowskiej – hm. Zbigniewowi Babuchowi oraz jego drużynie za nieocenioną pomoc podczas wszystkich wydarzeń cyklu *Nowa Huta. Dłaczego Nie?!* Sponsorem strategicznym tego rocznego projektu jest firma EDF Polska Centrala Sp. z o.o., której organizatorzy dziękują za udzielone wsparcie. Wydarzeniu jak zawsze towarzyszyła kwesta na rzecz Hospicjum im. św. Łazarza w Krakowie. Podczas tego wydarzenia wolontariuszom udało się zebrać 4106,47 zł, które zostaną przeznaczone na wsparcie działalności Hospicjum.

(f)

Fot. fothuta.pl

Nadruki – twoje zdjęcie, grafikę, rysunek, napis – wydrukujemy na:

- ✓ podkładce pod mysz – 19 zł, ✓ kubku – od 14,90 zł,
- ✓ koszulce – od 20 zł, ✓ puzzlach – 19 zł, ✓ breloku – 12 zł.

Ww. elementy mogą być wspaniałym prezentem dla waszych bliskich, znajomych, kontrahentów i dla siebie. Zamówienia: os. Boh. Września 76, Sklep Papier-Zabawki; os. Piastów, obok bl. 3, Sklep Papier-Zabawki.

Zapraszamy – niskie ceny, szybka realizacja zamówienia.

Tel. kom. 515-249-099, e-mail: ap.cel@interia.eu.

**KARAWAN** GRUPA  
FIRM POGRZEBOWYCH  
TRADYCJE OD 1981 ROKU

**Rozliczenia bezgotówkowe**

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11  
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83  
całą dobę Tel. 12 4 111 111

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22  
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20  
całą dobę Tel. 12 686 61 45

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40  
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95  
8.00 - 16.00

Cm. Grebałów Tel. 12 645 14 35  
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46  
8.00 - 15.30

www.karawan.pl

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
również w Niedziele i Święta

tel. 12 4 111 111

tel. 12 658 21 11

ul. Sieroszewskiego 5b  
Nowa Huta



## ZADBAĆ O MIESZKAŃCÓW PRZYLASKU WYCIĄSKIEGO

– Ciężko się żyje niezmotywowanym mieszkańcom Przylasku Wyciąskiego. Ci, którzy czekają na autobus mkną w deszczu, ponieważ w osiedlu tym na przystankach nie ma żadnej wiaty czy zadaszenia. Problem mają również dzieci i dorośli poruszający się, zwłaszcza w czasie deszczu i śniegu, skrajem tamtejszych dróg. Bo nie ma chodników. Nieraz żal mi było

dzieci, które widząc nadjeżdżający samochód wchodziły w śnieg, by zachować od niego bezpieczną odległość. A gdy jest deszczowo, przechodzący skrajem drogi bywają ochlapywani wodą i błotem – opowiada p. Stanisław Kukla, apelując by radni i urzędnicy baczniej przyjrzyli się problemom tego osiedla, które też przecież jest częścią Krakowa. (f)

## PLACĘ NA UBEZPIECZENIE I CO Z TEGO?

Na nasz redakcyjny dyżur zadzwoniła mieszkanka Nowej Huty żaląc się na funkcjonowanie podstawowej opieki medycznej. – Od lat swojego lekarza pierwszego kontaktu mam w Przychodni Zdrowia w os. Na Skarpie. Do tej pory nie potrzebowałam żadnej pomocy, to nie było problemu. Ale od jakiegoś czasu odczuwam dotkliwy ból w okolicy kolana. Chciałam się zarejestrować do lekarza pierwszego kontaktu, by ten, gdyby była taka potrzeba, ewentualnie dał mi skierowanie do chirurga bądź ortopedy. Zadzwoniłam do rejestracji w czwartek 31 stycznia, z samego rana. Nieoczekiwanie od rejestratorki dowiedziałam się, że do mojego lekarza pierwszego kontaktu może mnie zapisać na... 13 marca (sic!). Przy okazji dowiedziałam się, że nawet chorzy, którzy przysli wczesnym rankiem do przychodni, nie wszyscy otrzymali białki do lekarza.

Pracuję ponad 20 lat. Co miesiąc z mojej pensji potrącana jest kwota na ubezpieczenie zdrowotne. I co z tego, skoro gdy potrzebuję porady lekarza, to nie mogę z niej skorzystać? Pewno w najbliższych dniach pójdę do chirurga lub ortopedy prywatnie i zapłacę z własnej kieszeni za wizytę. A gdy lekarz zleci mi prześwietlenie albo USG, to też będę musiała za to zapłacić. Bo będzie to skierowanie od lekarza prywatnego. Ale nie będę przecież ryzykować czekania przez półtora miesiąca na wizytę bezpłatną (do której mam podobno prawo). Na szczęście ja mam jeszcze na to pieniądze. Ale co mają powiedzieć ci, którzy ledwo wiążą koniec z końcem? Ci, których nie stać na wykupienie wszystkich przepisanych leków, a co dopiero na prywatne wizyty u lekarzy? Mają umrzeć? Liczyć na cud? Przecież to wszystko jest chore – nie kryje oburzenia nasza Czytelniczka. (f)

## MODLITWA I SPEKTAKL TEATRALNY

23 stycznia br. w parafii p.w. św. Józefa na os. Kalinowym uczczono 150 rocznicę Powstania Styczniowego. Organizatorami uroczystości był Krakowski Klub Gazety Polskiej im. J. Kurtyki oraz Krakowski Klub Gazety Polskiej z Nowej Huty.



Uroczystą Mszę św. upamiętniającą rocznicę poprowadził proboszcz parafii ks. Adam Podbiera. Do wspólnych modlitw wszystkich zebranych w intencji poległych uczestników Powstania Styczniowego dołączyły się słowa zawarte w kazaniu. Ksiądz proboszcz przypomniał świadków wiary w związku z Powstaniem Styczniowym, wśród których byli: ojciec Rafał Kalinowski, Brat Albert (Adam Chmielowski) czy Romuald Traugott. Przypomnijmy, że Brat Albert w powstaniu stracił nogę, jednak zdolności malarskie jakie posiadał pozwoliły mu na uzyskanie pieniędzy ze sprzedaży obrazów na pomoc starym, schorowanym, cierpiącym osobom. Brat Albert z ubogimi jadł przy jednym stole, pozwalając im odnaleźć swoją godność. A przecież znaleźli się

i tacy, którzy kpili z niego, wyśmiewając jego działalność.

W drugiej części uroczystości przybyli zostali zaproszeni na przedstawienie Teatru Stańczyk „Polskie Wigilie”, w reżyserii Sławy Bednarczyk, które zostało wykonane w auli św. Józefa. Organizatorzy dziękują aktorom: Sławie Bednarczyk, Zofii Karwat, Aldonie Klein, Alicji Kondraciuk, Joannie Rączkowskiej, Edwardowi Jankowskiemu, Dawidowi Malcowi i Stanisławowi Zającowi za przeniesienie zebranych w czas Wigilii i Powstania Styczniowego oraz za lekcję patriotyzmu. Dziękuję również ks. Adamowi Podbierze za wspólną modlitwę i za wygłoszone słowo Boże.

Jolanta Ciodyk  
Fot. Tomasz Orłowski

Premier Donald Tusk ma kłopot. Sąd Najwyższy w sprawie tzw. związków partnerskich przyznał rację... Jarosławowi Gowinowi, który w Sejmie publicznie stwierdził, że wszystkie zgłoszone projekty w tej spr-

# Tydzień Konstytucja i rodzina

wie (PO, SLD i Ruchu Palikota) naruszają artykuł 18 Konstytucji (pamiętamy zresztą jak zaraz po wypowiedzi Gowina, na mównicę wszedł premier i oświadczył, że jego minister wygłosił tylko swoją prywatną opinię, która nie jest opinią rządu).

Tymczasem Sąd Najwyższy w ubiegłym tygodniu przypomniał, iż zgodnie z artykułem 18 Konstytucji „małżeństwo jako związek kobiety i mężczyzny, rodzina, macierzyństwo i rodzicielstwo znajdują się pod ochroną i opieką Rzeczypospolitej Polskiej”. W ocenie Sądu z tego przepisu wynika „przyznanie heteroseksualnej parze małżeńskiej ochrony i udogodnień, jakie nie przysługują parom, które nie chcą lub nie mogą zawrzeć małżeństwa”. A wypowiadając się co do instytucjonalizacji konkubinatu heteroseksualnego, Sąd Najwyższy dodał: „Poszerzenie regulacji prawnej dotyczącej osób pozostających we wspólnym pożyciu, które mogą zawrzeć związek małżeński, nie wydaje się potrzebne, bowiem korzystają one już obecnie ze stosunkowo szerokiej ochrony prawnej”. I żeby było wszystko jasne dodał: „Wykluczona jest regulacja analogiczna lub bardzo zbliżona do unormowań dotyczących heteroseksualnego małżeństwa bez uprzedniej zmiany art. 18 Konstytucji”.

A zmiana Konstytucji taka prosta już nie jest. Nawet dla tak wytrawnych macherów jak politycy Ruchu Palikota. Wie o tym zapewne również, bywający na Paradach Równości prawnik Ryszard Kalisz.

Jan L. FRANCIK

KRK

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida  
zaprasza

## KONCERTY MISTRZEJOWICKIE

W KOŚCIELE P.W. ŚW. MAKSYMILIANA MARII KOLBEGO W KRAKOWIE

### CHODZI ANIOŁ PO ŚWIECIE...

Muzyka i poezja

10 II 2013, godz. 15.00

Honorowy patronat  
Stanisław Kardynał Dziwisz  
Arcebiszop Metropolita Krakowski

Wykonawcy  
AMBER QUARTET:  
Elżbieta Pogoda,  
Barbara Mglej - skrzypce  
Magdalena Chmielowiec - altówka  
Katarzyna Cichoń - wiolonczela  
Barbara Szalapak - aktorka  
Teatru Ludowego

W programie  
Utwory F. Schuberta, M. Ravela,  
wiersze o Aniołach ks. J. Twardowskiego,  
B. Leśmiana, K. I. Gałczyńskiego,  
A. Ziemiannina, Cz. Miłosza,  
Z. Herberta i in.

Miejsce koncertu  
Kościół p.w. św. Maksymiliana M. Kolbego  
os. Tyngiszowa 86, Kraków  
(długość koncertu)

wstęp wolny

KRK

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida  
zaprasza

## KONCERTY MOGILSKIE

BAZYLICE OO CYSTERSÓW

Honorowy patronat: Stanisław Kardynał Dziwisz – Arcebiszop Metropolita Krakowski

### Koncert Kameralny

10 II 2013, godz. 17.30

Wykonawcy  
Dyplomanci z Zespołu  
Państwowych Szkół Muz.  
im. M. Karłowicza

Joanna Konstantyn - skrzypce  
Barbara Knapczyk - skrzypce  
Miłosz Konarski - klarnet  
Łukasz Wilkosz - fagot  
Renata Tomkiewicz,  
Bogumiła Michałek,  
Anna Dzierżak - fortepian

W programie utwory  
M. Brucha, A. Dimlera,  
K. Szymanowskiego

Miejsce koncertu  
Opactwo oo Cystersów  
Aula Opata  
M. Białobrzęskiego  
ul. Klasztorna 11

WSTĘP WOLNY

ZAPRASZAJĄ

Ośrodek Kultury im. Cypriana K. Norwida  
Zespół Państwowych Szkół Muz. im. M. Karłowicza  
Parafia św. Bartłomieja, Rada Dzielnic XVIII  
ul. Główna 11, 31-111 Kraków

GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.  
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl  
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.  
DRUK: POLSKAPRESSE Sp. z o.o.,  
ul. Domaniewska 41, Sosnowiec.  
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść  
zamieszczanych ogłoszeń.



# WIECZÓR WSPOMNIENI

Tradycją stało się, że w styczniu, w rocznicę pierwszego koncertu Czerwono-Czarnych w Nowej Hucie w Hali Garaży (20 stycznia 1961 r.), Nowohuckie Stowarzyszenie Muzyczne Jazz&Beat&Rock organizuje imprezy, które dedykowane są pamięci Józefa Krzeczka, nowohucianina, kompozytora i multiinstrumentalisty.



Mirek Wójcik na saksofonie, Janusz Piskorz na gitarze, Antoni Krupa śpiewa balladę ze swojej płyty „Amela”.

Nie inaczej stało się też w tym roku. 26 stycznia w Art Zonie Sali Tańca Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida miał miejsce koncert poświęcony pamięci tego wybitnego artysty, kierownika muzycznego Czerwono-Czarnych. Koncert wzbudził wiele emocji, szczególnie, że Gościem specjalnym tego spotkania muzycznego był Mirosław Wójcik, saksofonista kultowego bigbitowego zespołu „Czerwono-Czarni”. Artysta przyjechał prosto ze Sztokholmu, gdzie mieszka obecnie.

W koncercie Mirka Wójcika udział wzięli także muzycy lat 60 z Krakowa: Antoni Krupa - dziś dziennikarz Radia Kraków, Janusz Piskorz, Krzysztof Siatka, a także wnuk Przemysława Gwoździńskiego z Czerwono-Czarnych, niezwykle utalentowany pianista jazzowy - Ignacy Matuszewski. Koncert uświetnił zespół wokalny kadry pedagogicznej Szkoły Podstawowej nr 82 włącznie z jej dyrektorką Beatą Tomaszewską oraz zespół taneczny (także z SP 82). Świetnie poprowadzili cały wieczór wspomniany już Antoni Krupa oraz Krystyna Downar i Wiesława Wykurz z Nowohuckiego Stowarzyszenia Muzycznego.

Koncert był kolejną inicjatywą Nowo-

huckiego Stowarzyszenia Muzycznego. Stowarzyszenie zrealizowało w ub.r. projekt „Zagrzmajmy to jeszcze raz...” w Nowej Hucie, w ramach którego odbyły się koncerty: Ryszarda Styły i Bohatera w ArtZonie, koncert w Teatrze Ludowym „Lets and rock and roll” z udziałem nowohuckiego zespołu „Ryszardy” oraz „Krzeczkowy wieczór” w Klubie Kuźnia z udziałem zespołów „Sirtaki”, „Ad Libitum” Romy i Jolanty Doniec oraz Stanisława Florka - założyciela w latach 50-tych w Nowej Hucie Jazz-Clubu. Kolejną ciekawą inicjatywą Stowarzyszenia jest projekt Muzyczna Nowa Huta.

Organizatorzy składają serdeczne podziękowania wszystkim przybyłym gościom oraz partnerom imprezy, którymi byli: Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida - współorganizator większości spotkań, koncertów w ramach realizowanych dotąd projektów „Zagrzmajmy to jeszcze raz...” w Nowej Hucie” a także: Szkoła Podstawowa nr 82, Biblioteka Polskiej Piosenki, Teatr Ludowy oraz Hotel Centrum, os. Centrum E. Impreza zrealizowana została dzięki wsparciu finansowemu: Dzielnicy XIV Czyżyny, Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie oraz Dzielnicy XVIII Nowa Huta. (f)

## TURNIEJ STRZELECKI W „KARINO”



Podczas ferii zimowych w Klubie „Karino”, z ul. Truskawkowej w Chałupkach, odbył się Międzyklubowy Turniej Strzelecki. Uczestniczyły w nim dzieci z Klubów Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta: „Karino”, „Herkules” i „Jedność”. Zawody przeprowadzili sędziowie - instruktorzy strzelectwa sportowego zrzeszeni w Zarządzie Fabrycznym Ligi Obrony Kraju przy „ArcelorMittal” Poland S.A. O/Kraków Elżbieta Zóbek i Mateusz Atlas (reprezentujący Firmę FHU „ELMAR”). W turnieju wzięły udział dziewczęta i chłopcy powyżej 10 roku życia. W grupie chłopców I miejsce i puchar zdobył Radosław Nowak z klubu „Jedność”, II miejsce zajął Marcel Marzec z Klubu „Karino”, III miejsce przypadło Kamilowi

Kryza również z Klubu „Karino”. W grupie dziewcząt pierwsze miejsce i puchar zdobyła Izabela Bednarczyk z Klubu „Herkules”, II miejsce zajęła Karolina Przeniosło z Klubu „Jedność”, a III miejsce zdobyła Wiktoria Reguła z Klubu „Herkules”. Puchary i nagrody ufundował Zarząd Fabryczny LOK. Była też nagroda ufundowana przez Klub „Karino”, dla najmłodszego uczestnika zajęć strzeleckich. Przypadła ona Karolinie Przeniosło. Dzieci z niecierpliwością czekają na planowaną wiosenną imprezę sportową - tj. Mini Nowohucki Biathlon Rowerowy, podczas którego wykażą się nie tylko celnym okiem podczas strzelania, ale również szybkim pokonaniem trasy rowerowej. (mp) fot. autor

# TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

Biuro Turystyczne UNIHUT zaprasza

## WYCIECZKI KRAJOWE I ZAGRANICZNE

Biuro Podróży UNIHUT przygotowało na pierwszą połowę roku atrakcyjne wycieczki. Pracownicy, renciści i emeryci krakowskiej huty mogą skorzystać z dofinansowania z zakładu pracy.

**Budapeszt:** wyjazd od 12 do 14.04.2013, cena - 690 zł, dofinansowanie - 345 zł. W cenie: transport autokarem, 2 noclegi, 2 śniadania, 1 obiadokolacja w restauracji, 1 kolacja regionalna w czardzie, rejs statkiem po Dunaju, ubezpieczenie, opieka pilota i miejscowego przewodnika.

W programie: zwiedzanie m. in. Bazyliki św. Stefana, ulica Váci, Góra Gelerta, kościół św. Małgorzaty, Baszta Rybacka, Zamek Królewski, rejs statkiem po Dunaju, kolacja w czardzie, zwiedzanie Szentendre: kościół św. Piotra i Pawła, Muzeum Marcepanu, katedra serbska.

**Szlakiem Piastowskim:** wycieczka od 1 do 5.05.2013, cena - 1050 zł, dofinansowanie - 525 zł. W cenie: transport autokarem, 4 noclegi w pok. 2- i 3-os. z łazienkami, 4 śniadania, 4 obiadokolacje, 1 obiad, opieka pilota, przewodników, bilety wstępu, ubezpieczenie, podatek VAT.

W programie: zwiedzanie m. in. Gołuchów, Śmiełków, Koszuty, Kórnik, Rogalin, Poznań, Ostrów Lednicki, Biskupin, Gniezno, Licheń.

**Wiedeń + Morawski Kras:** wycieczka w terminie od 30.05 do 2.06.2013, cena - 920 zł, dofinansowanie - 460 zł. W programie - Olomuniec, Wiedeń, Schonbrunn - letnia rezydencja carska, Morawski Kras - Park Krajobrazowy. W cenie: przejazd autokarem, 3 noclegi w hotelu w Wiedniu, pokoje 2- i 3-osobowe z łazienkami, 3 śniadania, 3 obiadokolacje, opiekę miejscowego przewodnika, opiekę pilota, ubezpieczenie KL i NNW. Cena nie zawiera biletów wstępu do zwiedzanych obiektów.

**Paryż - Wersal,** wyjazd od 30.04 do 5.05.2013, cena - 1345 zł, dofinansowanie 672 zł. W programie zwiedzanie - Paryż, Wersal, Luwr, Łuk Tryumfalny, Montmartre, plac Pigalle, wieczorny rejs statkiem po Sekwanie. W cenie: przejazd autokarem klasy lux (WC, video, barek, klimatyzacja), 3 noclegi w hotelu \*\*/\*\*\* (typ Campanille, Formuła, Premier Class) na obrzeżach Paryża (pokoje 2- i 3-os. z łazienkami),

3 śniadania kontynentalne, 4 obiadokolacje, opieka pilota - przewodnika, ubezpieczenie, podatek VAT. Cena nie zawiera biletów wstępu do zwiedzanych obiektów, rejsu po Sekwanie, biletów na metro, opłat lokalnych przewodników + ok. 60 EUR, program zwiedzania Paryża oparty jest na komunikacji miejskiej (metro), dopłata do pokoju 1-osobowego + 290 zł, kolejność zwiedzania może ulec zmianie.

**Łeba,** wycieczka od 18 do 29.06.2013, koszt wyjazdu - 1600 zł, w cenie pobyt z wyżywieniem, przejazd autokarem, ubezpieczenie.

### WIELKANOC DLA EMERYTÓW I RENCISTÓW

Biuro Podróży Unihut zaprasza na Wielkanoc, organizuje pobyt wielkanocny dla emerytów i rencistów krakowskiej huty w Wiśle - pensjonat Cisówka. Pobyt od 29.03 do 2.04.2013. Cena 650 zł/os. Dofinansowanie 325 zł/os. Cena zawiera: pobyt od 29.03 od obiadu do 2.04.2013 do śniadania, zakwaterowanie w pokojach 2-os. z łazienką, wyżywienie 3 x dziennie, wyżywienie świąteczne, ognisko z pieczeniem kiełbasek, wycieczkę Wiślańską Ciuchcią, ubezpieczenie, transport autokarem.

Zapraszamy do siedziby Biura Turystycznego UNIHUT.

## ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE „UNIHUT” S.A.

„UNIHUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Telefon 12 390-35-64, lub tel./faks 12 644-68-16. E-mail: turystyka@unihut.pl.

„Galeon” zaprasza na wycieczki wiosną i latem, także w długi weekend majowy

## ZAPRASZAMY NA WYCIECZKI

### BIESZCZADY - LWÓW

Wycieczka odbędzie się w długi weekend majowy (1-5 maja 2013 r.). Wycieczka m.in. z noclegami w komfortowym ośrodku w Cisnej, z ogniskiem z pieczeniem kiełbasy i imprezą taneczną. Trasa wyjazdu: Nowa Huta - Biecz - Odrzykoń - Cisna - Wetlina - Jablonka - Baligród - rejs statkiem po Jeziorze Solińskim z Polańczyka Zdrój - Lwów - Komańcza - Sanok - Strachocina - Dukla - Nowa Huta. Cena 849 zł. (UWAGA!!! Pracownicy huty ArcelorMittal Poland i ich rodziny oraz emeryci i renciści huty oraz ich małżonkowie cena 425 zł, po dofinansowaniu z ZFŚS.

### WYCIECZKA WAKACYJNA

RZYM, ASYŻ, WENECJA i plażowanie nad Morzem Adriatyckim i zabawa w MIRABILANDII (dla chętnych) to planowana trasa wycieczki wakacyjnej (30 czerwca - 7 lipca 2013 r.). Wycieczka - m. in. z noclegiem tranzytowym nad Morzem Adriatyckim. Trasa: Nowa Huta - Lido di Jesolo nad Morzem Adriatyckim - Wenecja - Rzym - Watykan - Monte Cassino - Asyż - Rimini nad Morzem Adriatyckim (plażowanie), z pobytem w Parku Rozrywki Mirabilandia (dla chętnych). Cena 1.499 zł. Możliwość dofinansowania po 800 zł/os. z ZFŚS dla Pracowników krakowskiej huty ArcelorMittal Poland i ich rodzin oraz emerytów i rencistów huty i ich małżonków.

### DLA SENIORÓW

Biuro Podróży GALEON przygotowało także ofertę dla seniorów w wieku 55+ z osobą towarzyszącą, w dowolnym wieku. Travel Senior to program atrakcyjnego cenowo wypoczynku nad morzem wiosną i jesienią (marzec, kwiecień, maj, czerwiec, wrzesień, październik) 2013 r. w Bułgarii i Hiszpa-

nii, dla osób, które ukończyły 55 rok życia. To forma wypoczynku realizowanego przy współpracy rządu hiszpańskiego oraz autonomicznego zarządu Andaluzji, Wysp Balearów. Podobnie w Bułgarii. Każdemu Seniorowi może towarzyszyć osoba w dowolnym przedziale wiekowym.

### Oto propozycje wyjazdów:

1. HISPANIA Costa del Sol cena od 1.390,- do 2.190,-
2. HISPANIA Murcia Laguna La Manga de Mar Menor cena od 1.390,- do 2.290,-
3. HISPANIA Costa Tropical cena od 2.090,- do 2.290,-
4. HISPANIA Majorka cena od 1.760,- do 1.960,-
5. HISPANIA Menorka cena od 1.860,- do 1.990,-
6. BULGARIA (Travel Senior 55+) Albena /k. Warny/ cena od 1.390,- do 2.190,-

UWAGA!!! Zapisy do 8 lutego na wycieczkę w terminie 20.05. - 27.05. HISPANIA Costa del Sol i Murcia. Pracownicy huty ArcelorMittal Poland i ich rodziny oraz emeryci i renciści huty oraz ich małżonkowie - cena 1.390, po dofinansowaniu z ZFŚS.

W cenie: przelot samolotem na trasie Polska - Hiszpania (lub Bułgaria) - Polska, opłaty lotniskowe, transfery z/na lotnisko w Hiszpanii/Bułgarii, zakwaterowanie 8 - 11 dni w hotelu ★★★★★: 7 noclegów w Hiszpanii i 7, 8 lub 10 noclegów w Bułgarii, 3 posiłki dziennie (śniadania, obiady, kolacje - kuchnia hiszpańska) z napojami (1/4 l wino, 1/4 l woda) lub 2 posiłki lub ALL INCLUSIVE (zależnie od hotelu), półdniowa wycieczka realizowana z przewodnikiem, program animacyjno-zabiegowy w hotelu (zależnie od hotelu), opieka polskojęzyczna podczas

transferów i pobytu Klientów w hotelu, pakiet ubezpieczeniowy (KL, NNM, bagaż, choroby przewlekłe). Istnieje możliwość wykupienia dodatkowych wycieczek (fakultatywnych).

### WCZASY REGENERACYJNE I WCZASY 50+

Biuro Podróży Galeon przygotowało dla pracowników krakowskiej huty bogatą ofertę wczasów regeneracyjnych i wczasów „50+”. Pobyty - do 5, 7 lub 10 noclegów z wyżywieniem i 2 lub więcej zabiegami zdrowotnymi w cenie. W ofercie: góry - Murzasichle, Biały Dunajec, Wołkowyja, polskie uzdrowiska - Krynica Zdrój, Wysowa Zdrój, Polanica Zdrój, Nałęczów, jeziora i morze - Mierki, Krynica Morska, Ustka, Jarosławiec, Ustronie Morskie, Darłówko, Pobierowo, Dźwirzyno.

★★★

Szczegóły i zdjęcia obiektów w kolorze na stronie [www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl). Oferta także do odebrania w naszym biurze os. Górali 5, a w przypadku krakowskiej huty - i u pań socjalnych. Szczegółowe informacje: na stronie [www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl) i pod nr tel.: 12/642-26-20, 12/684-01-48, kom: 511 440 930 oraz w siedzibie „Galeonu”, os. Górali 5.

★★★

W przygotowaniu: KOLONIE i OBOZY - LATO 2013. Biuro Podróży Galeon zaprasza także na: WYCIECZKI SZKOLNE i ZIELONE SZKOŁY. ZATRUDNIMY WYCHOWAWCÓW-NAUCZYCIELI.

Biuro Podróży „GALEON” zostało laureatem konkursu „ODYS'2007” za NAJLEPSZĄ OFERTĘ WŁASNA W TURYSTYCE MŁODZIEŻOWEJ.



# HUTNICTWO PODAJĄ ZA RYNKIEM

W połowie stycznia ArcelorMittal uruchomił ponownie dwa wielkie piece w swoich zachodnioeuropejskich, nadmorskich lokalizacjach: w Gijon w Hiszpanii oraz w Dunkierce we Francji. Obydwa zostały tymczasowo zatrzymane latem 2012 roku. Ta decyzja, a także postanowienie o zatrzymaniu koksowni i kilku instalacji w Belgii, są ściśle związane z popytem na rynku stali w Europie.

## W GIJON

Wielki piec (B) w Gijon został ponownie uruchomiony 15 stycznia po 7-miesięcznej przerwie. Ta instalacja ze zdolnością produkcyjną na poziomie 2,4 miliona ton rocznie została zamknięta w lipcu na czas zaplanowanego remontu kapitalnego, inwestycji wartej 30 milionów euro. Nie uruchomiono jednak pieca po zakończeniu

obecnie dostarcza słaby (półprodukty podlegające walcowaniu) do zakładów w regionie atlantyckim, jak i do Florange w rejonie Lotaryngii oraz do Liege w Belgii.

## WE FLORANGE I W LIEGE

W obu tych lokalizacjach – we Florange i Liege – ArcelorMittal zamknął już definitywnie części surowcowe. W rozmowach z francuskim rządem Za-

niej Europie zdecydowano też o przeniesieniu linii produkcji grodzie (uzbrojenie stosowane w budownictwie, także podziemnym) z Rodange w Luksemburgu do Dąbrowy Górniczej. Dla hutników z ArcelorMittal Poland jest to bardzo dobra wiadomość, gdyż oznacza umocnienie pozycji w Grupie. Ostatnio potwierdziły to słowa dyrektora generalnego, Manfreda Van Vlietbergha, który odpowiadał na pytania pracowników.

– Pomimo wielu wyzwań, z którymi musimy się mierzyć, pozycja naszych polskich zakładów nie jest zła. Potwierdza to fakt, że do realizacji zatwierdzono wiele inwestycji.



Pozycja naszych polskich zakładów nie jest zła. Potwierdza to fakt, że do realizacji zatwierdzono wiele inwestycji.

remontu we wrześniu, ze względu na złe prognozy rynkowe. Blizniaczy piec (A) działał przez ten czas, dostarczając surowkę do zakładów w Gijon i Aviles. W południowej Europie zużycie stali spadło o 25 proc. w porównaniu z rokiem 2007, co wiązało się z załamaniem sektora budowlanego i mniejszym popytem.

Wpływ na decyzję o uruchomieniu pieca miało porozumienie z portem w Gijon, dotyczące opłat portowych, a także nowe opłaty za prąd połączone z możliwością świadczenia usług na wynegocjowanych, korzystnych warunkach, jak również porozumienie podpisane ze związkami zawodowymi odnośnie nowego zbiorowego układu pracy, które pozwoli na większą elastyczność pracy oraz obniży koszty pracy. Wszystkie te działania przyczyniły się do wzmocnienia konkurencyjności produktów ArcelorMittal Hiszpania i pozwoliły na wznowienie pracy drugiego pieca.

## W DUNKIERCE

Także w Dunkierce we Francji jeden z trzech istniejących tam wielkich pieców wznowił produkcję 17 stycznia, po tymczasowym zatrzymaniu go w sierpniu 2012 roku. Kierownictwo ArcelorMittal ma nadzieję, że pozwoli to zakładowi odpowiedzieć na niewielki wzrost zapotrzebowania, wywołany kończącymi się zapasami w magazynach.

Wielki piec nr 2 w Dunkierce ma zdolności produkcyjne na poziomie 1 miliona ton rocznie, a ArcelorMittal zainwestował 8 milionów euro w jego utrzymanie. ArcelorMittal Dunkierka, z 3,3 tys. pracowników i trzema działającymi wielkimi piecami jest strategicznym zakładem dla Grupy, gdyż jego całkowite zdolności produkcyjne wynoszą 7 milionów ton rocznie. Zakład

z rząd ArcelorMittal zobowiązał się wprawdzie nie demontować instalacji wielkopieczowych we Florange przez najbliższych 6 lat, na razie jednak nie bierze pod uwagę ponownego ich uruchomienia.

Tymczasem załoga huty ArcelorMittal w belgijskim Liege została poinformowana w ubiegłym tygodniu o zamiarze zamknięcia koksowni i 6 instalacji: walcowni gorącej taśm, jednej z dwu linii walcowania na zimno, dwóch linii ocynkowania i dwóch linii elektrolitycznego cynkowania.

Belgijska koksownia zostanie definitywnie zamknięta z powodu nadwyżki podaży koksu na zachodnioeuropejskich rynkach.

Jest to już kolejna redukcja, po zatrzymaniu części surowcowej. Dotknie ona ok. 1300 osób. Firma zobowiązała się do znalezienia rozwiązania, które pomoże zmniejszyć wpływ decyzji na społeczności lokalne, biorąc pod uwagę nawet możliwość znalezienia pracy w innych zakładach w Grupie. Rozpoczęto etap informacyjno-konsultacyjny. Plan zostanie przedstawiony do analizy i zaopiniowania Radzie Zakładowej.

W Liege pozostaje czynnych 5 linii podstawowych, w tym walcownia zimna, wyżarzalnica (z nowym, dwuletnim piecem za 8 mln euro), ocynkownia elektrolityczna (ma jedne z najlepszych wyników pod względem technicznym, pracuje dla motoryzacji), ocynkownia pracująca głównie dla branży motoryzacyjnej i linia Combi – ocynkownia wraz z powlekaniami, produkująca dla budownictwa, w którą zainwestowano w 2011 roku 17 mln euro. Dają one pracę ok. 800 hutnikom.

## W POLSCE – SZERSZA OFERTA PRODUKTOWA

Z powodu słabego popytu w zachod-

W połowie ub. roku Zarząd ArcelorMittal zatwierdził cztery projekty inwestycyjne, które zostaną zrealizowane w polskich oddziałach za kwotę 58 mln euro. Modernizacja konwertora tlenowego nr 2 w Dąbrowie Górniczej i linii ocynkowania ogniowego w Świętochłowicach ma na celu zwiększenie bezpieczeństwa i niezawodności instalacji, natomiast projekt długiej szyny i utworzenie centrum serwisowego grodzie ukierunkowane są na rozwój i wzmocnienie pozycji ArcelorMittal Poland w Grupie i na rynkach zewnętrznych.

W krakowskim oddziale dobiega końca budowa nowej biologicznej oczyszczalni ścieków z koksowni. W II kwartale br. planowany jest jej rozruch technologiczny.

## PROGNOZY NA ROK 2013

Według danych World Steel Association popyt na stal w Europie w 2012 roku spadł o 8-9 procent. W stosunku do przedkryzysowego roku 2007 obniżył się aż o 29 proc.

Prognozy na rok 2013 dla Europy nie są zbyt optymistyczne. Rzeczywista konsumpcja stali w Europie spada i najprawdopodobniej jeszcze będzie spadać. Wielu kluczowych klientów, zwłaszcza z branży motoryzacyjnej, ogłosiło plany restrukturyzacji swoich zakładów, a to oznacza ograniczenie ich zamówień.

Mimo że można zaobserwować początkowe oznaki stabilizacji na rynku, o czym świadczą sygnały z Chin i USA, to rekordowy poziom bezrobocia oraz programy oszczędnościowe w poszczególnych krajach będą powodować, że popyt utrzyma się na niskim poziomie.

Opr. Vk

– Chciałbym podziękować wszystkim, którzy przekazali odpis 1% podatku na nasze konto: hutnikom, kolegom z pracy, mieszkańcom Niepołomic oraz wszystkim ludziom dobrej woli – Paweł Stanecki przyszedł do redakcji z prośbą, by podziękować na łamach „Głosu” za wsparcie finansowe i zachęcić innych do zarejestrowania się jako potencjalni dawcy szpiku. Pracuje w ArcelorMittal Poland w Krakowie jako Dyspozytor Mocy w Zakładzie Energetycznym. Właśnie wybiera się na południową zmianę.

## Dziękuję za solidarność

# CZEKAMY NA PRZESZCZEP SZPIKU

Półtora roku temu choroba żony zburzyła ich spokojne życie, jak dziś pan Paweł ocenia.

– Przyjechaliśmy właśnie z Zakopanego z wczasów. Już w Zakopanem zauważyłem, że żona męczy się chodząc po górach, czego wcześniej nie było. Oboje byliśmy przeziębieni. Ja z choroby wyszedłem, ale żona ciągle była słaba, miała gorączkę... Antybiotyk nie pomagał, osłabła zupełnie. Skierowano ją do szpitala, z podejrzeniem zapalenia płuc. Ze Szpitala im. Zeromskiego trafiła na konsultację na Oddział Hematologii Szpitala im. Rydygiera. Po badaniach krwi i szpiku, diagnoza była jak wyrok – białaczka.

Anna Stanecka ma 36 lat. Jej leczenie polega na chemioterapii. Jest to chemia tzw. podtrzymująca, by choroba się nie rozwinęła. Dziś życie rodziny Staneckich układa się w rytmie: miesięczna „chemia” pani Anny w szpitalu, powrót i trochę normalności, a potem – znów szpital. Anna przeszła już 11 chemii. Gdy żona jest w szpitalu, w domu pomaga babcia. Staneccy mają dwoje dzieci: 7 i 14 lat. Młodsza córka chodzi do pierwszej klasy i jej naprawdę trudno jest zaakceptować nieobecność mamy w domu.

Najsukuteczniejszym rozwiązaniem w tej sytuacji jest przeszczep szpiku. Anna na taki przeszczep czeka, ale na razie nie znaleziono odpowiedniego dawcy. Niestety, nie może to być przeszczep od dawcy spokrewnionego, bo nikt z bliskich takiego warunku nie spełnia.

– Jesteśmy zarejestrowani w Ośrodku Transplantacji Szpiku w Gliwicach. Czekamy i liczymy każdego dnia, że dawca „niespokrewniony” się znajdzie...

Słowo „białaczka” zabrzmiało jak wyrok, ale przecież nie mogliśmy się poddać.

Sam przeszczep jest bezpłatny, ale potem potrzebne są drogie leki przeciwko jego odrzuceniu. Gdy dowiedzieliśmy się, że leki przeciwdziałające odrzutom są bardzo drogie, postanowiłem zacząć zbierać pieniądze na leczenie po przeszczepie. Dlatego zwróciłem się do naszej Hutniczej Fundacji Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej z prośbą o założenie subkonta. I tak od roku zbieramy pieniądze w ramach 1%. Staraliśmy się dotrzeć do ludzi przez e-ma-

ile, rozdawanie ulotek, zamieszczanie informacji w biuletynach związkowych, prosząc kolegów z pracy. Współpracownicy żony również zaangażowali się w zbieranie funduszy.

Udało się na nim zebrać około 12 tys. zł. Za to chciałbym wszystkim darczyńcom, którzy przeznaczili na to 1% odpisu podatkowego, serdecznie podziękować. Te pieniądze zdeponowane są na koncie Fundacji.

Na razie leki jeszcze nie kosztują tak dużo, bo na tym etapie są częściowo refundowane. Fundacja ze środków z subkonta pomaga nam ponosić bieżące koszty leczenia, poprzez refundację przedstawianych faktur. Gdyby żona nie musiała wykorzystać wszystkich pieniędzy pozostaną one na koncie Fundacji, pomagając innym chorym, spełniającym ustalone przez jej Zarząd kryteria.

Innym kierunkiem działania Pawła Staneckiego jest propagowanie dawstwa szpiku poprzez namawianie do zarejestrowania się w bankach dawców szpiku. To nic nie boli – jeżeli dojdzie do przeszczepu szpik od dawcy jest pobierany z krwi obwodowej. Zarejestrować się można przez internet wchodząc na stronę dkms.pl – zamawia się darmowy pakiet rejestracyjny a po otrzymaniu go należy za pomocą dołączonych wacików pobrać wymaz z wnętrza policzka, wypełnić ankietę rejestracyjną i odesłać. Można też zarejestrować się w Regionalnym Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Krakowie na ul. Rzeźniczej 11 oddając 10 ml krwi. Dopiero jeśli gdzieś na świecie ktoś zachoruje, to jest szukany w bazach dawców szpiku potencjalny dawca i wzywany na dokładniejsze badania. Wszystkie bazy na całym świecie są zsynchronizowane. W bazie danych jest już cała nasza rodzina.

– Dla naszej rodziny to naprawdę bardzo ważne, dlatego chciałbym prosić przede wszystkim o rejestrowanie się w Bankach Dawców Szpiku oraz o wpłaty z tytułu 1 proc. na subkonto Hutniczej Fundacji Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej wpisując w zeznaniu podatkowym /PIT/ – jej nr KRS 0000052378 z dopiskiem „Dla Anny Staneckiej”. Serdecznie dziękujemy za okazaną pomoc.

kl

## Od redakcji

Przypominamy, że subkonta są tylko jedną z form udzielania pomocy przez Hutniczą Fundację Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej, posiadającą od 1997 r. status Organizacji Pożytku Publicznego. Aktualnie Fundacja udostępnia subkonta trzem osobom. HFOZiPS działa już 20 lat i przez ten okres wspierała różnymi formami swojej działalności statutowej potrzebujące osoby. Stąd bardzo ważne jest jej wspieranie darowiznami w ramach odpisu 1% podatku, który wraca do naszego środowiska w postaci nowoczesnego sprzętu i aparatury medycznej, bezpłatnych badań lekarskich, pomocy finansowej w przypadku choroby i wielu innych działań.

Rozliczając podatek za rok 2012 pamiętajmy o wsparciu Hutniczej Fundacji – wpisując Nr KRS 0000052378.

Jej motto: Wielu może więcej! Podaruj sobie 1%.



# OŚRODKI KULTURY PRODUKUJĄ

## OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- **11 II, godz. 11.30** – Z cyklu: Seans z Maluszką w Kinie Studyjnym Sfinks projekcja filmu „Bejbi blues”. Wstęp 9 zł.
- **11 II, godz. 14.30** – Z cyklu: Filmowy Klub Seniora w Kinie Studyjnym Sfinks projekcja filmu „Bejbi blues”. Seanse skierowane są do seniorów, każdy seans będzie poprzedzony krótkim wprowadzeniem oraz Nowohucką Kroniką Filmową. Bilety w cenie 8 zł.
- **12 II, godz. 17-19** – Warsztaty filcowania. Koszt pojedynczych zajęć: 20 zł od osoby (w cenę wliczony jest materiał użyty do zajęć). Prosimy o zgłoszenia telefonicznie 12 644-27-94, 12 642-25-94 w.17 lub mailowe b.solec-ka@okn.edu.pl.
- **14 II, godz. 16-18** – W ARTzonie Ośrodka Kultury (os. Górali 4) alternatywne walentynki pod hasłem „Przez żołądek do serca”, promujące zdrowy i ekologiczny styl życia, wymianę rzeczy wszelakich, własnoręczny wyrób przetworów. Organizatorzy zapraszają wszystkich chcących wymienić zbędne rzeczy zalegające w szafach. Wstęp wolny.

## KLUB KUŹNIA, OS. ŻŁOTEGO WIEKU 14

- **8 II, godz. 17.30** – Z cyklu: „Strefa zdrowia” spotkanie pt. „Przepis na zgrabną sylwetkę, zdrowie i witalność”. Uczestnicy dowiedzą się m.in. jak powrócić do najlepszej sylwetki i witalnego zdrowia oraz poznać zasady, które rządzą przemianą materii. Wstęp wolny.
- **13 II, godz. 14** – Dyskusyjny Klub Książki dla dzieci. Paweł Beręsewicz „Jak zakochałem Kaśkę Kwiatek”. Spotkanie w bibliotece Klubu dla dzieci, które lubią czytać i rozmawiać o książkach. Wstęp wolny.

## KLUB KRZESŁAWICE OK KRAKÓW NOWA HUTA, UL. WANKOWICZA 17

- **8 II, godz. 19-24** – Karnawałowe ostatki w miłej i kameralnej atmosferze. Klub zaprasza dorosłych na zabawę taneczną przy muzyce na żywo w rytmach znanych melodii z lat 80. i 90. Zapisy do 1 lutego w Klubie (tel. 12 644 80 06, krzeslawice@krakownh.pl). Wstęp: 60 zł (w tym catering).
- **9 II, godz. 15-16.30** – Świątowy Dzień Kota. Klub zaprasza dzieci z rodzicami na zabawę karnawałową, podczas której jej uczestnicy zastanawiać się będą nad prawami zwierząt. W programie kocie zabawy oraz przygotowywanie kocich masek. Nie zabraknie również tańców-skakańców. Kocie przebranie mile widziane. Zapisy w biurze Klubu 303 – 12 681 39 78. Wstęp wolny.
- **9 II, godz. 17-22** – Koci karnawał dla dorosłych. W programie imprezy tanecznej dla dorosłych przewidziano tematyczne konkursy oraz karaoke. Mile widziane kocie przebranie lub dodatki do strojów. Zapisy w Klubie 303, tel. 12 681-39-78. Wstęp: 10 zł.

## KLUB WERSALIK OK KRAKÓW NOWA HUTA, OS. OGRODOWE 15

- **9 II, godz. 16-21** – Bezalkoholowy ostatek wieczorek taneczny. Propozycja dla osób, które chcą zakończyć karnawał tańcząc i bawiąc się na parkiecie. Do tańca będzie grał zespół *Mariana Soi*. Wstęp: 16 zł/os.

## KLUB JEDRUŚ OK KRAKÓW NOWA HUTA, OS. CENTRUM A 6A

- **9 II, godz. 16.30-21.20** – Karnawałowy wieczorek taneczny dla seniorów. Do tańca przygrywać będzie zespół *Format*. Ilość miejsc ograniczona – organizatorzy proszą o wcześniejszą rezerwację tel. 12 644 68 10 wew. 21. W cenie biletu ciepły napój oraz słodka niespodzianka. Wstęp: 20 zł.
- **12 II, godz. 16.30-21** – Ostatkowy bal maskowy. Impreza na zakończenie karnawału w rytmie przebojów zagranych przez zespół *Format*. Podczas zabawy odbędzie się wybór Króla i Królowej Balu. Mile widziane przebranie karnawałowe. Ilość miejsc ograniczona. Wstęp: 30 zł.

## KLUB MIRAGE OK KRAKÓW NOWA HUTA, OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA 26

- **11 II, godz. 11** – Zabawa karnawałowa dla przedszkolaków, czyli tradycyjny bal przebierańców dla najmłodszych. W programie: zabawy, konkurs na najzabawniejsze przebranie z nagrodami oraz poczęstunek. Wstęp wyłącznie za zaproszeniami, które można odbierać do 7 lutego w Klubie. Wstęp: 5 zł. Dla dzieci z Klubu Malucha wstęp wolny.
- **11 II, godz. 12** – Bezpieczny przedszkolak. Cykliczna impreza dla przedszkolaków z zakresu bezpieczeństwa. Najbliższe spotkanie dotyczyć będzie unikania zagrożeń przez najmłodszych. Współorganizatorem cyklu jest Straż Miejska Miasta Krakowa. Wstęp wolny.

## KLUB OK KRAKÓW NOWA HUTA, OS. ZGODY 1

- **11 II, godz. 10-19** – Dzień Otwarty Klubu Ośrodka Kultury. Podczas Dnia otwartego będzie można zobaczyć i uczestniczyć w zajęciach: Maluchowo (w godz. 10.00-12.00), zerówka baletowa (16.00-17.00) oraz zespół baletowy Gaduły (17.15-19.00), a także uzyskać szczegółowe informacje na temat oferty kulturalno-edukacyjnej m.in.: kursów językowych dla dzieci i dorosłych, warsztatów dla rodziców, programu dla przedszkoli i szkół, propozycji dla seniorów oraz ferii i wakacji dla dzieci. Informacje na temat Dnia otwartego w Klubie od 4 do 11 lutego w godz. 10.00-19.00, tel. 12 644 24 32. Wstęp wolny.

## KLUB DUKAT OK KRAKÓW NOWA HUTA, UL. STYCZNA 1

- **12 II, godz. 16** – Walentynki. Wspólna zabawa dla dzieci i rodziców. W programie konkurs plastyczny na najpiękniejsze serduszek oraz walentynkowa poczta i upominki. Zgłoszenia w Klubie Dukat od poniedziałku do piątku, w godz. 15.00-20.00 (tel. 12 645 17 90 dukat@krakownh.pl). Wstęp: 5 zł dzieci, rodzice wstęp wolny.
- **12 II, godz. 19-23** – Śledziówka. Zabawa taneczna dla dorosłych przy muzyce na żywo. Ilość miejsc ograniczona. Zgłoszenia w Klubie Dukat od poniedziałku do piątku, w godz. 15.00-20.00 (tel. 12 645 17 90, dukat@krakownh.pl). Wstęp: 12 zł.

## KLUB KARINO OK KRAKÓW NOWA HUTA, UL. TRUSKAWKOWA 4

- **12 II, godz. 16.30-18.30** – Walentynki, walentynki... dla chłopaka i dziewczynki. Walentynkowy blok zabaw i konkursów dla dzieci oraz pokaz tańców z różnych kontynentów. W tym dniu dla najmłodszych przygotowano wiele zabaw nawiązujących do zwyczajów praktykowanych w przeszłości, jak również obecnie. Będzie więc losowanie imion, obdarowywanie się kartkami walentynkowymi, jak również wróżby ukryte w piernikowych serduszkach. Wstęp: 5 zł.
- **12 II, godz. 18** – Walentynkowe szaleństwo. Dla młodzieży szkolnej Klub Karino przygotował kilka zabaw związanych z Dniem świętego Walentego. Nie zabraknie również prezentów oraz niespodzianki dla zakochanych. Imprezę zakończy dyskotekowe szaleństwo. Wstęp: 5 zł.

## KLUB HERKULES OK KRAKÓW NOWA HUTA, UL. TOKARZEWSKIEGO 29

- **13 II, godz. 9-11** – Koty i kotki w literaturze. Spotkanie dla dzieci, którego celem jest rozbudzenie kultury czytelniczej i zainteresowania literaturą poprzez przybliżenie różnych rodzajów książek. Spotkanie poprowadzi *Izabela Ronkiewicz-Brągiel*. Cykl przygotowany jest przy współpracy z Nowohucką Biblioteką Publiczną. Wstęp: 2 zł.

## KLUB JEDNOŚĆ OK KRAKÓW NOWA HUTA, UL. DROŻYSKA 3C

- **13 II, godz. 18** – Świątowy Dzień Chorego. Klub zaprasza dorosłych i seniorów na spotkanie z pielęgniarką środowiskową *Danutą Nosek*. Zostaną omówione między innymi problemy związane z nadciśnieniem tętniczym i chorobami serca. Nie zabraknie również porad dietetycznych oraz bezpłatnego badania poziomu cukru i pomiaru ciśnienia. Wstęp wolny. (f)

## Notowania cenowe

# WIEŚ, CO JESZ

W dobie przemysłowej produkcji żywności nabierają wartości te produkty, które powstają w wyniku tradycyjnych i naturalnych procesów. W wysoko rozwiniętych krajach taka żywność osiąga wysokie ceny. U nas jeszcze możemy kupić podstawę naszego stołu, mięso i wędliny pochodzące z małych ubojni i masarni. Polecam zakupy w pawilonie na pl. Bieńczyce w przejściu od strony parkingu, gdzie od lat na przemian co tydzień handlują Ewa Piórkowska oraz Krystyna i Ryszard Królowie z Maciejowic k. Kocmyrzowa. O tej pierwszej pisałem niedawno, a teraz czas na prezentację oferty państwa Królowie. Sprzedawane przez nich mięso pochodzi z małej ubojni w Baranówce, do której zwierzęta dostarczają okoliczni rolnicy. Nie jest to zatem ubój sztuk hodowanych na fermach i żywionych przemysłowymi mieszankami. Natomiast mięso powstaje na podstawie tradycyjnego chowu domowego. Kupimy tu prawdziwe mięso, naturalne i smaczne. Przekonują się o tym stali klienci, którzy tylko tutaj robią zakupy po wcześniejszym kupowaniu mięsa z tusz nieznanego pochodzenia i czasami długotrwałe przechowywanych i sprządzanych z dalekich krajów. Kupując tutaj mięso i wędliny, wiemy, co jemy. Ceny wbrew pozorom nie są wysokie, a bywa, że niższe od tych w hipermarketach. I tak z mięsa wp. kupimy: schab za 18 zł (ceny za 1 kg), od szynki b/k w takiej samej cenie lub łopatkę b/k za 16 zł, golonka kosztuje 12 zł, a karczek b/k 14 zł, żeberka mięsne i surowy boczek kosztują 16 zł. Jest tutaj rewelacyjna słonina po 9 zł i podgardle po 12 zł, z których można przygotować smalec z cebulką. Kto chce kupić prawdziwy smalec, to kupi go za 12 zł. Z mięsa wołowego szponder i mostek kosztują 21 zł, a rostbef i antrykot 25 zł, praża kosztuje 28 zł, a pieczeń 30 zł, najdroższa jest polędwica, bo kosztuje 70 zł, ale już spotkałem cenę 90 zł w niektórych hipermarketach. Jest tu regularnie cielęcina, z której mostek, łatka i gicz kosztują 28 zł, kotlet, łopatka i karczek 32 zł i „dyszek” b/k 42 zł. W tym tygodniu były kości po 8 zł oraz całe płuca cielęce z sercem za 28 zł (komplet). Kupimy tu także prawdziwą wiejską kiełbasę po 25 zł, kaszankę po 12 zł i salceson golonkowy za 20 zł. Mniem, mniem... (sp)

## WALUTA

W tym tygodniu w związku z zapowiedzią obniżki stóp procentowych złotówka się nieco osłabiła. W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,06-3,11 zł, euro: 4,15-4,19 zł, GBP: 4,82-4,89 zł, CHF: 3,34-3,40 zł.

## TRADYCYJNE WĘDLINY

Tutaj kupisz prawdziwe wędliny z firmy jednoosobowej, wyprodukowane ze 124 g mięsa na 100 g gotowego produktu. Są to wyroby gotowe i do gotowania, marynowane przez 14 dni w zalewie ziołowej: szynki, polędwice, boczek, karczki.

Wyroby nie zawierają żadnych konserwantów, barwników ani ulepszaczy smaku.



Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: wt.-pt. 8.00-16.00, sob. 7.30-14.00.

## Od 8 do 14 lutego

# W KINIE „SFINKS”

● **„BEJBI BLUES”** to kolejny film Katarzyny Rosłaniec, autorki wielokrotnie nagradzanych „Galerianek”. Przedstawia historię niedojrzałej 17-latki, która zostaje matką. Ojciec Antosia to nastoletni Kuba. Natalia nie jest pewna, czy kocha Kubę, a Kuba nie wie, czy kocha Natalię. Jednak dziewczyna chciała mieć dziecko, bo fajnie jest mieć dziecko. Wszystkie młode gwiazdy jak Britney Spears czy Nicole Richie mają dzieci. Ale dlaczego tak naprawdę Natalia zdecydowała się na macierzyństwo w tak młodym wieku? Może odpowiedź kryje się w tym, co piszą nastolatki na internetowych forach? Chcą mieć dziecko, żeby w końcu ktoś je naprawdę kochał, żeby same miały kogoś do kochania... Mocne, ciekawe kino.



● **„OPERACJA ARGO”** w reżyserii Bena Afflecka okazała się największą niespodzianką rozdanych w styczniu Złotych Globów. Film otrzymał złote statuetki dla najlepszego dramatu i za reżyserię, spychając w cień głównego faworyta, czyli „Lincolna” Stevena Spielberga. Będzie się również liczył w wyścigu po Oscary, otrzymał bowiem 7 nominacji. Ten oparty na faktach thriller opowiada o niezwykle niebezpiecznej, tajnej operacji, której celem było uratowanie szóstki Amerykanów. Tę dla wydarzeń jest irański kryzys spowodowany zatrzymaniem zakładników. Przez dziesięciolecia prawda o nim nie wyszła na światło dzienne. Jest 4 listopada 1979 roku. Wstrząśnięty świat obserwuje, jak irańskie siły rewolucyjne zdobywają amerykańską ambasadę w Teheranie. 52 osoby zostają zatrzymane jako zakładnicy. Sześciu pracownikom udaje się jednak opuścić atakowany budynek tylnym wyjściem i schronić w domu ambasadora Kanady. Wszelka próba wydostania ich z Teheranu wydaje się niemożliwa. Po kilku miesiącach w sprawę zostaje wprowadzony agent CIA Tony Mendez, ekspert od wyciągania ludzi z niebezpiecznych rejonów. Zaproponowany przez niego plan był niezwykły. (as)

## PARTYTURA NA CIAŁO I RUCH

Podczas wieczoru z cyklu „Partytura na ciało i ruch”, 10 lutego (niedziela), o godz. 18.00, w sali teatralnej NCK będzie można obejrzeć spektakl w wykonaniu Teatru Tańca DF pt. „Lulilulilajka”, w reżyserii i choreografii Katarzyny SkaWińskiej. Teatr bardzo aktywnie promuje sztukę tańca w różnych kregach odbiorców. Swoją ofertę kieruje również do najmłodszych. Jest sprawdzoną marką taneczną, źródłem wiedzy, umiejętności i pozytywnych emocji. Bilety: 20 zł/ 15 zł (grupowe). (mp)

## RELIGIA – FILOZOFIA – KULTURA

Doktor nauk humanistycznych Elżbieta Wawro, wykładowca filozofii i etyki zaprasza na kolejne spotkanie z cyklu „Religia – Filozofia – Kultura”. 11 lutego (poniedziałek), o godz. 18.00, w sali 203 NCK będzie opowiadać o św. Tomasz z Akwinu. To druga część wykładu, podczas którego dowiemy się o prawie boskim i prawie ludzkim, co to jest teoria prawa naturalnego, czy o znaczeniu tożsamości. Wstęp wolny. (mp)

## SALON LITERACKO-MUZYCZNY

12 lutego (wtorek), o godz. 18.00, w sali teatralnej NCK nastąpi kolejna odsłona Salonu Literacko-Muzycznego. Salon został stworzony dla promowania ważnych i wartościowych zjawisk kulturalnych. Raz w miesiącu odbywa się spotkanie z autorami i wydawcami książek oraz artystami sceny muzycznej. Przy Stoliku Literackim – *Solidarność drapieżców* – spotkanie z poetką Katarzyną Grzesiak. Przy Stoliku Muzycznym – *Skąd jestem* – recital Agnieszki Grochowicz z akompaniamentem Jarosława Olszewskiego (fortepian). Prowadzenie: tradycyjnie Adam Ziemiński. Wstęp wolny. (mp)

## EUROPEJSKIE DZIEŁA SZTUKI W KRAKOWIE

14 lutego (czwartek), o godz. 18.00, w sali 203 NCK – kolejne spotkanie z cyklu Europejskie dzieła sztuki w Krakowie. O dwóch XVII-wiecznych obrazach rdzajowych grających światłem i cieniem z... moralistycznym podtekstem opowie podczas swojego wykładu Filip Chmielewski, historyk sztuki, pracownik Muzeum Narodowego w Krakowie. Wstęp wolny. (mp)

## NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuźnia”, os. Złotego Wieku 14 poleca:  
● **Tod Schimelpfenig, Pierwsza pomoc w warunkach ekstremalnych**, Wydawnictwo Bellona 2012. Jak poradzić sobie z urazem czy chorobą w trakcie wycieczki poza miasto, wspinaczki górskiej lub pobytu daleko od skupisk ludzkich? Wiedza o sposobach udzielania pierwszej pomocy, mając do dyspozycji niewielką liczbę leków i sprzętu medycznego, nierzadko ratuje ludzkie życie i zdrowie. Książka Schimelpfeniga opisuje różne rodzaje urazów, których można doświadczyć będąc daleko od fachowej medycznej pomocy – złamania, zwichnięcia, hipotermię, zatrucia, zranienia, ukąszenia zwierząt i możliwość udzielenia pomocy improwizując i maksymalnie wykorzystując dostępne środki. Radzi również, jak przygotować się do niekorzystnych zjawisk atmosferycznych (ulewy, śnieżyce) gdy do dyspozycji są jedynie rzeczy z plecaka i pomysłowość, jak postępować z osobą chorą czy zranioną do momentu przybycia lekarza. Ważną rzeczą jest również przygotowanie podręcznej apteczki przed wyruszeniem na wyprawę i umiejętność pełnego wykorzystania jej na ogół niewielkiej zawartości. Więcej na [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl).



# PRZEDMURZE CHRZEŚCIJAŃSTWA

W ubiegłym roku krakowskie wydawnictwo „Biały Kruk” rozpoczęło druk czterotomowej historii Polski, opatrzonej wspólnym tytułem „Kościół na straży polskiej wolności”. Kolejne tomy nie ukazywały się jednak chronologicznie. Jako pierwszy opublikowany został tom 4 „Czas walki z Bogiem (1918-1991) autorstwa znanego krakowskiego historyka prof. Andrzeja Nowaka. Później ukazały się dwie kolejne części: tom 1 – „Korona i krzyż. Czas Piastów i Jagiellonów” Krzysztofa Ożoga oraz tom 3 – „Naród bez państwa. Czas zaborów” autorstwa Martyny Deszczyńskiej. Teraz do rąk czytelnika trafia tom 2 – „Przedmurze chrześcijaństwa. Czas królów elekcyjnych” napisany przez Roberta Kościelnego.

Autorem drugiego tomu miał być początkowo dr Józef Szaniawski, ale jego tragiczna śmierć w Tatrach przekreśliła plany wydawnictwa. Trudnego zadania opisanie czasów panowania królów elekcyjnych podjął się inny wybitny znawca tej epoki, dr Robert Kościelny, znakomicie przedstawiając dramatyczny czas zmagania Rzeczypospolitej jako przedmurza chrześcijaństwa. Z jednej strony był to czas błyskotliwych zwycięstw, odmieniających bieg dziejów (choćby takich jak zajęcie

Moskwy czy odparcie armii tureckiej pod Wiedniem), czas nowoczesnego szkolnictwa rozwijanego przez pijarów czy reform Konstytucji 3 Maja. Z dru-



giej jednak strony coraz bardziej pojawiało się widmo utraty państwowości, spowodowanej głównie upadkiem obyczajów i pychą magnatów. Tom opracowany przez Roberta Kościelnego przypomina też, jak wielką rolę w walce z zagrożeniami niepodległości kraju odegrali duchowni tego formatu co Piotr Skarga, Marek Jandołowicz, Sta-

niśław Konarski czy Hugo Kołłątaj. W opracowanym przez siebie tomie dr Kościelny obala także wiele mitów i poglądów ukutych przez historyków komunistycznych, poglądów które w latach PRL-u funkcjonowały w powszechnej świadomości, a nawet funkcjonują do dzisiaj – jak na przykład sprawa osławionego liberum veto, które jak się okazuje, wcale nie było zasadniczą przyczyną upadku I Rzeczypospolitej.

Cała seria została wydana bardzo starannie na kredowym papierze, a poszczególne tomy zostały bogato zilustrowane fotografiami zabytków, starych rycin, szkiców i dzieł malarskich. Wydawca o swojej publikacji napisał: „Przez setki stron przewijają się wszystkie najważniejsze postaci naszej historii: władcy, święci, wodzowie, hierarchowie, uczeni, artyści, ale i męczennicy – za wiarę oraz za niepodległość. Pasjonująca i mądra lektura wzbogacona setkami zdjęć przywołujących i wzmacniających pamięć narodową”.

(f) Robert Kościelny, *Przedmurze chrześcijaństwa. Czas królów elekcyjnych*, tom 2 serii: *Kościół na straży wolności*, Wydawnictwo Biały Kruk, Kraków 2013, stron 216.

„Kosa, czyli ballada kryminalna o Nowej Hucie” w Klubie „Kuznia”, czyli...

## SPOTKANIE Z HANNA SOKOŁOWSKĄ

Hanna Sokołowska urodziła się w Nowej Hucie i choć od lat mieszka w urokliwej kamienicy u stóp Wawelu, z nostalgią myśli o zielonych osiedlach okalających Plac Centralny. Każdy dzień spędza, rozmawiając w języku angielskim, po polsku pisze. Uczy, prowadzi młodocianiej trupie teatralnej Starlets i próbuje stworzyć teatr kukielkowy w starej stodole u stóp góry Kudłacz w podkrakowskiej Porębie. Trudno ustalić, czy sypia, a jeśli nawet, to zapewne nie więcej niż cztery godzi-

ny dziennie. Zaczynała od krótkich form teatralnych – w 2009 roku wydała „Scenariusze dla nauczycieli niepokornych”. „Kosa, czyli ballada kryminalna o Nowej Hucie” to jej pierwsza powieść.

Kosa nie jest typowym kryminałem – to rodzaj kroniki napisanej przez kilkanaście osób, głównie obywateli Nowej Huty. Opisane w powieści wydarzenia rozgrywają się w przeciągu kilku zaledwie miesięcy: od września 1976 do wiosny 1977. W książce nie ma narra-

cji – o losach bohaterów dowiadujemy się z ich listów, wierszy, podań i zapisków w pamiętnikach. Są tu też artykuły z popularnych wówczas gazet, raporty milicyjne, przesłuchania, rekomendacje partyjne, rysunki. Z tych dokumentów wylania się powoli historia pewnej rodziny, pewnej klasy, i pewnego nowohuckiego osiedla. Ktoś morduje młode dziewczyny, zaginęła stara biżuteria, studenci marzą o innej Polsce... Czy te sprawy mogą mieć ze sobą związek? Całe tło powieści odpowiada ówczesnej rzeczywistości. Tylko kryminalna intryga i wszyscy wplątani w nią bohaterowie są całkowicie fikcyjni.

W spotkaniu autorskim z Hanną Sokołowską w Klubie Kuznia Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida przy herbatce ulung lub parzonej kawie w szklankach wzięły udział dwa pokolenia nowohucian. Ci, pamiętający lata siedemdziesiąte opowiadali młodzieży o aspektach życia w tamtych latach. Mówili, że „coś, gdzie rzucili”, albo „coś wystali” lub „zdobyli”. Wspominał Empik na Pl. Centralnym i DK Kuznię. Wiesława Wykurz, która prowadziła spotkanie sprawiła, że autorka opowiedziała o swojej pracy nad powieścią, dlaczego Nowa Huta jest miejscem akcji, co zaczerpnęła z własnej biografii. Potem były prywatne rozmowy z panią Hanną, autografy i dedykacje. (f)



## W GALERII CENTRUM NCK

Galeria Centrum NCK zaprasza na wernisaż i wystawę pokonkursową 7. Międzynarodowe Biennale Miniatury Częstochowa 2012. Wernisaż: 12 lutego (wtorek), o godz. 18.00. Wystawa potrwa od 6-27 lutego 2013 r. w budynku C. Spośród kilkuset maleńkich obrazków (o formacie nie przekraczającym 10 na 10 cm), które napłynęły do Częstochowy z całego świata na wystawę zakwalifikowano 243 miniatury 135 autorów. W tym roku wszystkie nagrodzone prace pochodzą z Polski, zaś wśród laureatów przeważają panie. Grand Prix przyznano Magdalenie Szczęśniak, doceniając jej miniatury „Szereg” i „Czarna Linia” wykonane w technice

mieszanej. Pierwszą nagrodę zdobył zestaw „Element modernistyczny 1 - 2 - 3”, także w technice mieszanej, autorstwa Joanny Pałys. Drugie miejsce zajęła Maria Koldryn, autorka pastelowego cyklu „Trawy i korzenie”. Trzecie – jedyny w tej czwórce mężczyzna, Jarosław Grulkowski, autor trzech rysunków węglem „Przekrój poprzeczny przez wnętrze chmury”. Dyplomem honorowym Rady Artystycznej Związku Polskich Artystów Fotografików wyróżniono Mirosława Niesyto. Te niezwykle miniatury oraz resztę wyróżnionych prac możemy oglądać na pokonkursowej wystawie w Galerii Centrum w Nowohuckim Centrum Kultury. Wstęp wolny. (mp)

## KALENDARZ NOWOHUCKI

### NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30  
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.  
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.  
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
Dywisjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.  
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.  
Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.  
Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.  
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.  
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.  
Krzesławice: 9.30, sobota – 17.00.  
Pleszów: 7.40, 11.10.  
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.  
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.  
Górka Kościelnicka: 7, 12.  
Kościelniki: 10.30, 19.  
Wolica: 9, 18.  
Lubocza: 8, 10.30, 17.

## Słowa na niedzielę

Mistrzu, całą noc pracowaliśmy i nicośmy nie ulowili.  
(por. Łk 5)

Troska o pracę i spodziewane dochody nie była obca ani Apostołom, ani tym bardziej Mistrzowi z Nazaretu. To nie byli ludzie szukający lekkiego i łatwego życia. Zнали się na swoim fachu, jednak również im zdarzały się dni, że coś po prostu „nie szło”.

Najważniejsze w pracy pozostaje Boże błogosławieństwo. A świadomość, że ostatecznie wszystko mamy dzięki Jego dobroci pomaga we właściwej ocenie zarówno tzw. zawodowego sukcesu, jak i niezawinionych bezpośrednio przez nas porażek.

ks. Piotr Gąsior

### DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

### DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).  
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

### PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

### MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

### MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Brance ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; www.ma.krakow.pl/oddzial\_Nowa\_Huta/informacje\_ogolne.

### MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa www.mczz.3-2-1.pl.

### KINA

**SFINKS:** ● 8.02 (piątek) – godz. 17.00 „Bejbi blues” (Włochy), godz. 19.00 „Operacja Argo” (Polska). ● 9.02 (sobota) – godz. 17.00 „Operacja Argo”, godz. 19.15 „Bejbi blues”. ● 10.02 (niedziela) – godz. 17.00 – „Bejbi blues”, godz. 19.00 „Operacja Argo”. ● 11.02 (poniedziałek) – kino nieczynne. ● 12.02 (wtorek) – godz. 11.30 Seans z Maluszkami: „Bejbi blues”, godz. 14.30 Filmowy Klub Seniora: „Bejbi blues”, godz. 17.00 „Operacja Argo”, godz. 19.15 „Bejbi blues”. ● 13.02 (środa) – godz. 17.00 „Bejbi blues”, godz. 19.00 „Operacja Argo”. ● 14.02 (sobota) – godz. 17.00 „Operacja Argo”, godz. 19.15 „Bejbi blues”.

## W TEATRZE LUDOWYM

◆ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 8 II (piątek), godz. 19 – Kochanowo i okolice. ● 9 II (sobota), godz. 18 – Kochanowo i okolice. ● 10 II (niedziela), godz. 17 – W starym kinie (w ramach cyklu: Niedziele dla tańca). ● 12 i 13 II (wtorek i środa), godz. 10 – Królowa Śniegu. ● 14 II (czwartek), godz. 19 – Kochanowo i okolice.  
◆ **Scena Stołarnia, os. Teatralne 25:** ● 8 i 9 II (piątek i sobota), godz. 19 – Mąż mojej żony.  
◆ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 8, 9, 10 i 14 II (piątek, sobota i niedziela) – „Wszystko o kobietach”, godz. 19 – Wszystko o kobietach.



## Z NOTESU KIBICA

9.02 (sobota) – godz. 11.30, towarzyski mecz piłki nożnej: Hutnik – Unia Tarnów (boisko ośrodka w Skotnikach)

9.02 (s) – godz. 17, druga liga piłki ręcznej mężczyzn: Wanda – MOSM Hit Bytom (hala na Suchych Stawach)

9.02 (s) – godz. 17, trzecia liga siatkówki mężczyzn: Hutnik/Dobry Wynik – Politechnika Krakowska (hala Wandy przy ul. Odmogile).

## KOLEJNI MOGĄ ODEJŚĆ

HUTNIK – JANINA LIBIĄŻ 1-1 (1-1)

0-1 – Witoń (5), 1-1 – Hul (39).

HUTNIK: Jasowicz – Witek, Bienias, Orłowski, Antoniak – Świątek, Hul, Guja – Sierakowski, Nawrot, Wrona. Na zmiany wchodził: Kusak, Żelasko, Cieśla, Gamrot, Serafin, Lampart, Lubera.

Zanosi się na kolejne zmiany w zespole piłkarzy trzecioliigowego Hutnika. W dwóch sparingach Garbarni Kraków wystąpił środkowy napastnik Łukasz Cichy. Jak się okazuje dostał on wolną rękę i może sobie szukać nowego klubu. Nie po raz pierwszy zresztą, gdyż już kiedyś był w podobnej sytuacji i chciał wtedy odejść do drugoligowego Zagłębia Sosnowiec. Nic z tego wówczas nie wyszło, gdyż doznał kontuzji i klub z Sosnowca zostawił go na lodzie. Teraz staje przed kolejną szansą na występy w II lidze – kiedyś w niej grał w Puszczy Niepołomice – i możliwe, że przeniesie się na Ludwinów. Niewykluczone, że będzie to transfer definitywny.

Odejść ma również z Hutnika obrońca Jarosław Urbaniec. Podobno jest nawet szansa, że przeniesie się na najbliższą rundę – bo chodzi tylko o taki okres – do jakiegoś trzecioliigowca. W rachubę wchodzi także dwie drużyny czwartoliigowe. Z kolei Daniel Zimny został wypożyczony do Sokoła Kocmyrzów, który jest wiceliderem jednej z grup klasy A i szykuje się do walki o okręgowkę. Potrzebna jest mu solidna obrona, a tymczasem z Sokoła do Batorego Wola Batorska ma przenieść się najbardziej doświadczony Marcin Pasionek i będzie to znaczący ubytek.

W spotkaniu z Janiną, która jest rywalem hutników w III lidze, zabrakło w nowohuckiej ekipie kilku innych zawodników, w tym Łukasza Białkowskiego, Bartosza Jagły, Patryka Jaskólskiego, Mateusza Stanka. Jak się okazuje oszczędzano ich po odniesionych ostatnio urazach, lepiej bowiem wcześniej dmuchać na zimne niż potem płakać, że kogoś nie ma przez długie miesiące. Zespół z Libiąża także niektórych swych piłkarzy – Konrada Horawę, Konrada Szafrana, Łukasza Wierzbę, Dawida Adamczyka – z tych samych powodów zostawił w domu. Pojawilo się w nim natomiast kilku sprawdzanych graczy, w tym mający za sobą występy w ekstraklasie wychowanek Wisły Kraków, napastnik Grzegorz Kmiecik (ostatnio LKS Czaniec) i Dawid Rupa (Cracovia II).

Chociaż ciągle słychać, że Hutnik nie zamierza pozyskiwać piłkarzy z zewnątrz, stawiając na zawodników z zespołu juniorów, to podobno są chętni na przenosiny na Suche Stawy. Ma być trzech takich graczy. (dan)

Jeśli wszystko dobrze pójdzie, to jesienią przyszłego roku zakończona zostanie w Krakowie budowa Narodowego Centrum Rozwoju Rugby dla siedmiuosobowej odmiany tego sportu. Od kilku lat jest on dyscypliną olimpijską, a po raz pierwszy rywalizacja w nim odbędzie się podczas najbliższych igrzysk, Rio de Janeiro 2016.

Z pomysłem powstania takiego ośrodka wystąpili przed czterema laty przedstawiciele Nowa Huta Rugby Klub z ówczesnym szefem klubu, Tomaszem Urynowiczem i od tego czasu wychodzili parę ścieżek, szukając pomocy przy realizacji tego zamierzenia. Było to trudne zadanie, bo rugby nie jest dyscypliną zbyt popularną w naszym kraju, ale co warte podkreślenia klasyfikowane jest w trzeciej dziesiątce światowego rankingu i wspina się coraz wyżej.

Udało się uzyskać poparcie i dzięki temu w nowohuckim osiedlu Lubocza przy ul. Darwina – co warte także Rady Dzielnicy XVII i radnych z tego terenu – na powierzchni 3 ha powstanie cały kompleks. Składać się będzie na niego pełnowymiarowe boisko główne (z trybuną) nie tylko dla rugby, ale również dla piłki nożnej, treningowe (o wymiarach 60x30 m) oraz o sztucznej nawierzchni (32x19 m). Wszystkie mają mieć oświetlenie. Obok powstanie pawilon zaplecza szatniowo-administracyjnego wraz ze świetlicą i parking.

Skorzysta na tym wszystkim także sama Lubocza, która jest zapomnianym przez wielu osiedlem na obrzeżach Kra-

kowa. Ośrodek dostępny będzie zresztą nie tylko dla sportowców, dla których ma być bazą sportową, także na zgromadzenia przygotowawcze. Stąd możliwość nadbudowy hotelowej pawilonu. Zresztą nawet bez niej będzie można je organizować, gdyż w pobliżu znajduje się gotowy przyjaciel już teraz Dworek Krakowski. – Centrum dostępne będzie również dla lokalnej społeczności, która będzie mogła korzystać z niego dla własnych potrzeb – podkreślają pomysłodawcy i przedstawiciele władz Krakowa.

Przewidywany koszt całego projektu ma wynieść 9 mln zł. Trzy miliony będą z Ministerstwa Sportu, pozostałe środki mają pochodzić z budżetu miasta. Umowa pomiędzy finansującymi inwestycję stronami ma zostać podpisana wiosną. – Operatorem ośrodka będzie nasz klub – mówi prezes NHRK, Adam Krztoń – Naszym zadaniem będzie jego utrzymanie i my będziemy musieli zdobywać odpowiednie środki. Dlatego także nam będzie zależało, aby był to obiekt otwarty, w którym toczyć się będzie życie nie tylko sportowe.

(dan)

## SREBRO KOSZYKARZY GIMN. 45

Miłą niespodzianką sprawili młodzi zawodnicy, uczniowie nowohuckiego Gimnazjum nr 45. Zdobyli srebrne medale Krakowskiej Olimpiady Młodzieży 2012/13 w gimnazjalnej koszykówce chłopców, zostając w ten sposób wicemistrzami Krakowa.

Gimnazjada jest imprezą systemową Szkolnego Związku Sportowego dla uczniów szkół gimnazjalnych, a rywalizacja toczy się o mistrzostwo miasta i gminy Kraków. Młodzi koszykarze z osiedla Willowego, prowadzeni przez panią Barbarę Wikierę, od początku zmagania sprawiali pozytywne wrażenie i grali bardzo dobrze oraz skutecznie. Było pewne, że mają szansę dotrzeć do strefy medalowej, ale, że do samego finału, tego mimo wszystko chyba niewiele śledzących regularnie tę imprezę się spodziewało. Jest to niespodziewanie, ale jak zawsze bardzo miły i, to trzeba koniecznie podkreślić, zasłużony sukces. Chłopcy z Nowej Huty cały czas grali bardzo dobre spotkanie, pewnie pokonując kolejnych faworytów. Finał jednak należał do „zawodowców”. Tak trzeba to nazwać, gdyż ekipa G 76 (al. Kijowska), z którą ulegli w decydującym o mistrzostwie meczu, to nie tylko klasa sportowa o profilu piłki koszykowej, ale mocno już zaawansowana i ograna drużyna kadetów



Srebrni chłopcy z Gimnazjum nr 45.

Wisły Kraków. Jednak i drugie miejsce jest ogromnym sukcesem nowohuckich zawodników, którego serdecznie im gratulujemy.

W drużynie z os. Willowego wystąpili: Mateusz Wilk, Michał Pawlik, Bartos Sulkowski, Dawid Lis, Bartosz Salamon, Dominik Póltorak, Damian Łapcik, Patryk Sokolowski, Dominik Borkowski, Karol Sasnal, Jakub Szkołak, Michał Uziel.

(dan)

W hali Wandy rozegrany został piłkarski turniej żaków (roczniki 2004/5) „Cracovia Pasy Cup” im. bł. Jana Pawła II. Organizatorem imprezy był Klub Honorowych Dawców Krwi Cracovia Pasy. Wystąpiło w nim 12 zespołów, podzielonych na cztery grupy. Mecze eliminacyjne w grupach trwały po 15 min, a spotkania półfinałowe – awans zyskiwały najlepsze ekipy z każdej z grup – i finałowe 2 x 10 min.

## „KROPLA KRWI” DLA KRAKUSA

Puchar przechodni „Kropla Krwi”, ufundowany przez prezesa krwiodawców „Pasów”, Andrzeja Tychoniaka, ponownie zdobyła drużyna nowohuckiego Krakusa, prowadzona przez trenera Stanisława Obszańkiego. Po pasjonującym meczu, decydującym o pierwszym miejscu, pokonała w finale Wawel Kraków 5-3 (3-1). Były to rzeczywiście zdecydowanie najlepszy zespoły tej imprezy.

Kolejność: 1. Krakus, 2. Wawel, 3. Krakus II, 4. Orzeł Piaski Wielkie, wśród drużyn sklasyfikowanych na pozycjach 5-8 znalazła się Wanda. Krakus wystąpił w składzie: Igor Sujak, Mikołaj Zięba, Kacper Zborowski, Kacper Sadzik, Mikołaj Senderski, Michał Pulit, Aleksander Holda, Mateusz Matuła, Hubert Pierzchnica, Artur Bochenek. Najlepszym zawodnikiem i królem strzelców został zdobywca siedmiu bramek, Tomasz Tychoniak z Wawelu.

Następny turniej żaków „Cracovia Pasy Cup” odbędzie się w hali Wandy w sobotę, 9 lutego, w godz. 9-15. (dan)

## SEZON ZACZNIE GARBARNIA

Tworzone są terminarze wiosennych rewanżów we wszystkich ligach i klasach piłkarskich. Niektóre już są znane i tak jest w przypadku grupy małopolsko-świętokrzyskiej III ligi, w której występuje drużyna Hutnika.

Rozgrywki w niej rozpoczną się w sobotę, 16 marca i potrwają do niedzieli, 9 czerwca. Zanim jednak doszło do spotkania terminarzowego drużyny rywalizujących w tej grupie, odbyły się rozmowy przedstawicieli nowohuckiego klubu i drugoligowej Garbarni Kraków, która w roli gospodarza będzie występowała przez najbliższe miesiące na stadionie na Suchych Stawach. Nie było większych problemów z ustaleniem, która drużyna kiedy będzie grała na tym obiekcie. Są bowiem tylko dwa weekendy, w których obie będą podejmowały rywali. I tak garbarze w piątek, 5 kwietnia, zagrają ze Zniczem Pruszków, natomiast Hutnik zmierzy się w niedzielę, 7 kwietnia z Janiną Libiąż. Z kolei w piątek, 19 kwietnia, Garbarnia spotka się z Concordią Elbląg, a w niedzielę, 21 kwietnia, hutnicy zagrają z Juventą Starachowice. W pozostałe weekendy oba zespoły się mijają.

Pierwsi w tym roku na nowohuckim obiekcie wystąpią piłkarze z Ludwinowa, którzy w sobotę, 16 marca rywalizować będą z Siarką Tarnobrzeg. I oni również zakończą sezon, gdyż w niedzielę, 9 czerwca, zagrają z Wisłą Płock. Hutnicy pierwszy tegoroczny mecz ligowy rozegrają 23 marca z Łysicą Bodzentyn, a sezon w Nowej Hucie zakończą w sobotę, 1 czerwca, z Wisłą Sandomierz. Na ostatni mecz pojadą tydzień później do Bocheńskiego. (dan)

## SĄ CORAZ LEPSI

Drugie zwycięstwo z rzędu odnieśli szczypiorniści z Nowej Huty ani razu nie pozwalając gospodarzom na objęcie prowadzenia. Tylko przez chwilę, w 2 min, po rzucie Tomasza Bieleckiego, był remis 2-2, przez cały czas natomiast prowadziła Wanda. W 22 min, po trafieniu Kamila Świerczka było nawet 15-8 i krakowianie przez cały czas utrzymywali bezpieczny dystans. Chociaż w tej dyscyplinie, mając choćby w pamięci występ naszej reprezentacji narodowej na ostatnich mistrzostwach świata ze Słowenią, lepiej może czasami o czymś takim nie mówić.

I takie chwile niepewności były po przerwie, kiedy to piłkarze ręczni z Przeworska, grając znacznie agresywniej w obronie, doprowadzili w 44 min do stanu 25-23 dla krakowian. Jeszcze przez jakiś czas utrzymywała się taka różnica, aż goście znaleźli sposób na przełamanie defensywy Orła. Właściwie zrobił to Mateusz Nowak, który w ciągu ośmiu minut trafił pięć razy – w 56 min po jego trzech kolejnych rzutach było 32-26 – którego wspomagał w tym okresie Jakub Jewiarz. I pewne już było, że ten mecz nie może zakończyć się inaczej niż zwycięstwem drużyny z Nowej Huty, która w ten sposób zrewanżowała się za wrześniową porażkę na Suchych Stawach.

Na czele tabeli grupy czwartej II ligi znajduje się Zagłębie Sosnowiec – 24 pkt, Wanda jest jedenasta – 6. (dan)

## KRÓTKA WIOSNA JUNIORÓW

Bardzo krótkie będą wiosenne zmagania w obydwu małopolskich ligach juniorów. Takich jeszcze nie było, chociaż ponoć cała reforma wprowadzona przez PZPN miała na celu, aby młodzież piłkarska jak najwięcej grała.

Efekt jest taki, że po tym, jak po dwa najlepsze zespoły z każdej z lig znalazły się w lidze makroregionalnej, rozgrywki wojewódzkie potrwają niewiele ponad dwa miesiące. Juniorzy młodsi zaczynają swe mecze dopiero 6 kwietnia, a skończą 15 czerwca. Juniorzy starsi powrócą na boiska w tym samym dniu, a grać będą do 22 czerwca.

Za to seniorzy z obydwu okręgówek regionu krakowskiego pograjają sobie ponad trzy miesiące. Rewanże rozpoczną 16 marca, a zakończą je 23 czerwca. (dan)



# 13. Dzień TELEWIZJA

## GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

PIĄTEK

8.02

### TVP1

5.00 Bali: Jestem kucharzem! 5.10 Opowiedz nam coś Milu: Zakochani z dwóch wysp (31) 5.20 Teleskopy 5.55 Kawa czy herbata? (Wiadomości 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda 6.05, 6.34, 7.03, 7.34) 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.09 Polityka przy kawie 8.30 Domisie: Niedobra kanapka 9.00 Teleskopy 9.30 BBC w Jedyne: Planeta ludzi (7): Rzeki. Przyjazne i wrogie 10.30 Słownik polsko@polski 11.05 Plebania (1426) 11.30 Moda na sukces (5770) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Magazyn Rolniczy 12.50 Zwierzęta świata: Małpi gang (11): Nieproszeni goście 13.25 Jaka to melodia? (2578) 14.00 Klan (2398) 14.25 Wszystko przed nami (62) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.25 Sprawa dla reportera 16.15 33. Wieczory Humoru i Satyry – Lidzbark 2012: Marcin Sitek 16.25 Moda na sukces (5771) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Jaka to melodia? (2579) 17.55 N jak Neo-Nówka 18.15 Ranczo (50): Kontratak 19.10 Wieczorynka: Baśnie i bajki polskie (26): Dar Skarbnika 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.03 MŚ w rajdach samochodowych: Rajd Szwecji 20.05 Droga do Rio – kronika 20.10 Pogoda 20.15 Spokojnie, to tylko ekonomicznie! Z oszczędnościami do banku (7) 20.25 Kogel-Mogel – komedia produkcji polskiej (1988); reż.: Roman Zaluski; wyk.: Grażyna Błęcka-Kolska, Ewa Kasprzyk, Zdzisław Wardęjn, Dariusz Siatkowski, Jerzy Tu-rek, Katarzyna Łaniewska 22.20 Nie stracić najważniejszego – dramat produkcji amerykańskiej (1997); reż.: Bethany Rooney; wyk.: Keri Russell, Jill Clayburgh, Roberta Maxwell (dozwolone od lat 16) 0.00 Mistrzowie horroru: Powrót do domu – serial produkcji amerykańsko-kanadyjsko-niemieckiej (2005); reż.: Joe Dante; wyk.: Jon Tenney, Thea Gill, Wanda Cannon, Terry David Mulligan, Robert Picardo (dozwolone od lat 18) 1.10 Włóczęgowie (1) – serial produkcji francusko-niemiecko-belgijskiej (2007); reż.: Dennis Berry; wyk.: Helene Seuzaret, Max von Thun, Jacques Weber, Jacques Parrin (dozwolone od lat 16) 2.45 Wybuchowa para – komedia produkcji amerykańskiej (2010); reż.: James Mangold; wyk.: Tom Cruise, Cameron Diaz, Peter Sarsgaard 4.30 Zagadkowa Jedynka 5.30 Zakończenie dnia

### TVP2

5.50 Teleskopy 6.30 Złotopolscy (32): Kradzież – serial produkcji TVP 7.05 M jak miłość (139) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (Panorama: 8.50; Pogoda: 9.30, 10.10) 10.40 Przygody pana Michała (9/13): Porwanie 11.15 Teleskopy 11.50 Makłowicz w podróży: Luksemburg, Belgia (86): Niemcy Karola Wielkiego 12.25 Bitwa na głosy (9) 13.25 Barwy szczęścia (875) 14.00 Ja to mam szczęście!

(4) 14.40 Świat bez tajemnic: Psy w pracy – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2010); reż.: Rino Romano 15.45 Panorama Kraj 16.05 Pogoda 16.15 Dr House VII (148) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2010) 17.10 Dr House VII (149) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (16/72) – teleturniej 19.30 Ja to mam szczęście! (4) – serial produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (876) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 Rodzinka.pl (71): 24 godziny 21.10 Rodzinka.pl (72): Wszystko i każdy ma swoją cenę 21.45 Kino na maksa: Superpies – komedia produkcji amerykańskiej (1995); reż.: Aaron Norris; wyk.: Chuck Norris, Peter Savard Moore, Francesco Quinn, Carmine Caridi 23.30 Kryminalne zagadki Las Vegas X (9/23) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2010) (dozwolone od lat 16) 0.25 Ekstradycja II (5/9) (dozwolone od lat 16) 1.30 Ekstradycja II (6/9) (dozwolone od lat 16) 2.40 O dwóch takich, co nic nie ukradli – film obyczajowy produkcji polskiej (1999); reż.: Łukasz Wylęzałek; wyk.: Witold Dębicki, Grzegorz Warchol, Krzysztof Zaleski, Anna Samusonek, Sławomir Orzechowski, Marzena Trybała 4.10 Republika Doyle'ów (21/25) – serial produkcji kanadyjskiej (2009) 4.55 Zakończenie dnia

### TV POLONIA

6.10 Warto kochać (47) 7.00 Cerkiew Świętego Ducha 7.30 Mordziaki: Sherlock Mordziaczek (4) 8.00 Pytanie na śniadanie (Panorama: 8.50; Pogoda: 9.30, 10.10) 10.45 Pogoda.pl 11.00 Polonia 24 11.30 Pogoda.pl 11.35 Dwie strony medalu (112) 12.00 Barwy szczęścia (751) 12.25 Polonia w Komie (167) 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (949) 13.45 Wszystko po krakowsku: Grzegorz Turnau w Teatrze im. J. Słowackiego (1) – koncert 14.20 Narodzona po raz drugi – film dokumentalny 15.20 Złotopolscy (620): Ostatni pocałunek 15.55 Hala odlotów: Kryzys czasem nacjonalistów? (19) 16.50 Dwie strony medalu (112) 17.20 Polonia w Komie (167) 17.30 Teleexpress 17.55 „Tańcz mnie po miłości kres...” 39. Studencki Festiwal Piosenki (koncert piosenek Leonarda Cohena) 18.55 Ex Libris 19.15 Barwy szczęścia (751) 19.45 Dobranocka: Noddy w krainie zabawek: Noddy i Pochłaniacz Dźwięków (39) 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda.pl 20.50 Na dobre i na złe (508): Ręka chirurga 21.45 Polonia w Komie (168) 22.00 Polonia 24 22.30 Pogoda.pl 22.45 Uwaga, Premiera!: Wieża – film obyczajowy produkcji polskiej (2005); reż.: Agnieszka Trzos; wyk.: Agnieszka Warchulska, Robert Gónera, Agata Stawarz, Mariusz Zaniewski, Zosia Bartoszewicz, Rafał Maćkowiak, Bartłomiej Topa, Anna Dymna (dozwolone od lat 16) 0.45 Powtórki programów

### TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21

Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.11 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Msza święta dla chorych 18.15 kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.54 Tematy dnia 19.03 Pogoda 19.05 Kronika Kulturalna 19.11 Pogoda na narty 19.20 Ślżg 19.30 Wiara i życie 20.00 Info-express 20.10 Forum 21.00 Pogoda Info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis Info 21.41 Pogoda Info 21.46 Kronika 21.58 Pogoda 22.00 Kronika Kulturalna 22.18 Serwis Info 22.30 Info Dziennik 23.08 Pogoda Info 23.15 Sportowy Wieczór 23.30 Chiny: Odrodzenie imperium – film dok. prod. amerykańskiej (2010); reż.: Jesse Veverka, Jeremy Veverka

### POLSAT

8.00 Pinky i Mózg 3 – serial animowany produkcji amerykańskiej 8.30 Jaskiniowcy – serial animowany 9.00 Czarodziejki 4 – serial fantasy produkcji amerykańskiej 10.00 Dopóki śmierć nas nie rozłączy 4 – serial komediowy 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Szpilki na Giewoncie – serial obycz. 13.00 Dom nie do poznania 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Zebra z klasą – film familijny produkcji USA (2005) 22.00 D-War: Wojna smoków – film fantasy produkcji Korea Południowa (2007) 0.00 Mechanik – thriller produkcji Hiszpania (2004) 2.10 Zagadkowa noc

### tvn

6.20 Mango 7.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 8.00 Dzień dobry TVN 11.05 Na Wspólnej – serial obycz. 11.40 Sąd rodzinny – serial paradokumentalny 12.40 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 13.15 Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.15 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 15.20 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 16.05 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Sędzia Anna Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 18.00 Ukryta prawda –

serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn 20.00 Batman: Początek – film sensacyjny USA (2005) 23.00 Uciekający pociąg – film sensacyjny USA-Izrael (1985) 1.15 Californication 3 – serial komediowy produkcji amerykańskiej 1.50 Wszystkie wcielenia Tary – serial komediowy 2.20 Uwaga! 2.35 Arkana magii

### TVN 7

7.30 Brzydula – serial kom. 8.30 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 10.30 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 11.30 Mango 13.05 Dr House – serial obycz. 14.05 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny 15.05 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny 16.00 Ostry dyżur – serial obycz. 17.00 Brzydula – serial kom. 18.05 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 19.00 Dr House – serial obycz. 20.00 Jack Frost – film familijny USA (1998) 22.10 Dzień Szakala – thriller Wielka Brytania-Francja (1973) 1.05 Czego pragną kobiety – komedia USA (2000) 3.40 Arkana magii

### TV 4

7.30 Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. produkcji amerykańskiej 8.30 Komisarz Rex – serial kryminalny 9.30 Otchłań namiętności – telenowela 11.30 Łebski Harry – serial animowany 12.00 Osaczona – serial obyczajowy 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Komisarz Rex – serial kryminalny 16.00 Gliniarz i prokurator 5 – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 17.00 Otchłań namiętności – telenowela 19.00 Mistrz kuchni: Juniorzy – program rozrywkowy 20.00 Robin Hood: książę złodziei – film przygodowy USA (1991) 23.05 Spadkobiercy – serial komediowy 0.05 Żądze i pokusy – film erotyczny USA 1.50 Steven Segal: Na straży prawa – serial dok. 2.50 Gość „Wydarzeń”

### PULS

7.00 Pixie i Dixie – serial anim. 7.30 Przygody Sindbada Żeglarza – serial przygodowy 8.30 Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy 9.30 Sekrety i kłamstwa – reality show 10.30 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Złodziej nad złodziejami – baśń filmowa Niemcy (2010) 11.40 Austin Stevens: Pogromca węży – serial przyrodniczy 12.45 Taki jest świat 13.30 Sekrety i kłamstwa – reality show 14.30 Przygody Sindbada Żeglarza – serial przygodowy 15.30 Timon i Pumba – serial animowany 16.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 16.30 Robin Hood – serial przygodowy 17.30 Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy 18.30 Pixie i Dixie – serial animowany 19.00 Timon i Pumba – serial animowany 19.30 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 Terror na pokładzie – thriller USA (2005) 22.00 Goło i wesoło – program rozrywkowy 23.00 Czarna śmierć – horror Wielka Brytania (2008) 1.25 Zobacz to!

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **BATMAN: POCZĄTEK** – Film przygodowy produkcji amerykańsko-brytyjskiej z 2005 roku. Bruce Wayne, dziedzic ogromnej fortuny, jako mały chłopiec był świadkiem morderstwa rodziców. Od tej pory zawiązała się jego przygoda. Władny i mądry, pragnąc przeniknąć naturę zła i nauczyć się sposobów walki z przestępcami, podróżuje po świecie. Trafia do więzienia, gdzie spotyka tajemniczego Ducarda. Wraca do rodzinnego Gotham. Widząc szereg przestępstw i korupcję, Bruce postanawia stawić temu czoła.

TVP 1, GODZ. 20.25

● **KOGEL-MOGEL** – Polska komedia z 1988 roku. Dziewczyna ze wsi, Katarzyna Solska, stara się o przyjęcie na studia. Po egzaminach wraca do domu i dowiaduje się, że rodzice chcą ją wydać za mąż za bogatego sąsiada. Kasia wpada w rozpacz, próbuje się sprzeciwić decyzji rodziców, ale zostaje zamknięta w pokoju. W dniu wizyty narzeczonego ucieka przez okno i z poczty dzwoni na uczelnię. Otrzymuje mylną informację i jest przekonana, że nie została przyjęta na studia. Zrezygnowana wraca do domu i zgadza się na ślub.

TVP II, GODZ. 21.45

● **SUPERPIES** – Komedia sensacyjna produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Reno jest psem policyjnym. Jego pan, Lou Swanson, prowadzi śledztwo w sprawie wybuchu w San Diego. Uda mu się ustalić, że mężczyźni, których podejrzewa, mają bazę na statku zacumowanym w porcie. Nocna wyprawa na okręt kończy się dla Lou tragicznie. Gdy Reno, zraniony podczas akcji, wraca do zdrowia, śledztwo przejmują Jake Wilder, długoletni kompan Swansona. Pies jest jedynym świadkiem zabójstwa mężczyzny i może przyczynić się do złapania sprawców.

TVP I, GODZ. 22.20

● **NIE STRACIĆ NAJWAŻNIEJSZEGO** – Film obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1997 roku. 17-letnia Erica zachodzi w ciążę ze szkolną sympatią. Poparty przez rodziców Scott zdecydowanie odrzuca ojcostwo. Dziewczyna postanawia sama wychować córeczkę. Po roku Scott i jego rodzice zaczynają interesować się sličną Molly. Zabierają małą do swego domu, obsypują prezentami. Erica zatrudnia opiekunkę, której powierza córeczkę, gdy uczestniczy w zajęciach w college'u. To staje się przyczyną sporu. Scott wnosi do sądu sprawę o przyznanie prawa do opieki nad dzieckiem. Erica przegrywa, lecz nie zamierza się poddać.

**WYPADKI**, błędy lekarzy/odszkodowania  
**ZUS/KRUZ** emerytury/renty, umorzenie  
składek

**ROZWODY**, spadki, zasiedzenia,  
zniesienie współwłasności  
**SPORY** z organami skarbowymi

**KANCELARIA PRAWNA**  
12/413-27-29 ; 501-65-39-38



# TVP1

5.20 Telezakupy 5.55 W labiryncie (21): Siostrzycka 6.25 W labiryncie (22): Dzień dziecka 6.55 Dłaczego? Po co? Jak? – magazyn 7.15 Las bliżej nas 7.30 Rok w ogrodzie 8.00 Naszaarmia.pl 8.25 Dora poznaje świat: List do Rabusia (42) 8.55 SpongeBob Kancistoparty: Łowca meduz (39) 9.30 Supah Ninjas: Eternum (12) – serial produkcji amerykańskiej (2011) 9.55 Jak to działa: Roboty – program popularnonaukowy 10.30 Blaski i wrzaski (9) – magazyn 10.55 Chłopi (9/13): Wielkanoc – serial produkcji TVP 12.00 Śnieżna kula – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Ron Lagomarsino; wyk.: Lorraine Bracco, Christina Milian, Matt Keeslar 13.50 Zwierzęta świata: Małpi gang (12): Kolejne występy – serial dokumentalny produkcji holenderskiej (2011) 14.25 Okrasa łamie przepisy: Pieczywo – magazyn kulinarny 15.05 Kogel-Mogel – komedia produkcji polskiej (1988); reż.: Roman Zaluski; wyk.: Grażyna Błęcka-Kolska, Ewa Kasprzyk, Zdzisław Wardejn, Dariusz Siatkowski, Jerzy Turek, Katarzyna Łaniewska 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Nad rozlewiskiem... (10/13) 18.20 Jaka to melodia? – koncert jubileuszowy (2) 19.15 Wieczorynka: Stacyjkowo: Papierowy szlak Wilsona (50) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.00 MS w rajdach samochodowych: Rajd Szwecji 20.05 Droga do Rio – kronika 20.10 Pogoda 20.15 Spokojnie, to tylko ekonomia! – Euro – szanse i zagrożenia (8) – serial produkcji TVP 20.25 Wybuchowa para – komedia produkcji amerykańskiej (2010); reż.: James Mangold; wyk.: Tom Cruise, Cameron Diaz, Peter Sarsgaard 22.25 Włócznia przeznaczenia (1) – serial produkcji francusko-niemiecko-belgijskiej (2007); reż.: Dennis Berry; wyk.: Helene Seuzaret, Max von Thun, Jacques Weber, Jacques Perrin (dozwolone od lat 16) 0.05 Bez litości – film sensacyjny produkcji polskiej (2002); reż.: Wojciech Wójcik; wyk.: Olaf Lubaszenko, Radosław Pazura, Paweł Wilczak, Krzysztof Kolberger, Karolina Gruszka, Łukasz Garlicki (dozwolone od lat 16) 2.15 Mistrzowie horroru: Powrót do domu – serial produkcji amerykańsko-kanadyjsko-niemieckiej (2005); reż.: Joe Dante; wyk.: Jon Tenney, Thea Gill, Wanda Cannon, Terry David Mulligan, Robert Picardo (dozwolone od lat 18) 3.20 Zakończenie dnia

# TVP2

6.00 Czerdziestolatek (9/21): Rodzina, czyli obcy w domu 7.00 M jak miłość (963) 8.00 Pytanie na śniadanie (Pogoda: 8.20, 9.10, 9.55) 10.40 Barwy szczęścia (872) 11.15 Barwy szczęścia (873) 11.45 Barwy szczęścia (874) 12.25 Bitwa na głosy (10) – widowisko

13.20 Bliskie i groźne spotkania Steve'a (18/26) 14.00 Familiada (2013) – teleturniej 14.40 Rodzinka.pl (71): 24 godziny – serial komediowy produkcji TVP 15.10 Rodzinka.pl (72): Wszystko i każdy ma swoją cenę 15.40 Superpies – komedia produkcji amerykańskiej (1995); reż.: Aaron Norris; wyk.: Chuck Norris, Peter Savard Moore, Francesco Quinn, Carmine Caridi 17.15 Słowo na niedzielę 17.25 Kabaretowa Noc Listopadowa Tarnów 2011 – widowisko 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Postaw na milion (47) – kulisy 19.05 Postaw na milion (47) – teleturniej 20.05 Kabaretowe wakacje z duchami: Horror Travel (1) – widowisko 21.15 Kabaretowe wakacje z duchami: Horror Travel (2) 22.25 3.10 do Yumy – western produkcji amerykańskiej (2007); reż.: James Mangold; wyk.: Christian Bale, Russell Crowe, Ben Foster (dozwolone od lat 16) 0.35 Kapela ze wsi Warszawa – koncert jubileuszowy (1) 1.40 Nadkomisarz Banks – film kryminalny produkcji angielskiej (2010); reż.: James Hawes; wyk.: Stephen Tompkinson, Andrea Lowe, Lorraine Burroughs (dozwolone od lat 16) 3.25 3.10 do Yumy – western produkcji amerykańskiej (2007); reż.: James Mangold; wyk.: Christian Bale, Russell Crowe, Ben Foster (dozwolone od lat 16) 5.25 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.35 Złotopolscy (616): Nowe formy ludzkiej solidarności 7.00 Złotopolscy (617): Ślad po zawale 7.25 Złotopolscy (618): Kto jest najważniejszy we wsi 7.55 Złotopolscy (619): Dla dobra listonosza 8.20 Złotopolscy (620): Ostatni pocałunek 8.55 Polonia 24 9.25 Pogoda.pl 9.40 Hotel Pod Żyrąfą i Nosorożcem (11/13): Perła – serial produkcji TVP 10.35 Załoga Eko II (1): Co to jest nowoczesna gospodarka odpadami? – magazyn 11.05 Pogranicze w ogniu (2) – serial produkcji TVP 12.10 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 12.30 Polonia w Komie: Stambuł (164) 12.40 Ojciec Mateusz (97): Bieg – serial kryminalny produkcji TVP 13.30 Makiwicz w podróży: Szkocja. Edynburg (41) – magazyn kulinarny 14.00 Na dobre i na złe (508): Ręka chirurga – serial produkcji TVP 14.55 Portret totalny Krzysztofa Bednarskiego – film dokumentalny 15.55 Kulturalni PL (127) – magazyn 17.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (950) – serial produkcji TVP 18.50 Zagadkowa blondynka (2) – zabawa quizowa 19.45 Dobranocka: Bolek i Lolek wyruszają w świat: W puszczech Kanady – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.20 Sport 20.30 Pogoda.pl 20.45 Czas honoru (65): Dwa dni do wolności – serial produkcji TVP 21.40 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 22.00 Polonia 24 22.20 Pogoda.pl 22.30 Dom (5/25): Ponad 200 czwartków – serial produkcji TVP 0.15 Słownik polsko@polski 0.40 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Serwis Info 10.10 Pogoda Info 10.15 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.50 Pogoda Info 10.55 Serwis sportowy 11.00 EuroSąsiedzi 11.15 Tu kultura 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Świat i gospodarka 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Debata TVP Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Raport z Polski Ekstra 14.15 Reportaż TVP Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Było, nie minęło 15.30 Serwis Info 15.45 Kronika Rejsu Paszke 360° 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Studio Wschód 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.57 Pogoda Info 17.01 Pogoda 17.05 Kontrapunkt 17.30 Zimą w Małopolsce 17.45 Pod Tatrami 17.55 Bez krawata 18.20 Jak uniknąć mandatu 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.02 Pogoda 19.05 Parafia z sercem 20.00 Alarmowy 112 20.15 Raport z Polski Ekstra 20.30 Serwis Info 20.49 Pogoda Info 21.00 Kod dostępu 21.30 Serwis Info 21.40 Pogoda Info 21.46 Kronika 21.57 Pogoda 22.00 Kronika Sportowa 22.03 Speed 2 22.15 Losowanie Lotto 22.24 60 lat razem 22.30 Serwis Info 22.55 Pogoda Info 23.03 Sportowy Wieczór 23.25 Afganistan – na szlaku heroiny – film dok. prod. francuskiej (2005)

## POLSAT

8.45 Pinky i Mózg – serial animowany produkcji amerykańskiej 9.15 Scooby-Doo – serial animowany produkcji amerykańskiej 9.45 The Looney Tunes Show 2 10.15 Ewa gotuje – magazyn kulinarny produkcji polskiej 10.45 Studio weekend 12.15 Dom nie do poznania – reality show 14.15 Zebra z klasą – film familijny produkcji USA (2005) 16.15 Dłaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.15 Trudne sprawy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 18.15 Imperium disco polo 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial 20.00 Witajcie w dżungli – film przygodowy produkcji USA (2003) 22.15 Obcy – ósmy pasażer „Nostromo” – horror s.f. produkcji Wielka Brytania-USA (1979) 0.50 Droga bez powrotu 2 – horror produkcji USA (2007) 2.50 Tajemnice losu

## tvn

5.30 Mango 8.00 Kobieta na krańcu świata 4 – serial dokumentalny produkcji polskiej 8.30 Dzień dobry TVN – magazyn 10.55 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 13.40 MasterChef – reality show 14.45 Kobieta na krańcu świata 4 – serial dokumentalny produkcji polskiej 15.20 Top Gear 18 – magazyn 16.25 Smakuj świat z Pascalem 2 – reality show 17.00 Sekrety chirurgii – reality show 18.00 Kuchenne rewolucje 6 19.00 TVN Fakty,

sport i pogoda 19.45 Uwaga! – pr. publicystyczny 20.00 Dorwać Smarta – komedia produkcji USA (2008) 22.15 Gran Torino – dramat sensacyjny produkcji USA-Niemcy (2008) 0.45 Kula – thriller s.f. produkcji USA (1998) 3.25 Uwaga! – pr. publicystyczny 2.40 Arkana magii

## TVN 7

7.05 Mango 9.10 Obcy w Ameryce – serial kom. 10.10 Przyjaciele (15-17) – serial kom. 11.40 Gdzie pachną stokrotki – serial komediowy produkcji amerykańskiej 12.40 Złote święta – film familijny USA (2009) 14.30 Ulice San Francisco – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 15.35 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 16.35 Zaklinaczka duchów 4 – serial fantasy produkcji amerykańskiej 17.35 Detektyw Monk 5 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 19.30 Czego pragną kobiety – komedia produkcji USA (2000) 22.05 Licencja na miłość – komedia romantyczna USA (2007) 0.00 Wyspa – thriller s.f. produkcji USA (2005) 2.35 Arkana magii

## TV 4

6.50 Różowa Pantera – serial animowany 7.50 Sekrety dawnych budowli (1,2) – serial dokumentalny 10.00 Chłopaki z taśmą – program rozrywkowy produkcji polskiej 11.00 Galileo EXTRA – program popularnonaukowy 12.00 Spadkobiercy – serial komediowy 13.00 Steven Seagal: Na straży prawa – serial dokumentalny 14.00 Wzór – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 16.00 Mój przyjaciel Hachiko – film familijny USA-Wielka Brytania (2009) 18.00 Wtajemniczeni – mikropodróż przez ciało – serial dok. 19.00 Galileo EXTRA – program popularnonaukowy produkcji amerykańskiej 20.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny produkcji polskiej 21.00 Sztuka zabijania – thriller USA (1999) 23.00 Postrzeleniec – komedia kryminalna USA (1996) 0.55 Wzór – serial krym. 1.55 TV Market

## PULS

7.00 Taki jest świat 7.55 Niewiarygodne sceny z życia zwierząt (1) – serial przyrodniczy produkcji RPA 9.00 Potęga przyrody – serial przyrodniczy produkcji angielskiej 10.00 Gang młodego Olsena i zatopiony skarb – film familijny Norwegia (2003) 12.00 Jaskiniowiec – film animowany USA (2003) 13.40 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Król Drozdobrody – baśń filmowa Niemcy (2008) 14.55 Gorąca laska – komedia USA (2002) 17.00 W pustyni i w puszczy (1) – film przygodowy Polska (1973) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany dla dzieci 20.00 Niespodziewany atak – film sensacyjny USA (2008) 21.50 W pajęczej sieci – horror USA (2007) 23.45 Zabójcza Alaska – film s.f. Kanada (2010) 1.45 Kręcimy z gwiazdami – program rozrywkowy 3.30 Zobacz to!

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVP I, GODZ. 20.25

● **WYBUCHOWA PARA** – Komedia sensacyjna produkcji amerykańskiej z 2010 roku. Tajny agent Roy Miller czeka na samolot do Bostonu. Na lotnisku wpada mu w oko atrakcyjna blondynka June Havens. Mężczyzna postanawia zawrzeć z nią znajomość. Przy wejściu na pokład okazuje się, że June nie może lecieć tym rejsiem. Zostaje odesłana do poczekalni. Każdy ruch Millera i jasnowłosej kobiety śledzi oficer FBI, który sądzi, że June współpracuje z agentem. Funkcjonariusz zezwala pasażerze wejść na pokład. Gdy podczas lotu June udaje się do toalety, Roy zostaje zaatakowany przez pasażerów i załogę.

TVN, GODZ. 22.15

● **GRAN TORINO** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańsko-niemieckiej z 2008 roku. Weteran wojny w Korei Walt Kowalski jest orędownikiem starego porządku; wierzy, że ciężka praca, honor i miłość do ojczyzny to podstawowe atrybuty prawego obywatela. Mężczyźni ciężko pogodzą się z faktem, że w dzielnicy mieszka tak wielu obcokrajowców. Jego zdaniem nie mają oni szacunku dla kultury i historii Ameryki. Wszystko zmienia się za sprawą samochodu marki Ford Gran Torino, dzięki któremu Kowalski niespodziewanie nawiązuje kontakt z pochodzącymi z Azji sąsiadami.

TVP II, GODZ. 22.25

● **3:10 DO YUMY** – Western produkcji amerykańskiej z 2007 roku. Rancier Dan Evans na skutek wyniszczającej suszy staje w obliczu bankrutwa. Jeśli szybko nie znajdzie dodatkowego zajęcia, jego rodzina nie będzie miała z czego żyć, a farma upadnie. Zdesperowany Dan zgłasza się jako ochotnik do konwoju przestępcy, Bena. Celem ich podróży ma być Yuma, miasteczko, w którym mieści się więzienie dla wyjątkowo niebezpiecznych bandytów. W ślad za konwojem podążają wspólnicy Bena, którzy zrobią wszystko, by ich człowiek nie trafił za kratki. Ten oferuje Danowi pieniądze w zamian za wolność.

## „POD BRZÓZKAMI”

Plac Targowy „Tomex”

- smaczna domowa kuchnia
- pieczone kurczaki
- kebab – „knysz” z grilla
- tanie zestawy z coca-cola

TV SAT TELEBIM  
TANIE OBIADY  
FIRMOWE

- wejście od strony „Tomeksu” – czynne do godz. 18.00
- wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00
- catering ● przyjęcia
- komunie ● stypy

Restauracja  
„Piastowska”  
Zaprasza!!!

pon.-sob. 11.00-21.00  
niedz. 12.00-21.00

12 648 27 26  
606 205 558  
Os. Tysiąclecia 42

www.piastowska42.fm.interia.pl  
http://piastowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE  
na każdą okazję i kiesz w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta

wesela ♦ komunie ♦ chrzty ♦ stypy itp.

ZAPRASZAMY NA OSTATKI

9 lutego w godz. 19-3.00 (90 zł/os.)

## HURTOWE CENY OPON

bestOPONY.pl  
Bulwarowa 33a

- ✓ najlepsza oferta w Krakowie
  - ✓ gwarancja producenta
  - ✓ możliwość montażu na miejscu\*
- tel. 12 644 00 20  
502 604 276  
sklep@bestopony.pl  
www.bestopony.pl

\* za dodatkową opłatą

GOODYEAR ● DUNLOP ● FULDA ● Sava ● DEBICA ● BRIDGESTONE  
Firestone ● DAYTON ● MICHELIN ● Kleber ● KORMORAN ● YOKOHAMA

## F.H.U. HANBUD

OKNA I DRZWI  
rok założenia 1999  
os. Niepodległości 3  
tel. 12 640-09-90  
DRZWI ● OKNA ● BRAMY  
OGRODZENIA

MAMY NAJLEPSZE CENY NA KRZYŻY  
KORZYSTNE RATY  
SPRZEDAŻ ● MONTAŻ ● SERWIS

www.hanbud.com.pl



# TVP1

5.20 Telezakupy 6.00 W labiryncie (23): Kto przychodzi nocą 6.25 W labiryncie (24): Pan mi się podoba 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.25 Magazyn Ligi Mistrzów 8.55 Ziarno - magazyn 9.35 LOL:-) 10.10 Wszystko przed nami (59) 10.40 Wszystko przed nami (60) 11.00 Wszystko przed nami (61) 11.25 Wszystko przed nami (62) 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.25 Santo Subito (1): Niewyjaśnione uzdrowienie - film dokumentalny produkcji francusko-polskiej (2011) 13.00 Jaka to melodia? - koncert jubileuszowy (2) 13.50 Skoki Narciarskie: Puchar Świata - Willingen 16.10 Wielka rewia na lodzie: Mediolan 2012 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Ojciec Mateusz (32): Pamięć 18.20 Jaka to melodia? (2580) 19.00 Wieczorynka: Przygody Myski Miki i Kaczora Donald: Ogrzyzek Donald (11) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.00 MŚ w rajdach samochodowych: Rajd Szwecji 20.03 Pedros cup 20.05 Pogoda 20.20 Nad rozlewiskiem... (11/13) 21.20 Zakochana Jedynka: Do diabła z miłością - komedia produkcji niemiecko-amerykańskiej (2003); reż.: Peyton Reed; wyk.: Renee Zelweger, Ewan McGregor, David Hyde Pierce, Sarah Paulson 23.10 Lawa - dramat produkcji polskiej (1989); reż.: Tadeusz Konwicki; wyk.: Gustaw Holoubek, Artur Żmijewski, Jolanta Piątek-Górecka, Maja Komorowska, Jan Nowicki, Tadeusz Łomnicki, Teresa Budzisz-Krzyżanowska, Piotr Fronczewski 1.30 Ciuciubabka - film produkcji polskiej (1977); reż.: Radosław Piwowarski; wyk.: Wiesław Wójcik, Gabriela Kownacka, Anna Jaraczówna, Bohdan Majda, Jerzy Staszewski, Krystyna Tkacz 2.25 Zakonczenie dnia

# TVP2

5.35 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.50 Bliskie i groźne spotkania Steve'a (18/26) 6.25 Ostoja (96) - magazyn przyrodniczy 6.55 M jak miłość (964) 7.55 Barwy szczęścia (875) 8.25 Barwy szczęścia (876) 9.00 Kultura, głupcze (61) 9.35 Rodzinne oglądanie: Zwierzęta - moje życie (2/4) 10.40 Wojciech Cejrowski - bosko przez świat: Statek 11.45 Makłowicz w podróży: Szkocja. Highlands (42) 12.20 Gwiazdy w południe: Rycerz zamku Camelot - film przygodowy produkcji amerykańskiej (1998); reż.: Roger Young; wyk.: Whoopi Goldberg, Michael York, Simon Fenton, Paloma Baeza 14.00 Familiada (2014) 14.40 Ja to mam szczęście! (36) 15.25 Janosik (11/13): Trudno - miłość! 16.20 Na dobre i na złe (510): Próg bólu - serial produkcji TVP 17.20 Z Wojciechem Młynarskim rozmawia Agata Młynarska 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Kabaretowy Klub Dwójki: Kariera czy rodzina? (77) 20.05 Dwójka w akcji: Nic do stracenia - komedia sensacyjna produkcji amerykańskiej (1997); reż.: Steve Oedekerk; wyk.: Martin Lawrence, Tim Robbins, John C. McInley, Giancarlo Esposito, Kelly Preston 21.55 Głęboka woda (8/13): Sekrety rodzinne 22.50 Kocham Kino - magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 23.30 WOK - Wszystko o Kulturze (66) 0.25 Studio filmowe Dwójki: Gorący czwartek - film fabularny produkcji polskiej (1994); reż.: Michał Rosa; wyk.: Damian Lubas, Grzegorz Lempa, Daniel Nowak, Ewa Dalkowska, Lenka Pesak 1.30 Najważniejszy dzień życia (2/9): Gra - serial produkcji TVP (1974) 2.45 Balanga - dramat produkcji polskiej (1993); reż.: Łukasz Wylęzałek; wyk.: Jacek Pałucha, Paweł Fesolowicz, Jan Tesarz, Marcin

Troński, Maciej Kozłowski, Zofia Merle, Sława Kwaśniewska, Stanisława Celińska, Cezary Pazura, Piotr Gąsowski (dozwolone od lat 18) 4.05 Zakonczenie dnia

## TV POLONIA

6.00 Galeria (124) 6.25 Galeria (125) 6.55 Wszystko przed nami (32) 7.20 Wszystko przed nami (33) 7.50 Dwie strony medalu (112) 8.15 Polonia w Komie (165) 8.25 Polonia 24 8.45 Pogoda.pl 9.00 Mam przepis na pielgrzymowanie 9.25 Panna z mokrą głową (5): Podróż do krainy marzeń - serial produkcji TVP 10.00 Ziarno - magazyn 10.35 Trzecia granica (4): W matni - serial produkcji węgiersko-polskiej (1975) 11.30 Pamiętaj o mnie - koncert życzeń 11.50 Między ziemią a niebem - magazyn 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.25 Dzika Polska: Na ptasiej warcie - serial dokumentalny 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Bożego Ciała w Gdańsku Morenie 14.35 Pod Tatrami 14.50 Co nam w duszy gra: Duety miłosne (1) - widowisko 15.50 Okrasa łamie przepisy: Polskie jabłko - magazyn kulinarny 16.20 Skarby nieodkryte - teleturniej 16.50 Salon Polonii - magazyn 17.30 Teleexpress 17.50 M jak miłość (951) 18.45 Wszystko po krakowsku: Grzegorz Turnau w Teatrze im. J. Słowackiego (2) - koncert 19.15 Zaczęły gwiazdy: Monika Kuszyńska i Kuba Raczyński 19.45 Dobranocka: Miłka i Człapek: Sami w lesie (4) 20.00 Wiadomości 20.20 Sport 20.25 Pogoda.pl 20.45 Siła wyższa (9/13): Świętokradstwo 21.40 Pamiętaj o mnie - koncert życzeń 22.00 Tygodnik.pl - magazyn 22.30 Pogoda.pl 22.45 Co nam w duszy gra: Duety miłosne (1) - widowisko 23.50 Salon Polonii 0.25 Załoga Eko II (1): Co to jest nowoczesna gospodarka odpadami? 0.50 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Głos Mediów 10.30 Serwis Info 10.50 Pogoda Info 10.55 Serwis sportowy 11.00 Kod dostępu 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Przegląd wydarzeń tygodnia 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Teleplotki 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Raport z Polski Ekstra 14.15 Reportaż TVP Info: Dwie wieże 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Kościół z bliska 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Prawdę mówiąc 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.57 Pogoda Info 17.01 Pogoda 17.05 Parafia z sercem 17.25 Małopolska - bliższa ojczyzna 18.00 Kundel bury i kocury 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Polityka bliżej 19.07 Pogoda 19.10 TV Zima 19.36 Sztuka czytania 20.00 Archiwum Zbrodni (3) 20.30 Serwis Info 20.42 Pogoda Info 20.50 Młodzież kontra 21.30 Serwis Info 21.40 Pogoda Info 21.46 Kronika 21.57 Pogoda 22.00 Kronika Sportowa 22.15 Jedź bezpiecznie 22.30 Serwis Info 22.55 Pogoda Info 23.00 Sportowa niedziela 23.25 Czas na jazdę 23.40 Raport z Polski Ekstra 23.55 Teleplotki

## POLSAT

8.20 Gang Misia Yogi - serial animowany produkcji amerykańskiej 8.50 Pinki i Mózg - serial animowany produkcji amerykańskiej 9.20 Scooby-Doo - serial animowany produkcji amerykańskiej 9.50 The Looney Tunes Show 10.20 Jaskiniowcy - serial anim. 10.50 Buddy - pies na gołe - film familijny produkcji USA-Kanada (2000) 12.40 2001: Odyseja kosmiczna - film s.f. produkcji USA (2000) 14.40 Pogromcy duchów 2 - komedia s.f. produkcji USA (1989) 16.55 Świat według Kiepskich - serial kom. 17.45 Pamiętniki z wakacji - serial paradokumental-

ny 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Państwo w państwie - program publicystyczny 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 8 - serial krym. 21.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 7 - serial krym. 22.00 Kości 5 - serial krym. 23.00 Instykt mordercy - serial krym. 0.00 Detektyw Amsterdam - serial krym. 1.00 Magazyn sportowy 3.00 Tajemnice losu

## tvn

8.00 Maja w ogrodzie - magazyn ogrodniczy 8.25 Akademia ogrodnika - magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Smakuj świat z Pascalem - reality show 11.35 Co za tydzień 12.15 Mam talent! 5 - program rozrywkowy produkcji polskiej 14.10 Prawo Agaty 2 - serial obyczajowy produkcji polskiej 15.10 Lekarze - serial obycz. 16.10 Wakacje Jasia Fasoli - komedia produkcji Wielka Brytania-Francja-Niemcy-USA (2007) 18.00 Ugotowani 2 - program rozrywkowy 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! - program publicystyczny 20.00 Nieuchwytny cel - film sensacyjny produkcji USA (1993) 22.00 Na językach - magazyn 23.00 Firma - dramat sensacyjny produkcji USA (1993) 2.10 MasterChef - reality show 3.05 Uwaga! 3.25 Arkana magii

## TVN 7

7.00 Mango 9.05 Detektyw Monk 5 - serial kryminalny produkcji amerykańskiej 11.00 Wiedźmy - film fantasy produkcji Wielka Brytania (1990) 12.55 Krokodyl Dundee - komedia Australia (1986) 15.00 Bohaterowie Teksasu - western USA (1998) 17.00 Przyjaciele - serial komediowy produkcji amerykańskiej 18.00 Zaklinaczka duchów 3 - serial fantasy 19.00 Bez śladu 7 - serial krym. 20.00 Wyspa - thriller produkcji USA (2005) 22.45 Mentalista 2 - serial kryminalny produkcji amerykańskiej 23.50 Lodowe piekło - film sensacyjny produkcji Kanada (2005) 1.50 Arkana magii

## TV 4

7.00 Różowa Pantera - serial anim. 8.05 Łowca krokodyli: Dzienniki - serial przyrodniczy 9.05 Mój przyjaciel Hajchiko - film familijny produkcji USA-Wielka Brytania (2009) 11.00 Galileo EXTRA 12.00 Wtajemniczeni - mikro-podróż przez ciało - serial dok. 13.00 Dekoratornia 13.30 Mistrz kuchni: Juniorzy 14.35 Podkreć jak Beckham - komedia obyczajowa produkcji Wielka Brytania-Niemcy-USA (2002) 16.55 Bandyty - western produkcji USA (2001) 19.00 Galileo 20.00 3000 mil do Graceland - film sensacyjny produkcji USA (2001) 22.30 Randka w ciemno - komedia romantyczna produkcji USA (2007) 0.30 STOP Drogówka - magazyn policyjny 2.30 TV Market

## PULS

8.00 Niewiarygodne sceny z życia zwierząt - serial przyrodniczy 9.00 Austin Stevens: W poszukiwaniu anakondy olbrzymiej - film dok. 10.00 W pustyni i w puszczy (1) - film przygodowy produkcji polskiej (1973) 12.00 Dwanaście prac Asteriksa - film animowany produkcji Francja (1976) 13.45 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Pani Zameć - baśń filmowa Niemcy (2008) 15.00 Wojownicy żółwie ninja - komedia sensacyjna USA-Hongkong (1990) 17.00 Sekretny szlak Majów - film sensacyjny Niemcy (2011) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru - serial animowany produkcji amerykańskiej 20.00 Przymusowe lądowanie - film s.f. USA (1998) 21.55 Niezwykłe przypadki medyczne - serial dokumentalny produkcji amerykańskiej 22.55 Podniebny horror - serial dokumentalny produkcji kanadyjskiej 0.00 Bazyliszek - król węży - film s.f. USA (2006) 1.50 Taki jest świat

# KOSZTOWNY DROBIAZG



Nic tak nie cieszy kobietę jak misternie wykonane srebrne bądź złote ciuszko, podarowane w dowód miłości, wdzięczności lub przyjaźni. Biżuteria, bo o niej mowa, od wieków pełniła dwojaką rolę - zarówno zdobniczą jak i symboliczną. Upiększała kobiece i męskie stroje, ciała, określała przynależność do danej grupy społecznej oraz stanowiła zasadniczy element monarchicznej władzy.

Kolczyki, zawieszki, łańcuszki i bransolety - są nam bliskie nie od dziś. Nasi przodkowie także zdobili swój ubiór wykonaną z różnorodnych materiałów biżuterią. Pierwsze jej egzemplarze zrobione były z drewna, muszli, kamyków lub zwierzęcych kości. Dopiero po upływie wielu tysięcy lat zaczęto tworzyć ozdoby z brązu, miedzi, srebra i złota. Były one dostępne tylko osobom zajmującym naczelną rolę w społeczności. Pozostali mogli jedynie pomarzyć o biżuterijnym, kosztownym drobiazgu.

Właśnie taki, niewielki rozmiarami, ale bardzo cenny przedmiot został znaleziony w Nowej Hucie. W trakcie prowadzonych na wielką skalę prac ziemnych, związanych z budową Kombinat, na terenie Krzesławic (stanowisko nr 41) odkryto ślady osadnictwa z czasów około przełomu er. Spośród ogromnej ilości (około 15 tys.) zabytków ceramicznych uwagę archeologów zwróciły ozdoby wykonane z metalu. Najliczniejszą grupę stanowiły fibule czyli szpile służące do zapinania odzieży. Jednak nie one wzbudziły zainteresowanie badaczy. Otóż przedmiotem, na którym skoncentrowali się pracownicy Muzeum Archeologicznego, był niewielki fragment brązowego naszyjnika. Pokryty warstwą szlachetnej patyny, został wykonany z okrągłej w przekroju sztabki o średnicy 5 mm. Jego zakończenie stanowi dość masywne, wypukłe zgrubienie, na którego wewnętrznej stronie nadal widoczne są ślady odlewnicze.

Odnaleziony fragment ozdoby jest częścią torkwesa - okrągłego, otwartego naszyjnika o zdobionych zakończeniach. Ten typ ozdoby na szyję o podkowiastym kształcie noszony był przez osadników celtyckich. Badania

przeprowadzone na stanowisku potwierdziły, iż ośrodek rolniczo-rzemieślniczy w Krzesławicach był zamieszkały przez niewielką grupę ludności celtyckiej.

Na pierwszy rzut oka ów naszyjnik nie wygląda imponująco, nie jest też szczególnej urody. Dlaczego więc zainteresował archeologów? Nadrzędą sprawą stał się brak analogii z innymi, tego typu odkryciami z naszych terenów. Pewne bliskie podobieństwo widać, gdy zestawimy krzesławicki naszyjnik z porównywalnymi ozdobami ze Słowacji. Owe analogiczne przedmioty brązowe są charakterystyczne dla kultury puchowskiej. Kultura Puchowska była związana z ludnością zamieszkującą okolice miasta Puchov w środkowej części Doliny Wagu na Słowacji. Nie wykluczone więc, że wspomniany naszyjnik z Krzesławic jest importem czyli przedmiotem sprowadzonym na nasze ziemie.

Ciekawy i bardzo wymowny jest sam kontekst znaleziska. Wydobyto go z warstwy spalenizny wraz z wieloma fragmentami ceramiki o pięknie malowanych powierzchniach, ale także tzw. ceramiki siwej prezentującej odmienne formy oraz cechy technologiczne. To właśnie sugeruje, iż unikatowy, brązowy naszyjnik, podobnie zresztą jak odkryte w jego pobliżu skorupy naczyń, nie są produktem miejscowego rzemieślnika lecz przedmiotami przywiezionymi „zza granicy”. Ponadto nieliczne zabytki świadczą również o bliskich, ożywionych i bezpośrednich kontaktach mieszkańców osady w Krzesławicach z mieszkańcami południowej Słowacji.

Dzisiejsza biżuteria zachwyca swą różnorodnością. W modzie dozwolone jest niemal wszystko - zarówno dyskretne, skromne wzory, jak i bogato zdobione, kunsztowne formy. W jednej tylko kwestii nic się nie zmieniło - podobnie jak przed wiekami biżuteria nie tylko jest ozdobą naszego stroju, ale też wyznacznikiem indywidualnego stylu oraz oznaką pewnego statusu majątkowego.

Anna Kolasa  
Fot. Anna Piwowarczyk



**TVP1**

4.55 SpongeBob Kanciastoporty: Łowca meduz (39) 5.20 Teledakupy 5.55 Kawa czy herbata? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda: 6.04, 6.34, 7.02, 7.34) 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.08 Polityka przy kawie 8.25 Król Maciuś Pierwszy (II): W poszukiwaniu skarbów (4) 8.40 Magiczne przygody misia Ruperta: Rupert i pokaz magii (24) 8.55 Teledakupy 9.25 Sport w TVP – obrazki z wystawy (2) 10.30 Operacja Życie (12) 11.00 Okrasa łamie przepisy: Pieczywo 11.30 Moda na sukces (5771) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.40 BBC w Jedyńce: Planeta ludzi. Miasta (8): Przeżyć w miejskiej dżungli 13.40 Jaka to melodia? (2579) 14.15 Jaka to melodia? (2580) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.25 Nad rozlewiskiem... (11/13) 16.30 Moda na sukces (5772) 17.00 Telexpress 17.15 Pogoda 17.20 Jaka to melodia? (2581) 17.55 Klan (2399) 18.25 Elżbieta Jaworowicz. Tak było, tak jest 18.40 Wszystko przed nami (63) 19.10 Wieczorynka: Noddy w krainie zabawek: Kregielki i bumerang (48) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Pedros cup 20.10 Pogoda 20.15 Spokojnie, to tylko ekonomia! 20.25 Teatr Telewizji: Scena Świata: „Ostateczne rozwiązanie” – spektakl teatralny produkcji amerykańsko-angielskiej (2001); reż.: Frank Pierson; wyk.: Kenneth Branagh, Stanley Tucci, Colin Firth 22.10 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Chłopiec, który żył już kiedyś – film dokumentalny produkcji angielskiej (2006); reż.: Lesley Katon 23.10 Dynastia Tudorów III (6/8) (dozwolone od lat 16) 0.10 Wszystko przed nami (63) 0.35 Callas i Onassis (2) – film biograficzny produkcji włoskiej (2005); reż.: Giorgio Capitani; wyk.: Luisa Ranieri, Gerard Darmon, Serena Autieri 2.20 Naszaarmia.pl 2.45 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Chłopiec, który żył już kiedyś 3.40 Notacje: Ks. Abp Damian Zimoń. Żyję dniem codziennym 3.55 Zagadkowa Jedynka 4.50 Zakończenie dnia

kówna, Andrzej Nejman, Krystyna Tkacz 3.55 Magia kłamstwa (18) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 4.40 Zakończenie programu

**TV POLONIA**

6.10 „Tańcz mnie po miłości kres...” 39. Studencki Festiwal Piosenki (koncert piosenek Leonarda Cohena) 7.05 Las bliżej nas 7.25 Przygrywka (5): Kto się czubi ten się lubi 8.00 Pytanie na śniadanie (Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) 10.45 Pogoda.pl 11.00 Tygodnik.pl – magazyn 11.30 Pogoda.pl 11.35 Galeria (126) 12.00 Barwy szczęścia (752) 12.25 Polonia w Komie (168) 12.35 Wiadomości 12.50 Siła wyższa (9/13): Świętokradztwo – serial komediowy produkcji TVP 13.45 Salon Polonii – magazyn 14.25 Skarby nieodkryte – teleturniej 14.55 Stół... – reportaż; reż.: Sławomir Koehler 15.30 Złotopolscy (621): Ślub Kleczkowskiej 16.00 Las bliżej nas – magazyn 16.20 Jak to działa: Łazik marsjański – program popularnonaukowy 16.50 Galeria (126) 17.20 Polonia w Komie (168) 17.30 Telexpress 17.50 Okrasa łamie przepisy: Polskie jabłko – magazyn kulinarny 18.25 Naszaarmia.pl 18.50 Cafe Historia: Akcja Wisła – program publicystyczny 19.15 Barwy szczęścia (752) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.45 Dobranocka: Przygód kilka wróbla Ćwirka (4/39): Odludek 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda.pl 20.50 Londyńczycy II (10/16) 21.45 Polonia w Komie (169) 22.00 Polonia 24 22.30 Pogoda.pl 22.45 Tygodnik Gospodarczy 23.20 VIVA najpiękniejsi 2012 i Ty możesz sięgnąć gwiazd – widowisko 0.30 Notacje: Tadeusz Sułowski. Siedziałem z Moczarskim 0.45 Powtórki programów

**TELEWIZJA KRAKÓW**

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21 Info Poranek 10.26 Pogoda Info 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.11 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Nowohucka Kronika Filmowa 17.15 Etniczne klimaty 17.40 Speed 2 17.50 Jedź bezpiecznie 18.00 TV Zima 18.15 Uwolnić Dobro 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.03 Pogoda 19.05 Magazyn Medyczny 20.00 Infoexpress 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda Info 21.05 Telekurier 21.23 Pogoda Info 21.30 Serwis Info 21.41 Pogoda Info 21.46 Kronika 21.58 Pogoda 22.00 Nowohucka Kronika Filmowa 22.18 Serwis Info 22.30 Info Dziennik 23.08 Pogoda Info 23.15 Sportowy Wieczór 23.30 Lekarze z Mount Everest – film dok. prod. angielskiej (2006)

**POLSAT**

8.00 Pinky i Mózg 2 – serial anim. 8.30 Scooby-Doo – serial anim. 9.00 Czarodziejki 4 – serial fantasy 10.00 Dopóki śmierć nas nie rozłączy – serial kom. 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Szpilki na Giewoncie – serial obycz. 13.00 Dom nie do poznania 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentały 15.50

Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.10 Jumper – thriller produkcji USA (2008) 21.55 Leon zawodowiec – dramat sensacyjny produkcji Francja-USA (1994) 0.20 24 godziny 6 – serial sens. 1.20 Zagadkowa noc

**tvn**

6.20 Mango 7.25 Co za tydzień – magazyn informacyjny 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentały 12.15 Sąd rodzinny – serial paradokumentały 13.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial paradokumentały 14.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 14.55 Kocham.Enter (1) – serial paradokumentały 15.55 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Szpital (1) – serial paradokumentały 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentały 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 21.30 Sekrety chirurgii – reality show 0.40 Top Gear 18 – magazyn motoryzacyjny 1.40 Detektyw Monk 8 – serial krym. 2.35 Uwaga! 2.50 Arkana magii

**TVN 7**

7.30 Brzydula – serial kom. 8.30 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny 9.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny 10.30 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 11.30 Mango 13.05 Dr House – serial obycz. 14.05 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny 15.05 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny 16.00 Ostry dyżur – serial obycz. 17.00 Brzydula – serial kom. 18.05 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 19.00 Dr House – serial obycz. 20.00 W sieci – thriller USA (1994) 22.40 Fringe: Na granicy światów 3 – serial science-fiction 23.40 W cieniu chwały – dramat kryminalny USA-Niemcy (2008) 2.15 Arkana magii

**TV 4**

6.25 4music 7.30 Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. 8.30 Komisarz Rex 2 – serial krym. 9.30 Otchłań miłości – telenowela 11.30 Łowca krokodyli: dzienniki – serial przyrodniczy 12.00 Osaczona – serial obycz. 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Komisarz Rex 2 – serial krym. 16.00 Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. 17.00 Otchłań miłości – telenowela 19.00 Galileo EXTRA 20.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 21.00 Ice Road Truckers: Drogi śmierci – serial dok. 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami – serial kryminalny 22.55 Mój najlepszy przyjaciel – komedia obyczajowa Francja (2006) 0.55 CSI: Kryminalne zagadki Miami 1.50 Gość „Wydarzeń”

**PULS**

8.30 Łowcy skarbów – serial przygodowy 9.30 Sekrety i kłamstwa – reality show 10.30 Niewiarygodne sceny z życia zwierząt (1) – serial przyrodniczy 11.30 Niezwykłe przypadki medyczne 12.30 Kręcimy z gwiazdami – program rozrywkowy 13.30 Sekrety i kłamstwa – reality show 14.30 Przygody Sindbada Żeglarza – serial przygodowy 15.30 Timon i Pumba – serial anim. 16.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial 16.30 Robin Hood – serial przygodowy 17.30 Łowcy skarbów – serial 18.30 Pixie i Dixie – serial anim. 19.00 Timon i Pumba – serial anim. 19.30 Pingwiny z Madagaskaru – serial 20.00 Bazyliśzek – król węży – film s.f. USA (2006) 21.55 Zapomniany gatunek – horror s.f. Kanada-USA (2003) 23.50 Goło i wesoło 0.20 Taki jest świat – pod lupą

**Nasze miasto**

**ZOBOWIĄZANIA WOBEC POLAKÓW**

Medialne sępy rzuciły się na żer. Jarosław Kaczyński po śmierci matki wycofa się z polityki! Marzenie Tuska i jego ekipy wreszcie się spełni: PiS osłabnie, a w opozycji zostaną lewicowi emeryci z Millerem na czele. Bo trudno za opozycję uważać usłużnego Palikota z Grodzką i Biedroniem, czy rozsypującą się garsteczkę miłośników Ziobry. Platforma wreszcie pozbedzie się konkurencji, pozostanie u władzy i wykręci od odpowiedzialności za doprowadzenie do ruiny polskiego państwa.

Rozczarowanie reżimowych telewizji przyszło szybko. Prezes Prawa i Sprawiedliwości najpierw przyszedł na pogrzeb prymasa kardynała Glempa, później pojawił się w Sejmie na konferencji prasowej, a ostatnio tygodnikowi „W sieci” udzielił wywiadu, który ostatecznie pogrzebał nadzieje klienteli Tuska.

– Nie ma mowy o żadnym moim wycofaniu się z polityki, nawet, jak to rozpow szechniano, na kilka miesięcy. Odwrotnie – będzie ofensywa. Jesteśmy jedyną, realną alternatywą wobec rządu Tuska. Przygotowujemy się do uzasadnienia wotum nieufności wobec rządu. Do tego będziemy wracali, nie będziemy rezygnować z tego nawet gdyby za pierwszym razem się nie udało. Rządu równie nieudolnego jak ten chyba nie było po 1989 roku, podobnie jak równie obciążonego rozmaitymi zobowiązaniami wobec krajowych i zagranicznych grup interesu – powiedział w tym wywiadzie.

Jarosław Kaczyński ma rację. Tak złego rządu jeszcze nie było, a ostatnie wydarzenia to potwierdzają. Wprawdzie już dawno przysł mit o Tusku jako budowniczym dróg i autostrad, teraz jednak Unia Europejska zorientowała się co do skali drogowych przekrętów i wstrzymała wypłatę dalszych dotacji. Zablockowano 11 miliardów złotych, bankrutując podwykonawcy zostaną więc bez grosza, a szajka, która oblowiła się na przetargach, zapewne przeczuci się na inny interes. W ciągu ostatnich pięciu lat korupcja znów stała się znakiem firmowym Polski. Teraz wszyscy za to zapłacimy wyższymi podatkami, wzrostem cen i coraz większym bezrobociem (już dziś co trzeci młody Polak nie ma pracy). Rozsypuje się kolej, LOT jest na skraju bankructwa, wyprzedaje się polską ziemię, Śląsk grozi strajkiem, rząd pozbywa się resztek narodowego majątku. Taki jest rezultat rządów Platformy.

Telewizyjna propaganda usiłuje ukryć groźne fakty, zatruwając opinię publiczną potokiem kłamstw o rzekomo najważniejszych problemach Polaków: związkach partnerskich, małżeństwach homoseksualistów, wyborach Grodzkiej na wicemarszałka Sejmu (a czemu nie na prezydenta zamiast Komorowskiego?), promocji narkotyków i tym podobnych. Ale wszyscy widzimy, że po każdym zakupach zostaje nam w portfelach coraz mniej pieniędzy, tonięją emerytury, na pomoc państwowej służby zdrowia nie ma co liczyć, a ekonomiści ostrzegają, że jeżeli nie nastąpi szybka zmiana rządu, to za kilka miesięcy będzie znacznie gorzej.

Jarosław Kaczyński mówił o tym w cytowanym wywiadzie. – Jest moim zobowiązaniem wobec śp. Mamy, jak i wobec mojego śp. Brata, prezydenta Rzeczypospolitej, by z całych sił próbować w Polsce coś zmienić, by naprawić to, co złe. To jest też moje zobowiązanie wobec Polaków. Zamierzam to zobowiązanie wypełnić.

RYSZARD TERLECKI

**Sprawy duże i małe**

**SPOKOJNIE O ZWIĄZKACH PARTNERSKICH**

Przewaliły się ostatnio przez nasze media komentarze, po głosowaniach w Sejmie nad dwoma projektami ustaw dotyczących związków partnerskich. Dwoma podobnymi przygotowanymi przez SLD i Ruch Palikota i trzecim autorstwa posła Platformy Obywatelskiej Artura Dunina. Uważni Czytelnicy powinni przede wszystkim zwrócić uwagę, czy komentatorzy posługiwali się obiektywną merytoryką, czy też stronnictwo dobierało argumenty pod swoje poglądy. Najbardziej fatalnie w tych komentarzach wypadli Ci, co pojęcia nie mają o prawie, a posługiwali się „prawniczymi” wywodami.

Spójrzmy zatem na fakty. Wszystkie projekty dotyczyły zarówno par hetero – jak i homoseksualnych. Żaden nie zezwalał na adopcję dzieci. Projekty zakładały m.in. rejestrowanie związków partnerskich w urzędach stanu cywilnego, nakładały na partnerów obowiązek wzajemnej opieki, w tym obowiązek alimentacyjny. Wprowadzały także: ustawowe dziedziczenie partnerów, możliwość uzyskania informacji o stanie zdrowia nieprzytomnego partnera oraz prawo odmowy zeznań przeciwko partnerowi. Projekty SLD i RP dawały jeszcze partnerom możliwość wspólnego rozliczania podatków.

Głównym argumentem przeciwników legalizacji związków partnerskich było powoływanie się na art. 18 Konstytucji RP, który brzmi: „Małżeństwo jako związek kobiety i mężczyzny, rodzina, macierzyństwo i rodzicielstwo znajdują się pod ochroną i opieką Rzeczypospolitej Polskiej”. Nikt tego artykułu nie chce zmieniać. Natomiast Ci stronnicy komentatorzy nie przytaczali innych istotnych artykułów Konstytucji jak art. 32, który mówi o tym, że wszyscy mają prawo do równego traktowania przez władze publiczne oraz art. 47 z którego wynika, że każdy ma prawo do ochrony życia prywatnego i rodzinnego oraz do decydowania o swoim życiu osobistym. Zatem nie chodzi w tych projektach o szczególne przywileje dla związków partnerskich lecz tylko o legalizację tego, co de facto istnieje w naszym kraju, od lat zgodnie z Konstytucją RP.

Podstawowym błędem przeciwników związków partnerskich było wrzucenie ich do jednego worka. Natomiast trzeba jasno powiedzieć, że związki kobiety i mężczyzny niesformalizowane aktem małżeńskim są od dawna faktem. Mało tego, z tych związków pozamałżeńskich rodzi się 21 procent dzieci. I jak się tu mają sformułowania o „jałowych związkach”. Ludzie żyjący w konkubinacie od dawna zasługują na prawne zrównanie ze związkami sformalizowanymi aktem małżeńskim. Ustawodawca od lat próbuje nadać uprawnienia takim związkom np. w ustawie o najmie lokali, gdzie osoby w faktycznym pożyciu miały prawo do najmu po zmarłym partnerze. To tylko półśrodki. Nadszedł najwyższy czas, aby te sprawy wreszcie kompleksowo uregulować. Bzdurą jest gadanie o nietrafilności takich związków, bo sam znam kolegę dziennikarza, który od kilkudziesięciu lat tworzy szczęśliwy związek partnerski z kobietą swojego życia. Jak państwo sądzić, czy nie należą im się te prawa, o których wyżej pisałem?

A jeśli chodzi o związki homoseksualne, to też nie możemy chować głowy w piasek, jak strusie i nie widzieć otaczającej nas rzeczywistości. Trzeba dyskutować o tym jak tym ludziom pomóc wzorując się na rozwiązaniach przyjmowanych w innych krajach, bo nie jesteśmy państwem składającym się z obywateli, którzy mają jedynie słuszny monopol na rację. Należy zaprzestać trąbienia w fanfary ideologiczne, ale spokojnie jeśli nie nową ustawą, to zmianami w istniejących ustawach doprowadzać do zrównania praw Polaków zgodnie z Konstytucją RP.

SŁAWOMIR PIETRZYK



## TVP1

4.55 Supah Ninjas: Eternum (12) 5.20 Telezakupy 5.55 Kawa czy herbata? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda: 6.04, 6.34, 7.02, 7.34) 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.08 Polityka przy kawie 8.30 Noddy w krainie zabawek (4): Patrzcie, jak Bibi się bawi! – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 8.40 Bali – Moja pierwsza rybka! (12) – serial produkcji francuskiej (2006) 8.55 Telezakupy 9.35 BBC w Jedyńce: Planeta ludzi. Miasta. (8): Przeżyć w miejskiej dżungli – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2010) 10.35 Rok w ogrodzie 11.00 Plebania (1427) – telenowela produkcji TVP 11.30 Moda na sukces (5772) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Natura w Jedyńce: Kukułka – film dokumentalny produkcji angielskiej (2008) 13.30 Jaka to melodia? (2581) – teleturniej muzyczny 14.00 Klan (2399) – telenowela produkcji TVP 14.30 Wszystko przed nami (63) – telenowela produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.25 Przysłań (5/13): Spóźnieni kochankowie – serial produkcji TVP 16.30 Moda na sukces (5773) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2582) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2400) – telenowela produkcji TVP 18.25 Prawdziwe życie (7) – cykl dokumentalny 18.45 Wszystko przed nami (64) 19.10 Wierzytka: Pomysłowy Dobromir (19/20): Wodociąg 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.15 Spokojnie, to tylko ekonomia! 20.25 Po prostu – program Tomasza Sekielskiego 21.25 Zemsta (5) – film produkcji amerykańskiej (2012) (dozwolone od lat 16) 22.20 Seks, kasa i kłopoty II (11) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2008) 23.05 Seks, kasa i kłopoty II (12) 23.50 Wszystko przed nami (64) 0.10 Tajemnica trzynastego wagonu – film sensacyjny produkcji polsko-francuskiej (1993); reż.: Alain Bonnot; wyk.: Dominique Horwitz, Jean-Pierre Cassel, Penelope Keith, Andrea Ferreol, Grażyna Trela 1.55 Po prostu – program Tomasza Sekielskiego 2.50 Notacje: Marian Kooiniak. Przygoda z filmem 3.05 Zagadkowa Jedyńka 4.05 Zakończenie dnia

## TVP2

5.20 Telezakupy 5.55 Złotopolscy (35): Odnowiony ślub – telenowela produkcji TVP 6.30 Złotopolscy (36): Bruksela – telenowela produkcji TVP 7.05 M jak miłość (141) 8.00 Pytanie na śniadanie (Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) 10.50 Przygody pana Michała (11/13): Bułat i szabla – serial historyczno-przygodowy TVP 11.25 Telezakupy 12.00 Gerson – reportaż 12.35 Tancerze (28): Faceci to świnie – serial obyczajowy produkcji TVP 13.25 Barwy szczęścia (877) – serial obyczajowy produkcji TVP 14.00 Ja to mam szczęście! (6) – serial produkcji TVP 14.35 Świat bez tajemnic: Zambezi: Rzeka nieujarzmiona (2/2) – serial dokumentalny produkcji austriackiej (2010) 15.45 Panorama Kraj 16.00 Pogoda 16.10 Dla niesłyszących: M jak miłość (965) – serial produkcji TVP 17.05 Republika Doyle'ów (23/25) – serial produkcji kanadyjskiej (2009) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.55 Lekkoatletyka: Halowy Mityng Pedros Cup – Bydgoszcz 2013 20.05 Barwy szczęścia (878) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 M jak miłość (966) – serial produkcji TVP 21.35 Kulisy serialu „M jak miłość” (702) 21.45 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.50 Świat bez fikcji: Strażnik poranka – film dokumentalny; reż.: Grzegorz Linkowski 0.00 Na linii strzału (19) – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 0.50 Lal-

ka (5/9): Widziadło – serial produkcji TVP; reż.: Ryszard Ber; wyk.: Alina Jankowska, Anna Milewska, Zofia Mrozowska, Bogdan Baer, Mieczysław Czechowicz, Jan Englert, Stefan Friedman, Emil Karewicz, Józef Nalberczak, Wojciech Pokora 2.25 Magazyn Ekspresu Reporterów 3.20 Republika Doyle'ów (22/25) 4.10 Republika Doyle'ów (23/25) 4.55 Zakończenie programu

## TV POLONIA

6.05 Tygodnik Kulturalny 6.55 Słownik polsko@polski 7.25 Rodzina Leśniewskich (6): Skok 8.00 Pytanie na śniadanie (Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) 10.45 Pogoda.pl 11.00 Polonia 24 11.30 Pogoda.pl 11.35 Galeria (127) 12.00 Barwy szczęścia (753) 12.25 Polonia w Komie (169) 12.35 Wiadomości 12.50 Czas honoru (65): Dwa dni do wolności 13.45 Zagadkowa blondynka (2) 14.40 VIVA najpiękniejsi 2012 i Ty możesz sięgnąć gwiazd 15.50 Złotopolscy (622): Młoda para 16.20 Tygodnik Gospodarczy (22) 16.50 Galeria (127) 17.20 Polonia w Komie (169) 17.30 Teleexpress 17.55 Portret totalny Krzysztofa Bednarskiego – film dok. 18.55 Informacje kulturalne 19.15 Barwy szczęścia (753) 19.45 Dobranocka: Jeź Kleofas (6): Zastępca 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.40 Pogoda.pl 20.55 Ojciec Mateusz (98): Święta Rodzina 21.45 Polonia w Komie (170) 22.00 Polonia 24 22.30 Pogoda.pl 22.50 Po prostu. Program Tomasza Sekielskiego 23.50 Hala odlotów (20) – talk-show 0.45 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21 Info Poranek 10.26 Pogoda Info 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.11 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Na rynku pracy 17.15 Kontrapunkt 18.00 Witamy z Niemiec 18.15 krakow.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.03 Pogoda 19.05 Krus plus 20.00 Infoexpress 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda Info 21.05 Telekurier 21.23 Pogoda Info 21.30 Serwis Info 21.41 Pogoda Info 21.46 Kronika 21.58 Pogoda 22.00 Uwolnić Dobro 22.15 Losowanie Lotto 22.24 Serwis Info 22.30 Info Dziennik 23.08 Pogoda Info 23.15 Sportowy Wieczór 23.32 Jeden strzał – film dok. prod. izraelskiej



## POLSAT

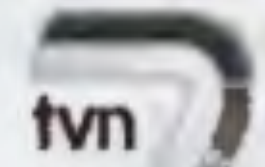
7.30 The Looney Tunes Show – serial animowany 8.00 Pinky i Mózg 2 – serial animowany prod. USA 8.30 Scooby-Doo – serial animowany produkcji USA 9.00 Czarodziejki 4 – serial fantasy 10.00 Dopoki śmierć nas nie rozłączy – serial komediowy produkcji polskiej 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Szpilki na Giewoncie – serial obyczajowy 13.00 Dom nie do poznania 5 – reality show 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy

– serial paradokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny produkcji polskiej 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Snajper – film sensacyjny produkcji USA-Peru (1993) 22.15 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 6 – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 23.15 Śmiertelne wizje – thriller produkcji Kanada (2004) 1.15 Zagadkowa noc

## tvn

6.20 Mango 7.25 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.15 Kocham.Enter (1) – serial paradokumentalny 13.15 Szpital (1) – serial paradokumentalny 14.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 14.55 Kocham.Enter (2) – serial paradokumentalny 15.55 Rozmowy w toku 17.00 Szpital (2) – serial paradokumentalny 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 20.45 W-11 – Wydział Śledczy 21.30 Agenci NCIS: Los Angeles – serial sensacyjny 23.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 0.30 The Event: Zdarzenie – serial krym. 1.25 Uwaga! 1.40 Arkana magii

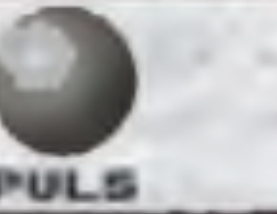
## TVN 7



7.30 Brzydula – serial kom. 8.30 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.30 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 11.30 Mango 13.05 Dr House – serial obycz. 14.05 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 15.05 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 16.00 Ostry dyżur – serial obycz. 17.00 Brzydula – serial kom. 18.05 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 19.00 Dr House – serial obycz. 20.00 W cieniu chwały – dramat USA-Niemcy (2008) 22.40 Nie z tego świata 3 – serial fantasy 23.40 Ziemia żywych trupów – horror USA-Kanada-Francja (2005) 1.35 Arkana magii

## TV 4

6.25 4music – magazyn muzyczny 7.30 Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. 8.30 Komisarz Rex – serial krym. 9.30 Otchłań namiętności – telenowela 11.30 Łowca krokodyli: dzienniki – serial przyrodniczy 12.00 Osaczona – serial obycz. 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Komisarz Rex – serial krym. 16.00 Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. 17.00 Otchłań namiętności – telenowela 19.00 Galileo EXTRA 20.00 Mistrz kuchni: Juniorzy – program rozrywkowy 21.05 Śmierć na talerzu 2 – serial dokumentalny 22.05 CSI: Kryminalne zagadki Miami – serial kryminalny 23.00 Szybcy i martwi – western USA-Japonia (1995) 1.15 CSI: Kryminalne zagadki Miami – serial kryminalny 2.10 Gość „Wydarzeń”



## PULS

8.30 Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy 9.30 Sekrety i kłamstwa – reality show 10.30 Niewiarygodne sceny z życia zwierząt – serial przyrodniczy 11.30 Podniebny horror – serial dok. 12.30 Sława i chwała – serial historyczny 13.30 Sekrety i kłamstwa – reality show 14.30 Przygody Sindbada Żeglarsza – serial przygodowy 15.30 Timon i Pumba – serial anim. 16.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 16.30 Robin Hood – serial przygodowy 17.30 Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy 18.30 Pixie i Dixie – serial anim. 19.00 Timon i Pumba – serial anim. 19.30 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 20.00 Wulkan zniszczenia – film katastroficzny USA (2006) 21.55 Przymusowe lądowanie – film s.f. USA (1998) 23.50 Goło i wesolo

## Zapiski Jakuba Klenia

## WSPOMNIENIE LATA (3)

Dzisiaj chciałbym poświęcić parę słów łowiskom niedocenianym, przez wielu zbywanym pogardliwym uśmiechem, a przez innych w ogóle nie zauważanym. Myślę oczywiście o przeróżnych małych stawach, wyrobiskach, jeziorach, a niekiedy niemal oczkach wodnych, spotykanych w czasie urlopowych wędrówek – a to w lesie, a to na skraju łąki, a to w pobliżu większej czy mniejszej rzeki... Jedne niemilosiernie zarosnięte wokół całej swojej powierzchni trzcinami, inne pokryte rzeszą wodną, jeszcze inne pełne moczarki i grązeli. Jeszcze inne praktycznie bez roślinności. Lubię zarzucić przynętę w taką nieznaną mi wcześniej wodę. I niekiedy dość szybko okazuje się, że znalazłem wymiennie łowisko linów, karasi czy płoci, a czasami przyzwoitych szczupaków i sandaczy.

W niewielkich akwenach miejsca gromadzenia się ryb są stosunkowo łatwe do ustalenia. Przy spokojnej wodzie zdradzają je fale czy pęcherzyki gazu z dna, a w małych stawach o w miarę czystej wodzie, kiedy jest dobra widoczność, ryby po prostu widać. Oczywiście w ocenie tego czy w akwencie żyją ryby, pomóc nam może również uważna obserwacja nieznanego nam wcześniej łowiska. Wydeptana wśród trawy i trzcin wąska ścieżka nad wodę czy rybie huski obecne na brzegu (wielu wędkarzy lubi oporządzić złowione ryby nad wodą), to nieomyślne znaki, że w odkrytym przez nas stawie są ryby i że warto się na nie zasadić.

W takich niewielkich akwenach łowię zazwyczaj lekkim sprzętem i używam stosunkowo krótkiego wędziska. Po prostu z krótszym kijem łatwiej forsować zarosła, a wyholować nim można nawet zupełnie przyzwoite ryby. Chyba, że jestem pewien, iż w akwencie żyją prawdziwe okazy karpia lub lina, wtedy dobieram odpowiednio mocniejsze żyłki i karpiove kije.

Łowiąc w takich niewielkich stawach czy jeziorach, nie warto doktoryzować się z zakresu przynęt. Przynęty nie muszą być wymyślne. Ryby z niewielkich łowisk, najczęściej lekceważonych przez ogół wędkarzy, nie nauczyły się omijać kęsków zaczepionych na haczykach, nie nauczyły się wybrzydzać. Po prostu presja wędkarska na takich łowiskach najczęściej jest znikoma. Dlatego wystarczy zacząć od najbardziej typowych białych robaków, czerwonych gnojaczek, pęczaku czy pszenicy. Czasami sukces przynosi nawet kawałek zwykłej bułki albo skórka chleba. A jeśli wiemy, że w akwencie żyją drapieżniki, warto zarzucić niewielkiego żywczyka lub przeczesać zbiornik obrotówką.

I oczywiście nie przesadzamy z zanętą. W takich niewielkich zbiornikach naprawdę potrzeba jej bardzo niewiele. Tylko tyle, by zatrzymać rybę w miejscu. W charakterze zanęty wystarczy nawet zmoczony i przetrarty chleb. A jeśli do tak przygotowanej zanęty dodamy trochę białych czy siekanych czerwonych robaków, sukces niemal murowany. Notabene, takimi siekanymi czerwonymi robakami skutecznie się nieć okonie. Później na haczyk zakładamy również czerwonego robaka. W niejednym takim niewielkim zbiorniku można przecież spotkać także okonie. Co prawda, najczęściej nie są specjalnie wyrosnięte, ale złowienie czterech czy pięciu dwudziestocentymetrowych przedstawicieli tego smacznego gatunku na kolację zupełnie wystarczy.

JAKUB KLEŃ

## Za kierownicą

## POGŁOSKI O KOŃCU...

... zimy są mocno przesadzone – można rzec, trawstując znanego amerykańskiego pisarza i prześmiewcę Marka Twaina, który zwykł w ten sposób mawiać na temat swojej śmierci. By przekonać się, że zima trwa, wystarczy spojrzeć przez okno. I trwać będzie nie tylko do swojego kalendrzowego końca, a nawet nie o jeden dzień dłużej, tylko najpewniej do połowy kwietnia, zwłaszcza na terenach podgórskich.

Jak ktoś jest miłośnikiem narciarstwa i weekendy spędza na stokach, a nie kupił jeszcze zimowych opon do auta, powinien to uczynić do teraz. Zakup się opłaca, bo niektórzy eksperci prognozują, że w przyszłym roku zimowe ogumienie będzie droższe niż obecnie z racji wzrostu cen surowców do jego produkcji. Ja przed wyjazdem na ferie w góry nabyłem – za radą WOJTKA CAPAŁY – zimowe opony firmy YOKOHAMA. Nigdy nie byłem zwolennikiem dalekowschodniego ogumienia, czy to letniego, czy zimowego, ale przynajmniej muszę, że moje przekonanie oparte było na wiedzy sprzed trzydziestu lat. Obecnie produkowana zimowa YOKOHAMA sprawia się znakomicie nie tylko w kopnym śniegu czy błocie pośniegowym, ale także na gładkim lodzie nawierzchni dróg wyszlizganych płozami sań.

Jednak kupując komplet nowego ogumienia zimowego nawet tej japońskiej firmy, trzeba uważać w czasie jego eksploatacji. Taką pogodą jak obecnie, z „przejęciem przez zero”, czyli dodatkimi temperaturami w dzień i przymrozkami w nocy, jest zabójcza dla asfaltowych nawierzchni dróg. Wilgoć gromadząca się za dnia w szczelinach asfaltu zamarza w nocy i rozsadza nawierzchnię niczym kruszący środek wybuchowy. Każdy o tym wie już od szkoły podstawowej, że woda, zamrażając, zwiększa swą objętość, ale większość kierowców beztroško pokonuje dziurę w jezdni z taką samą prędkością jak latem. W efekcie uszkodzeniu ulega opona, często felga, a przy większych dziurach różne elementy podwozia.

Kto za te szkody zapłaci? Płacimy za nie sami. Wprawdzie do pokrycia wydatków na naprawę zobowiązany jest zarządca drogi, ale pieniądze na swoje ubezpieczenie ma on i tak z naszej kieszeni. Pochodzą one bowiem z podatku drogowego, od kilku już lat wliczanego w cenę paliwa, gromadzonego w budżecie państwa i potem dzielonego sprawiedliwie – a raczej mniej sprawiedliwie, bo wedle ilości zarejestrowanych w powiecie samochodów – na wszystkich zarządców dróg. Potem z tych pieniędzy lata się dziury w jezdni, jak starca, to wykonuje się jakieś modernizacje, ale przede wszystkim wykupuje się ubezpieczenie sprawiające, że zarządca drogi jest w stanie zapłacić za szkody spowodowane złym stanem nawierzchni. Po to jednak, by utrzymać pieniądze za uszkodzoną oponę, naprawę wgętej felgi (serwisy oponiarskie, w tym i ten prowadzony przez Wojtkę Capałę u zbiegu ulic Kocmyrzkowskiej i Cienistej wyspecjalizowały się w naprawie felg nie tylko stalowych, ale także tych z lekkich stopów) czy elementów zawieszania, trzeba zabrać się na miejsce zdarzenia w policjanta dokumentującego szkodę. Dzisiaj prawie każdy ma telefon z aparatem fotograficznym, więc nie ma przeszkód, by wykonać kilka zdjęć. Nie tylko samej dziury w jezdni i efektów wjechania w nią, ale także należy pokazać plan ogólny okolicy, gdzie zdarzenie miało miejsce. Potem trzeba szkodę zgłosić u zarządcy drogi, poddać auto oględzinom u ubezpieczyciela (przy okazji sprawdzi grubość lakiery, czy przypadkiem uszkodzenie opony i felgi nie nastąpiło w wypadku drogowym) i wyłożyć pieniądze na naprawę i zakup ogumienia. Zwrot poniesionych kosztów nastąpi w terminie od kilku tygodni do kilku miesięcy.

WOJCIECH MACHNICKI



**TVP1**

4.55 Wodnikowe Wzgórza: Pisklę (30)  
5.20 Telezakupy 5.55 Kawa czy herbatka? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda: 6.04, 6.34, 7.02, 7.34) 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.08 Polityka przy kawie 8.30 Noddy w kranie zabawek (2): Gigantyczna galaretka – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 8.40 Stacyjkowo: Tajemniczy pomocnik Bruna (47) – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 8.55 Telezakupy 9.30 Natura w Jedynce: Kukułka – film dokumentalny produkcji angielskiej (2008) 10.30 Cudowne miejsca: Wielkie Sanktuarium Polski – cykl dokumentalny 11.00 Plebania (1428) – telenowela produkcji TVP 11.30 Moda na sukces (5773) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Natura w Jedynce: Nasi kuzyni (1): Pierwsze Naczelnie – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2000) 13.30 Jaka to melodia? (2582) – teleturniej muzyczny 14.00 Klan (2400) – telenowela produkcji TVP 14.30 Wszystko przed nami (64) – telenowela produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.25 Przystań (6/13): Krokodyl – serial produkcji TVP 16.30 Moda na sukces (5774) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2583) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2401) – telenowela produkcji TVP 18.25 Prawdziwe życie (8) – cykl dokumentalny 18.45 Wszystko przed nami (65) – telenowela produkcji TVP 19.10 Wieczorynka: Przygody Bolka i Lolka: Wędrowny cyrk (47) – serial animowany 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Pedros cup 20.10 Pogoda 20.15 Spokojnie, to tylko ekonomia! 20.20 Liga Mistrzów: Szachtar Donieck–Borussia Dortmund 23.00 Liga Mistrzów – skróty 23.40 Film dokumentalny 0.40 Wszystko przed nami (65) – telenowela produkcji TVP 1.10 Przebłysk jutra (12/22) – serial produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 2.00 Przebłysk jutra (13/22) (dozwolone od lat 16) 2.45 Reportaż Jedynki 3.15 Notacje: Sabina Rosenbach. Koń zwariował 3.30 Zagadkowa Jedynka 4.30 Zakończenie dnia

**TVP2**

5.15 Telezakupy 5.55 Złotopolscy (37): Kłopoty z mężczyznami 6.30 Złotopolscy (38): Niespodziewani goście 7.05 M jak miłość (142) 8.00 Pytanie na śniadanie (Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) 10.45 Przygody pana Michała (12/13): Dymy nad twierdzą 11.20 Telezakupy 11.55 Cierpienie – reportaż 12.35 Tancerze (29): Gra pozorów – serial obyczajowy produkcji TVP 13.30 Barwy szczęścia (878) – serial obyczajowy produkcji TVP 14.00 Ja to mam szczęście! (7) – serial produkcji TVP 14.35 Ja to mam szczęście! – ulubione skecze 14.45 Świat bez tajemnic: Dżungla w środku miasta – film dokumentalny produkcji angielskiej (2011); reż.: Miles i Max Blayden-Ryall i Shapira. 15.45 Panorama Kraj 16.05 Pogoda 16.15 Dla niesłyszących: M jak miłość (966) – serial produkcji TVP 17.05 Republika Doyle'ów (24/25) – serial produkcji kanadyjskiej (2009) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (18/72) – teleturniej 19.25 Ja to mam szczęście! (7) – serial produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (879) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 Na dobre i na złe (511): Po przejściach – serial produkcji TVP 21.40 Kulisy serialu „Na dobre i na złe” (7) 21.45 Kino relaks: Miasto nadziei – komedia romantyczna produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Mark Herman; wyk.: Colin Firth, Heather Graham, Minnie Driver 23.30 Reporter Polski – magazyn 0.10 Życie po falkarce (2/10) – serial produkcji amerykańskiej (2008) 0.55 Ptaki

nieloty – film dokumentalny 1.20 Wojtek – etiuda; reż.: Ula Piętko 1.40 Reporter Polski – magazyn 2.20 Deborah – dramat produkcji polskiej (1995); wyk.: Olgierd Łukaszewicz, Renata Danciewicz, Maria Pakulnis, Jerzy Zelnik, Bogusław Sochnacki, Adam Kamień, Marek Barbasiewicz (dozwolone od lat 16) 4.10 Republika Doyle'ów (24/25) 4.55 Zakończenie dnia

**TV POLONIA**

6.05 Kultura, głupcze (61) 6.45 Notacje: Tadeusz Sułowski. Siedziałem z Moczarskim 7.05 Wilnoteka 7.25 Sześć milionów sekund (18/19): Tam i z powrotem 8.00 Pytanie na śniadanie (Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) 10.45 Pogoda.pl 11.00 Polonia 24 11.30 Pogoda.pl 11.35 Wszystko przed nami (34) 12.00 Barwy szczęścia (754) 12.25 Polonia w Komie (170) 12.35 Wiadomości 12.50 Londyńczyk II (10/16) 13.45 Informacje kulturalne 14.05 Zaczęła gwiazd: Monika Kuszyńska i Kuba Raczynski 14.35 Po prostu. Program Tomasa Sekielskiego 15.35 Złotopolscy (623): Donos na komendanta 16.05 Kultura, głupcze (61) 16.50 Wszystko przed nami (34) 17.20 Polonia w Komie (170) 17.30 Teleexpress 17.55 Benefis Janusza Majewskiego 18.55 Wilnoteka 19.15 Barwy szczęścia (754) 19.45 Dobranoc: Dziwny świat kota Filemona: Poobiednia drzemka 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda.pl 20.50 Warto kochać (48) 21.45 Polonia w Komie (171) 22.00 Polonia 24 22.30 Pogoda.pl 22.45 Kabaretowy Klub Dwójki „Bracia” (68) 23.45 Operacja Życie (31) – cykl dokumentalny 0.15 Stół... – reportaż 0.45 Powtórki programów

**TELEWIZJA KRAKÓW**

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21 Info Poranek 10.26 Pogoda Info 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.11 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 W ciepłym mieście 17.15 Parafia z sercem 17.35 Uwolnić Dobro 17.45 Zimowa jazda 18.00 Bez krawata 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.03 Pogoda 19.05 W ciepłym mieście 19.13 Na rynku pracy 20.00 Infoexpress 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda Info 21.05 Telekurier 21.23 Pogoda Info 21.30 Serwis Info 21.41 Pogoda Info 21.46 Kronika 21.58 Pogoda 22.00 W ciepłym mieście 22.18 Serwis Info 22.30 Info Dziennik 23.08 Pogoda Info 23.15 Sportowy Wicior 23.30 Poznać wroga: Naukowcy w służbie armii – film dok. prod. amerykańskiej (2010); reż.: James Der Derian, Michael Udris, David Udris

**POLSAT**

8.00 Pinky i Mózg – serial animowany dla dzieci 8.30 Miś Yogi – serial animowany dla dzieci 9.00 Czarodziejki 4 – serial fantasy 10.00 Tak, kochanie – serial komediowy 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Szpilki na Giewoncie – serial obyczajowy produkcji polskiej 13.00 Dom nie do poznania 14.00 Pierwsza miłość – serial

obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja – program publicystyczny 16.30 Malanowski i partnerzy – serial produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – program publicystyczny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.35 Agenci bardzo specjalni – komedia kryminalna produkcji USA (2004) 22.55 Czyściciel – komedia sensacyjna produkcji USA (2007) 0.50 Confetti – komedia romantyczna Wielka Brytania (2006) 2.50 Tajemnice losu

**tvn**

6.20 Mango 7.25 Na Wspólnej – serial obycz. 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.15 Kocham.Enter – serial paradokumentalny produkcji polskiej 13.15 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 14.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 14.55 Kocham.Enter – serial paradokumentalny produkcji polskiej 16.05 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 21.30 Królestwo – film sensacyjny produkcji USA-Niemcy (2007) 23.45 Prawo Agaty 2 – serial obyczajowy 0.45 Agenci NCIS: Los Angeles 1.40 Uwaga! 1.55 Arkana magii

**TVN 7**

7.30 Brzydula – serial kom. 8.30 Sąd rodzinny 9.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska 10.30 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 11.30 Mango 13.05 Dr House – serial obyczajowy 14.05 Sąd rodzinny 15.05 Sędzia Anna Maria Wesołowska 16.00 Ostry dyżur – serial obycz. 17.00 Brzydula – serial kom. 18.05 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 19.00 Doktor House – serial obycz. 20.00 Ukryta strategia – dramat USA (2007) 21.55 Bez śladu 7 – serial krym. 22.55 Jennifer 8 – thriller USA (1992) 1.30 Arkana magii

**TV 4**

6.25 4music – magazyn muzyczny 7.30 Gliniarz i prokurator – serial krym. 8.30 Komisarz Rex – serial krym. 9.30 Ochląb namiętności – telenowela 11.30 Łebski Harry – serial anim. 12.00 Osaczona – serial obycz. 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Komisarz Rex – serial krym. 16.00 Gliniarz i prokurator – serial krym. 17.00 Ochląb namiętności – telenowela 19.00 Galileo EXTRA 20.00 Point Men – film sensacyjny Wielka Brytania-Franca-Luksemburg (2001) 22.00 Mr Brooks – thriller USA (2007) 0.25 CSI: Kryminalne zagadki Miami – serial krym. 1.25 Przepowiednia z Awinionu – serial fantasy 2.35 Gość „Wydarzeń”

**PULS**

7.30 Przygody Sindbada Żeglarza – serial przygodowy 8.30 Łowcy skarbów – serial przygodowy 9.30 Sekrety i kłamstwa – reality show 10.30 Potęga przyrody – serial przyrodniczy 11.30 Panny i wdowy – serial hist. 12.35 Tak jest świat 13.30 Sekrety i kłamstwa – reality show 14.30 Ekstremalne fobie (1) – serial dok. 15.30 Timon i Pumba – serial anim. 16.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 16.30 Robin Hood – serial przygodowy 17.30 Łowcy skarbów – serial przygodowy 18.30 Pixie i Dixie – serial anim. 19.00 Timon i Pumba – serial anim. 19.30 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 20.00 Nowa zasadzka – komedia sensacyjna USA (1993) 22.15 Niespodziewany atak – film sensacyjny USA (2008) 0.00 Goło i wesoło

Cztery podwójne zaproszenia do wylosowania

**„KOLACJA DLA GŁUPCA”**

Agencja Artystyczna „Scenic” oraz Teatr „Ateneum” zapraszają do Nowohuckiego Centrum Kultury 4 marca na godz. 19.00, na spektakl pt. „Kolacja dla głupca”. Pierre Brochant jest bogatym wydawcą i człowiekiem sukcesu. We wtorkowe wieczory ze swoimi kolegami urządza tytułowe „kolacje dla głupca” – konkursy, na które każdy z nich musi przyprowadzić wyjątkowego nieudacznika...  
Bilety w cenie: 140 i 120 zł do nabycia: Filmotechnika (Pasaż Bielaka) – 12 421-23-43, Rynek Główny 9; Info – ul. Jana 2, tel. 12 421-77-87; NCK – tel. 503-137-862. Informacje i zamówienia grupowe: tel. 505-556-487, e-mail: a.a.scenic@gmail.com. Wśród Czytelników rozlosujemy cztery podwójne zaproszenia na spektakl. Wystarczy dostarczyć do sekretariatu redakcji wypełniony poniższy kupon. (mp)

**KUPON KONKURSOWY „KOLACJA DLA GŁUPCA”**

Imię i nazwisko: .....  
Adres: .....

Prawnik radzi

**REZYGNACJA Z CIEPŁEJ WODY**

*Ze względu na stale brudną ciepłą wodę odłączyłem się od sieci w bloku. Spółdzielnia żąda opłaty stałej. Uważam, że niesłusznie, bo nic nie naruszyłem w instalacji, a wodę zimną pobieram przez licznik i ogrzewam elektrycznie. Bardzo proszę o opinię.*

\*\*\*

Spółdzielnia zawarła z dostawcą ciepła umowę, w której określona została m.in. moc cieplna, którą dostawca musi dysponować, aby sprostać zapotrzebowaniu spółdzielni. Z kolei dostawca ciepła przygotowuje moc z własnych źródeł ciepła, albo zawiera odpowiednią umowę z jednostką, która wytwarza ciepło i sprzedaje je dostawcy. Ten również musi zainwestować i utrzymywać w ruchu urządzenia, które będą w stanie wytworzyć odpowiednią moc cieplną. Zwykle każdemu z nabywców przysługuje prawo zmiany mocy zamówionej raz w roku. Chcąc zatem zmienić warunki korzystania z ciepła, należy z odpowiednim wyprzedzeniem (przed terminem, w jakim spółdzielnia może zmienić moc zamówioną) powiadomić spółdzielnię o zamiarze rezygnacji z poboru ciepłej wody. Wtedy spółdzielnia zmniejszy odpowiednio zamówienie – ten jego punkt, który określa moc, jaką powinien zagwarantować dostawca. Do terminu zmiany parametrów zawartych w umowie o dostawę ciepła opłaty stałe powinny być wnoszone w dotychczasowej wysokości. Po tym terminie opłata stała może nie być wnoszona. Szczegóły zmiany opłat należy uzgodnić ze spółdzielnią. (sp)



**TVP1**

4.55 Wodnikowe Wzgórze: Tajemnica Królikarni Czerwony Kamień (31) 5.20 Telezakupy 5.55 Kawa czy herbata? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda: 6.04, 6.34, 7.02, 7.34) 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.09 Polityka przy kawie 8.30 Marta mówi!: Marta czuje zapachy (35) – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2008) 8.55 Telezakupy 9.35 Natura w Jedyńce: Nasi kuzyni (1): Pierwsze Naczelne – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2000) 10.35 My Wy Oni – magazyn 11.05 Plebiana (1429) – telenowela produkcji TVP 11.30 Moda na sukces (5774) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 12.00 Wiadomości 12.05 Agrobiznes 12.30 Natura w Jedyńce: Nasi kuzyni (2): Małpy – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2000) 13.30 Jaka to melodia? (2583) – teleturniej muzyczny 14.00 Klan (2401) – telenowela produkcji TVP 14.30 Wszystko przed nami (65) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.25 Przystań (7/13): Po godzinach 16.30 Moda na sukces (5775) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Jaka to melodia? (2584) – teleturniej muzyczny 17.50 Klan (2402) – telenowela produkcji TVP 18.20 Prawdziwe życie (9) – cykl dokumentalny 18.40 Wszystko przed nami (66) – telenowela produkcji TVP 19.10 Wieczorynka: Mikołajek (3) – serial animowany produkcji francuskiej (2009) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.15 Spokojnie, to tylko ekonomia! 20.30 Ojciec Mateusz (33): Najpiękniejsza – serial kryminalny produkcji TVP 21.25 Sprawa dla reportera 22.25 Anatomia prawdy (7/13) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 23.20 Zagubieni VI (7/18) – serial produkcji amerykańskiej (2008) 0.05 Wszystko przed nami (66) 0.35 Samowolka – dramat obyczajowy produkcji polskiej (1993); reż.: Feliks Falk; wyk.: Robert Gonera, Aleksander Gawek, Paweł Iwanicki, Mariusz Jakus, Krzysztof Zaleski, Michał Żebrowski, Renata Danciewicz (dozwolone od lat 16) 1.50 Sprawa dla reportera 2.40 Notacje: Ryszard Szurkowski. Miałem szczęście 2.55 Zagadkowa Jedynka 4.00 Zakończenie dnia

film dokumentalny produkcji francuskiej (2011); reż.: Risto Vuorinen 1.15 Świat bez tajemnic: Korzenie Europy: Klezmerzy w Niemczech – film dokumentalny produkcji niemieckiej (2007) 2.25 Była sobie dziewczyna – film obyczajowy produkcji angielsko-amerykańskiej (2009); reż.: Lone Scherfig; wyk.: Carey Mulligan, Peter Sarsgaard, Alfred Molina, Rosamund Pike, Emma Thompson 4.15 Art Noc 5.05 Zakończenie dnia

**TV POLONIA**

6.05 Kocham Kino 6.35 Jak to działa: Łazik marsjański 7.05 Cafe Historia: Akcja Wisła 7.25 Tajemnica Sagali (11/14): Najkrótszy dzień 8.00 Pytanie na śniadanie (Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) 10.45 Pogoda.pl 11.00 Polonia 24 11.30 Pogoda.pl 11.35 Wszystko przed nami (35) 12.00 Barwy szczęścia (755) 12.25 Polonia w Komie (171) 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (950) 13.40 Kabaretowy Klub Dwójki „Bracia” (68) 14.45 Operacja Życie (31) 15.15 Załoga Eko II (1): Co to jest nowoczesna gospodarka odpadami? 15.45 Złotopolscy (624): Pies na tropie 16.10 Kocham Kino – magazyn filmowy Grazyny Torbickiej 16.50 Wszystko przed nami (35) 17.20 Polonia w Komie (171) 17.30 Teleexpress 17.55 Co nam w duszy gra: Ducty miłosne (1) 18.55 Informacje kulturalne 19.15 Barwy szczęścia (755) 19.40 Dobranocka: Przygody kota Gotfryda (37): Legenda potwora z jeziora 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.40 Pogoda.pl 20.55 Oficerowie (10/13): Nieznani sprawcy (dozwolone od lat 16) 21.45 Polonia w Komie (172) 22.00 Polonia 24 22.30 Pogoda.pl 22.45 Instykt (1): Diabelskie sztuczki – serial kryminalny produkcji TVP; reż.: Patryk Vega (dozwolone od lat 16) 23.40 Cudze listy – film dokumentalny; reż.: Maciej Drygas 0.45 Powtórki programów

**TELEWIZJA KRAKÓW**

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21 Info Poranek 10.26 Pogoda Info 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.11 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Pod Tatrami 17.15 Kwartet regionów Czwórki Wyszehradzkiej 17.45 Na rynku pracy 17.54 Zimowa jazda 18.05 Magazyn Medyczny 18.20 Ślizg 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.54 Tematy dnia 19.03 Pogoda 19.05 Pod Tatrami 19.15 Nowohucka Kronika Filmowa 20.00 Infoexpress 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda Info 21.05 Telekurier 21.23 Pogoda Info 21.30 Serwis Info 21.41 Pogoda Info 21.46 Kronika 21.58 Pogoda 22.00 Pogoda na narty 22.15 Losowanie Lotto 22.24 Serwis Info 22.30 Jan Pospieszalski: Bliżej 23.15 Info Dziennik 23.40 Pogoda Info 23.45 Sportowy Wieczór 0.00 Żona z Internetu – film dok. prod. angielskiej (2010)

**POLSAT**

8.00 Pinky i Mózg – serial animowany dla dzieci 8.30 Gang Misia Yogi – serial animowany dla dzieci produkcji USA 9.00 Czarodziejki 4 – serial fantasy 10.00 Tak, kochanie – serial komediowy 10.30 Świat według Kiepskich –

serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Dlaczego ja? – program publicystyczny 12.00 Szpilki na Giewoncie – serial obycz. 13.00 Dom nie do poznania 14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.45 Trudne sprawy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – program publicystyczny 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Dziewięć miesięcy – komedia romantyczna produkcji USA (1995) 22.05 Flirt z czterdziestką – komedia romantyczna produkcji USA (2008) 0.00 Mała miss – komediodramat produkcji USA (2006) 2.05 Tajemnice losu

**tvn**

6.20 Mango 7.25 Na Wspólnej – serial obycz. 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.15 Kocham.Enter – serial paradokumentalny 13.15 Szpital – serial paradokumentalny 14.15 W-11 – Wydział Śledczy 14.55 Kocham.Enter – serial paradokumentalny 15.55 Rozmowy w toku 17.00 Szpital – serial paradokumentalny 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial kryminalny 21.30 Kuchenne rewolucje 6 – reality show 22.35 Krwawa profesja – dramat sensacyjny USA (2002) 0.50 Agenci NCIS: Los Angeles – serial sens. 1.45 Uwaga! 2.00 Arkana magii

**TVN 7**



7.30 Brzydula – serial kom. 8.30 Sąd rodzinny 9.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program paradokumentalny 10.30 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 11.30 Mango 13.05 Dr House – serial obycz. 14.05 Sąd rodzinny 15.05 Sędzia Anna Maria Wesołowska 16.00 Ostry dyżur – serial obycz. 17.00 Brzydula – serial kom. 18.05 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 19.00 Dr House – serial obycz. 20.00 Farcjari Gilmore – komedia USA (1996) 22.00 Mentalista 2 – serial kryminalny 23.00 Sok z żuka – komedia USA (1988) 0.55 Arkana magii

**TV 4**

6.25 4music – magazyn muzyczny 7.30 Gliniarz i prokurator – serial krym. 8.30 Komisarz Rex – serial krym. 9.30 Otchłań namiętności – telenowela 11.30 Dekoratorium 12.00 Osaczona – serial obycz. 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Komisarz Rex – serial krym. 16.00 Gliniarz i prokurator – serial krym. 17.00 Otchłań namiętności – telenowela 19.00 Galileo EXTRA 20.00 Mr Brooks – thriller produkcji USA (2007) 22.25 CSI: Kryminalne zagadki Miami – serial krym. 23.25 Sztuka zabijania – thriller USA (1999) 1.25 Wzór – serial krym. 2.20 Gość „Wydarzeń”

**PULS**

8.30 Łowcy skarbów – serial przygodowy 9.30 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Król Drodobrodny – baśń filmowa Niemcy (2008) 11.40 Austin Stevens: W poszukiwaniu anakondy olbrzymiej – film dok. 12.35 Kręcimy z gwiazdami – program rozrywkowy 13.30 Sekrety i kłamstwa – reality show 14.30 Ekstremalne fobie – serial dokumentalny 15.30 Timon i Pumba – serial anim. 16.00 Pingwiny z Madagaskaru 16.30 Robin Hood – serial przygodowy 17.30 Xena: wojowniczka księżniczka (1) – serial 18.30 Pixie i Dixie – serial 19.00 Timon i Pumba – serial anim. 19.30 Pingwiny z Madagaskaru 20.00 Przygoda na rybach – komedia produkcji USA (1997) 22.00 Terror na pokładzie – thriller USA (2005) 23.50 Goło i wesoło 0.25 Kręcimy z gwiazdami – program rozrywkowy

**DZIEŃ BABCI I DZIADKA W BRANICACH**



1 lutego br. w Klubie „Herkules” w Branicach odbyła się uroczystość z okazji Dnia Babci i Dziadka przygotowana przez uczniów Szkoły Podstawowej nr 74 – w tym roku później z powodu ferii zimowych. W organizację zaangażowane były dzieci z oddziałów przedszkolnych, uczniowie klas I-III, ich wychowawcy oraz rodzice, którzy zorganizowali poczęstunek. Dzieci z przedszkola, zerówki i klasy I recytowały wiersze, śpiewały piosenki i tańczyły. Uczniowie klas II i III przedstawili Jasełka przygotowane przez wychowawców: panie Marzenę Kardasz i Ewelinę Krawczyk. Przedstawienie to, oprócz tradycyjnych treści, poruszało również problem agresji wśród młodzieży oraz poszukiwania przez nią wartości w życiu. Dzieci śpiewały pastorałki i koledy przy akompaniowaniu fletów i akordeonu. Dziewczynki zaprezentowały taniec aniołów ze wstążkami, natomiast chłopcy żywiołowo zatańczyli taniec diabłów. Po występie wszystkie dzieci wręczyły własnoręcznie przygotowane upominki i laurki. Na zakończenie dyrektor Renata Dudek złożyła wszystkim Babciom i Dziadkom serdeczne życzenia i podziękowała wszystkim za współpracę. (f)

Wśród Czytelników rozlosujemy dwa podwójne zaproszenia

**„SIĘ KOCHAMY”**

MURRAY SCHISGAL  
Reżyseria: DARIUSZ TARASZKIEWICZ  
Scenografia: WOJCIECH STEFANIAK  
Kostiumy: DOROTA KALITOWICZ

Lesław ŻUREK  
Edyta OLSZÓWKA  
Rafał CIESZYŃSKI

**Się Kochamy**

www.siekochamy.com.pl

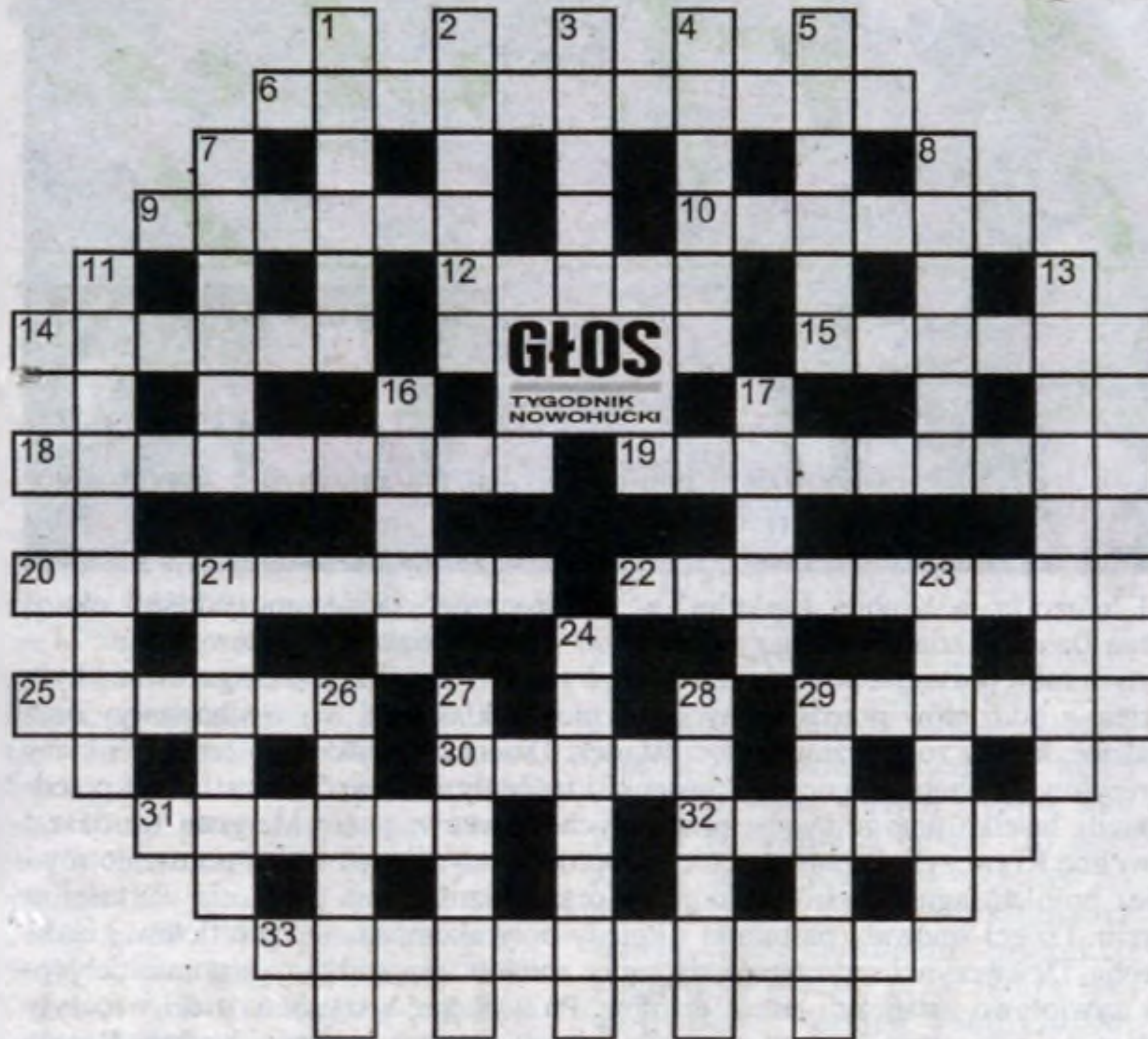
Teatr Impresaryjny Ale! Teatr zaprasza na spektakl pt. „Się kochamy” – 27 lutego o godz. 19.00 w Teatrze Ludowym, w os. Teatralnym 34. W tej zabawnej i mądrej zarazem opowieści wystąpią: Edyta Olszówka, Lesław Żurek i Rafał Cieszyński. To opowieść o klasycznym trójkącie miłosnym, w którym to mężczyźni knują zaskakującą w skutkach intrygę. Znakomita farsa o przewrotności ludzkiej natury. Wspaniale napisane dialogi, humor rodem z najlepszych amerykańskich komedii filmowych – doskonała zabawa dla wszyst-

kich tych, którzy nie boją się podążać za prawdziwym uczuciem! Bilety w cenie: 80 zł, 90 zł do nabycia w kasie Teatru Ludowego, tel. 12 680-21-16, rezerwacja: 12 680-21-12 lub 12 680-21-13. Wśród naszych Czytelników rozlosujemy dwa podwójne gratisowe zaproszenia na spektakl. Wystarczy dostarczyć do sekretariatu redakcji wypełniony poniższy kupon. Po odbiór tych wejściówek będzie należało się zgłosić do kasy Teatru Ludowego wraz z dowodem osobistym. (mp)

**KUPON KONKURSOWY**

Imię i nazwisko: .....  
Adres: .....





**POZIOMO:** 6. lekarstwa, 9. w szelkach na gieldzie, 10. stopień nasycenia barwy, 12. rodzaj ciastka z kremem, 14. kompromitacja, 15. magiczny przedmiot, 18. roślina polna, a nad nią szumił gaj, 19. przybory potrzebne do wykonywania jakiejś czynności, 20. uczestnik byłej wojny, 22. największe miasto Zelandii, 25. dwie kropki nad samogłoską, 29. roślina warzywna o ostrym zapachu i smaku, 30. nagromadzenie kopaliny, 31. miasto koło Opatowa w Świętokrzyskiem, 32. kastrat, 33. zespół warunków pogodowych na niewielkiej przestrzeni.

**PIONOWO:** 1. skąpy strój, 2. rysunek przedstawiający przebieg jakiegoś zjawiska, 3. jednostka odległości na morzu (185,2 m), 4. wyodrębniony dział gospodarki i administracji państwowej, 5. podniesienie na duchu, 7. część mowy, 8. rysunkowo-literowe zagadki, 11. wiertnicza, kolejowa, lub Obywatelska, 13. autor *Komu bije dzwon*, 16. góry w Maroku, 17. szybkość wykonywania czynności, 21. gałąź produkcji lub handlu, 23. przyjaciel Hamleta, 24. ozdoba stroju kobiecego przypinana do sukni, 26. tropikalna mrówka, 27. razem z mydłem i powidłem, 28. widowisko z bogactwem światła i barw, 29. wybitny pisarz angielski polskiej narodowości.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 20 lutego 2013 r.

**Rozwiązanie krzyżówki nr 4:**

**POZIOMO:** 6. filharmonia, 9. Łysica, 10. pulpet, 12. pliki, 14. Antoni, 15. rzepak, 18. felieton, 19. mansarda, 20. prowizja, 22. cytadela, 25. Okocim, 29. wegeta, 30. epika, 31. dowcip, 32. Teksas, 33. departament.

**PIONOWO:** 1. bikini, 2. chrapy, 3. trylion, 4. kokpit, 5. Hitler, 7. wymogi, 8. wezera, 11. intereks, 13. wajdelota, 16. Rosja, 17. cadyk, 21. wycior, 23. dogmat, 24. blichtr, 26. maczek, 27. deptak, 28. Batumi, 29. wiking.

Nagrodę za rozwiązanie krzyżówki nr 4 wylosował p. Maria Stalmach zam. przy al. Pokoju. Nagroda jest do odebrania w sekretariacie redakcji w godzinach 9-15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

**NOWA HUTA 2000 I 60 LAT TEMU**

Nowa Huta nigdy nie została zrealizowana do końca. Planowana jako osobne miasto została w końcu przyłączona do Krakowa – wtedy niektóre elementy przestały być potrzebne. W 327. wydaniu Nowohuckiej Kroniki Filmowej Maciej Mieziak z Muzeum Historycznego Miasta Krakowa uświadomił nam, które imponujące w zamierzeniach obiekty nigdy nie powstały. A były to m.in.: wspaniały teatr i dwa wielkie domy kultury przy placu Centralnym, park Południowy w miejscu dzisiejszych Łąk Nowohuckich, ratusz, a także wielopiętrowa biblioteka.

Następnie Kronika przypomni spotkanie zorganizowane przez Fundację Nowych Ujęć z krakowskimi reżyserami filmów animowanych. Dyskusja krążyła wokół upowszechnienia pracy twórców niezależnych, którzy mają proble-

my z prezentacją własnych dokonań artystycznych, a także o olbrzymim postępie technologicznym, jaki się dokonał w tej dziedzinie w ostatnich latach.

Na koniec dr Jacek Górski oraz dr Paulina Poleska z Muzeum Archeologicznego opowiedzą o czasach, gdy tereny obecnej Nowej Huty zamieszkiwali Celtowie. Ta epoka zaczęła się mniej więcej 300 lat przed naszą erą, ale przyniosła wielki przełom cywilizacyjny. To Celtowie rozpowszechnili tu żelazo i garncarstwo, pierwsi też na tych ziemiach bili własną monetę.

Do oglądania najnowszego odcinka Nowohuckiej Kroniki Filmowej zapraszamy do Kina Studyjnego „Sfinks” od 8 do 14 lutego oraz na antenę TVP Kraków w poniedziałek 11 lutego o godz. 17.05 i 22.00 oraz w czwartek 14 lutego o godz. 19.15. (as)

NOWOHUCKA  
KRONIKA  
FILMOWA

**BAL WALENTYNKOWO-KARNAWAŁOWY**

9 lutego godz. 20.00, SP 82 (os. Kalinowe 17)

Bilety w cenie 75 zł (muzyka zespołu Quatro, trzy gorące dania, przekąski, napoje)

Rezerwacja pod nr. tel. 12 647-30-04, 600-787-436

3.02. około północy dyżurny usłyszał odgłosy tłuczonej szyby w rejonie placu Centralnego. Wysłany na miejsce patrol ujął mężczyznę i kobietę wskazanych dodatkowo na miejscu przez świadka zdarzenia. Osoby te rozbiły szybę w sklepie. Sprawców zniszczenia mienia strażnicy przekazali policji.

**NA STRAŻY  
MIASTA**

29.01. w godzinach porannych dyżurny otrzymał zgłoszenie informujące o porzuconym, wycieńczonym i zmarzniętym piesku w rejonie ulicy Komorowskiego. Strażnicy zaopiekowali się sympatycznym pieskiem. Pies został przekazany pod opiekę pracownikowi Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami i przewieziony do schroniska dla zwierząt.

29.01. w godzinach popołudniowych dyżurny otrzymał zgłoszenie o nawisach śnieżnych i soplach, stwarzających zagrożenie w rejonie osiedla Teatralnego, na jednym z budynków. Patrol zabezpieczył miejsce niebezpieczne taśmą ostrzegawczą do czasu usunięcia sopli. Strażnicy ukarali zarządcę budynku mandatem.

1.02. o godz. 13.25 do dyżurnego wpłynęło zgłoszenie z os. Piastów, że w śmietniku w pudełku kartonowym są dwa małe gołębie. Strażnicy przewieźli je do siedziby SM, a następnie wezwali pracownika TOZ-u, który zaopiekował się gołębiami.

2.02. o godz. 13.30 do komendy SM przyszyły dzieci z okolic os. Na Stoku i ul. Jagiełły i przyniosły faktury, polisę PZU oraz listy zawierające dane osobowe. Twierdziły, że dokumenty znalazły przy ul. Jagiełły w pobliżu Skate Parku. Na miejsce udał się patrol. Strażnicy zauważyli na alejce obok ogrodzenia stacji MPWiK, na pości 2 m kw. rozrzucone dokumenty: faktury, listy polecane, rachunki z danymi osobowymi. Teren zabezpieczyli i wezwali patrol policji. O godz. 14.10 na miejsce przyjechali funkcjonariusze, którzy zabrali dokumenty celem dalszego postępowania. (mp)

**ZNANY KRĘGARZ  
W KRAKOWIE**

Po raz kolejny w Krakowie w NCK w poniedziałek 11.03.2013 r. od godz. 10.30 będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czamy z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 601-074-892 lub 12 644-28-63. Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74. Informacje także na stronie: www.kregarz.nets.pl.

**TANIEJ Z „GŁOSEM”**

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. **Kupon jest ważny do 14 lutego 2013 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Romana Dziewońskiego pt. „Gabi, Gabriela Kownacka” (wyd. LTW). Na książkę złożyły się wspomnienia bliskich, przyjaciół i współpracowników popularnej aktorki polskiego kina i teatru, szerokiej publiczności znanej głównie z serialu telewizyjnego „Rodzina zastępcza”. Gabriela Kownacka zmarła 30 listopada 2010 roku po 6 latach walki z chorobą nowotworową.

**Z KRONIKI POLICYJNEJ**

**ZABRAKŁO IM BENZYNY**

19 stycznia o godz. 19.45 oficer dyżurny VIII KP otrzymał informację ze stacji paliw Statoil, znajdującej się przy ul. Andersa, że chwilę wcześniej nieznanemu mężczyźnie zatankował paliwo do dwóch karnistrów o pojemności 5 litrów i nie płacąc, pieszo oddalił się ze stacji. Policjanci, mając rysopis złodzieja paliwa, udali się na jego poszukiwanie. Zauważyli uciekającego z dwoma karnistrkami złodzieja. Widzieli, jak wsiał jako pasażer do hondy. Samochód odjechał. Za nimi pojechali policjanci. Kierowca miał pecha, gdyż po przejechaniu kilkuset metrów wpadł w poślizg i doprowadził do kolizji z zaparkowaną na os. Dywizjonu 303 mazdą. Wtedy on i pasażer wysiedli z samochodu, podejmując próbę ucieczki przed policją. Zatrzymano obu mężczyzn. W hondzie znaleziono dwa karnisterki napelnione skradzionym paliwem. Kierowca był trzeźwy. Policjanci podejrzewali jednak, że może być pod wpływem narkotyków. Poddano go badaniu, które wykazało, że może być pod wpływem amfetaminy. Dla potwierdzenia, pobrano jego krew do badań laboratoryjnych. Został zwolniony przez policję. Czy odpowie za jazdę pod wpływem narkotyków, zdecydują wyniki badań laboratoryjnych. Przypominamy, za jazdę pod wpływem środków odurzających grozi taka sama kara jak za jazdę pod wpływem alkoholu. Kodeks karny przewiduje: dwa lata więzienia, zatrzymanie prawa jazdy, grzywnę...

Do kradzieży paliwa przyznał się drugi mężczyzna. Okazało się, że jest poszukiwany przez prokuraturę w celu ustalenia jego miejsca pobytu. Ma 35 lat. Jest mieszkańcem Krakowa. 25-letni kierowca mieszka w Kalwarii Zebrzydowskiej.

Skradli tylko 10 litrów benzyny, a odpowiedzą: kierowca karnie za jazdę pod wpływem narkotyku i spowodowanie kolizji, a pasażer za kradzież. Przypomnijmy, za kradzież grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności.

**KAZALI JEJ „SPADAĆ  
NA DRZEWO”**

29 stycznia o godz. 23.00 w sklepie „Żabka” na os. Centrum A zjawili się dwóch młodych mężczyzn, którzy zabierali z półek: rybki, wędliny, piwo... Żywności zabrali tyle, ile zmieściło się w ich rękach. Przeszli z nią przez linię kas. Kasjerce szczerze wyznali, że nie będą za nią płacić, bo pieniędzy nie mają, a są głodni. Gdy ta zażądała od nich, żeby żywność oddali, jeden z nich wyjął zza pazuchy tasak, mówiąc, że go użyje, gdy zawiadomi policję. Kazali jej „spadać na drzewo” i wymachując tasakiem wyszli ze sklepu. Kasjerka zawiadomiła policję. Funkcjonariusze zatrzymali sprawców, którzy nie zdążyli sobie zrobić nawet kanapki ze skradzionych wiktuałów. Trafili na komisariat. Dzień później zostali doprowadzeni do prokuratury. Jeden z nich przyznał się do winy. Drugi nie. Przedstawiono im zarzut kradzieży rozbójniczej. Grozi im kara do 10 lat pozbawienia wolności. Prokurator zastosował wobec nich środek zapobiegawczy w postaci dozoru policyjnego. Są trzydziestoletnimi mieszkańcami Nowej Huty. Byli już notowani przez policję.

**ŻYJE Z KRADZIEŻY?**

1 lutego będący po cywilu w „Carrefourze” przy ul. Medweckiego dzielnicy VIII KP zauważyli mężczyznę, który na stoisku ze sprzętem RTV chwiał zakupy do wewnętrznej kieszeni kurtki. Wszedł z nimi do przymierzalni, w której ze skradzionych gier odebrał chipsy. Pewny, że nie będzie alarmu, udał się w kierunku kas. Niemila niespodzianka spotkała go po przekroczeniu linii kas. Czekali na niego policjanci. Znaleźli przy nim dwie płyty z gramii wartości 400 zł. Zatrzymany przyznał się do kradzieży i dobrowolnie poddał się karze. Wcześniej był już notowany za kradzieże i bójki. Ma 37 lat. Pochodzi z województwa warmińsko-mazurskiego. Mówi, że jest bezdomny i z czegoś musi żyć. (jdz)

**SERWIS**



**OPON „KRAWAL”**

**OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE**

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej), czynne 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> e-mail: capala@driver-polska.pl Tel./fax 425-70-08, 608-034-643, www.driver-polska.pl

**TANIEJ Z „GŁOSEM”**

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. **Kupon jest ważny do 14 lutego 2013 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.



## Liga zakończona, „Saleszjanki” ze srebrem

Katolickie Gimnazjum im. Świętej Rodziny z Nazaretu wygrało pierwszą, historyczną edycję Ligi Siatkówki Gimnazjów Katolickich Krakowa. W rozgrywkach organizowanych przez Publiczne Gimnazjum Sióstr Saleszjanek im. Świętego Dominika Savio w Krakowie wystartowały cztery drużyny. Oprócz zwycięzców i gospodarzy wystąpiły również Publiczne Gimnazjum nr 53 Sióstr Prezentek oraz KOSTKA Publiczne Gimnazjum Jezuitów.

Liga, w której rywalizowały zespoły mieszane, składała się z dwóch etapów. W pierwszym z nich, rundzie zasadniczej, wszystkie drużyny rywalizowały systemem „każdy z każdym”, mecz i rewanż. Pierwsze spotkanie odbyło się 29 listopada 2012 r. 6 kolejek przyniosło wielkie emocje oraz wiele interesujących spotkań. Przychodząc na poszczególne pojedynki, kibice mogli zaobserwować ogromną determinację i wolę walki wszystkich zawodników i zawodniczek. Nie zabrakło długich, efektownych akcji, ślizgów po parkiecie oraz „tańca zwycięzców”. Ten ostatni wykonywany był na różne sposoby, jednak zawsze świadczył o ogromnej radości ze zwycięstwa. Runda Zasadnicza zakończyła się zwycięstwem „Saleszjanek”, które w tej fazie ligi przegrały tylko raz. Gospodarze byli więc na najlepszej drodze do zwycięstwa.



Drugi etap – „play-off” – dostarczył jeszcze większych emocji. Półfinały rozegrane zostały 29 stycznia. W pierwszej parze rywalizowały ze sobą Publiczne Gimnazjum Sióstr Saleszjanek oraz KOSTKA Publiczne Gimnazjum Jezuitów. Faworytem byli gospodarze, jednak przyjezdni z Kozłówka tania skóry nie sprzedali. Wygrali pierwszego seta i wydawało się, że mogą sprawić niespodziankę. „Saleszjanki” przejęły jednak kontrolę nad meczem i ostatecznie to one awansowały do finału, wygrywając w tie-breaku. W drugim półfinale natomiast Katolickie Gimnazjum im. Świętej Rodziny z

Nazaretu okazało się lepsze od Publicznego Gimnazjum nr 53 Sióstr Prezentek.

31 stycznia nieprzypadkowo wybrano na dzień rozegrania finałów. Ten dzień to wspomnienie liturgiczne świętego Jana Bosko, założyciela saleszjanów i saleszjanek oraz patrona młodzieży. Gospodarze chcieli więc, by był to szczególny dzień dla wszystkich drużyn. I taki był. Specjalna oprawa finałów sprawiła, że każdy wchodzący na salę gimnastyczną gimnazjum wiedział, że będzie świadkiem czegoś wielkiego. W meczu o trzecie miejsce „Prezentki” okazały się lepsze od KOSTKI, zdobywając brązowe medale. Wszyscy czekali jednak na wielki finał. Ten rozpoczął się od świetnej gry „Saleszjanek”, które dzięki dobrej zagrywce przejęły kontrolę nad setem i pewnie wygrały 25:20. Druga partia wyglądała bardzo podobnie, z tym, że tym razem to siatkarki „Świętej Rodziny” prowadziły grę i powtórzyły wynik z pierwszej odsłony spotkania, wygrywając 25:20. Jako że w lidze grano do dwóch wygranych setów, o wszystkim decydował tie-break. Bardzo dobrze zaczęli goście z Pędzichowa. Gimnazjum im. Świętej Rodziny prowadziło już 10:3! Zespołowi z Nowej Huty udało się co prawda zmniejszyć dystans do przeciwników na dwa punkty, jednak ostatecznie to Katolickie Gimnazjum im. Świętej Rodziny z Nazaretu zwyciężyło tę partię 15:12 i całe spotkanie 2:1, co dało tej drużynie tytuł pierwszego zwycięzcy Ligi Siatkówki Gimnazjów Katolickich Krakowa. Gospodarze musieli się więc zadowolić srebrnymi medalami. Również kolejny tytuł, czyli MVP Ligi, wpadł w ręce zawodnika ze „Świętej Rodziny”. Najlepszym zawodnikiem rozgrywek została bowiem kapitan zespołu Gabriela Kania.

Po spotkaniu finałowym przyszedł czas na uroczyste wręczenie pucharów, medali i dyplomów. Nie zabrakło również podziękowań dla trenerów, dyrektorów szkół, kibiców oraz wszystkich, którzy pracowali przy Lidze. A po pamiątkowych zdjęciach, jak saleszjańska tradycja nakazuje, przyszedł również czas na poczęstunek w sali konferencyjnej, podczas którego nie zabrakło rozmów o przebiegu całych rozgrywek. Wszyscy obecni zadeklarowali już chęć udziału w kolejnej edycji imprezy. Druga edycja z pewnością odbędzie się w przyszłym roku szkolnym, już teraz więc wszystkich gorąco zapraszamy na Ligę Siatkówki Gimnazjów Katolickich Krakowa 2013/2014!

Grzegorz Mrawczyński – organizator  
fot. Barbara Saj

### Zajęcia artystyczne w Gimnazjum nr 44, czyli...

## Dziennikarstwo bez tajemnic

Czym różni się informacja od publicystyki, jakie są wady i zalety pracy dziennikarza i czy jest to niebezpieczny zawód, jak zbudowany jest tekst prasowy – tego i wielu innych rzeczy mogli dowiedzieć się uczniowie Gimnazjum nr 44 biorący udział w warsztatach dziennikarskich.

W Gimnazjum nr 44 na os. Na Stoku pod koniec I semestru odbyły się warsztaty dziennikarskie prowadzone przez redaktor „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” Agnieszkę Łoś. Spotkania odbyły się w ramach, obowiązkowych w gimnazjum, zajęć artystycznych. Ten blok każda szkoła realizuje w inny sposób. Zajęcia artystyczne w klasach drugich Gimnazjum nr 44, im. Bohaterów Poległych w Krzesławicach odbywają się według innowacyjnego programu napisanego przez nauczycielkę Iwonę Sadłowską-Kudłę i zatwierdzonego przez Kuratorium Oświaty w Krakowie. W ciągu roku szkolnego uczniowie zapoznają się ze specyfiką różnych mediów: radia, prasy, telewizji, Internetu. Poznają historię filmu i teatru. Tegoroczne klasy drugie mogły, w ramach bloku prasowego, spróbować swoich sił w dziennikarstwie. „Dzięki tym spotkaniom dowiedzieliśmy się, na czym polega praca dziennikarza. Pisaliśmy własne teksty i komentarze. Umiemy odróżnić od siebie różne gatunki dziennikarskie” – mówią Justyna i Karolina, uczennice klasy IIb. Zajęcia, choć krótkie – młodzież spotkała się z redaktorką Agnieszką Łoś tylko trzy razy były niezwykle intensywne. Prowadząca wykorzystwała różne formy: był krótki film, była praca ze zdjęciem, praca z gazetą, była wreszcie forma wywiadu, który młodzież przeprowadziła z dziennikarką. „Bardzo mi się podobał kontakt, jaki prowadząca nawiązała z młodzieżą, autentyczność w relacjach. Sam pomysł przeprowadzenia warsztatów; sposób przekazywania informacji, ilość wiedzy,



jaka została „podana” młodzieży – to było dokładnie, to czego oczekiwałam” – mówi Iwona Sadłowska-Kudła, nauczycielka gimnazjum, koordynator zajęć artystycznych.

Współautorami tekstu są uczniowie klas drugich Gimnazjum nr 44 im. Bohaterów Poległych w Krzesławicach. Szczególne podziękowania dla autora tytułu z klasy II a

Prosimy dziś o pomoc dla Ani. Ta młoda jest mamą, żoną, córką. W jej codzienność wkradła się informacja o chorobie nowotworowej. Teraz walczy z nią dla siebie, dla swojego synka, męża, dla swoich rodziców. Możemy wspomóc ją w tej walce.

### Prośba o pomoc!

## Twój 1% może uratować życie



Nazywam się Anna Bukowska, mam 31 lat, jestem mamą 6-letniego Patryczka. W 2004 roku dowiedziałam się, że choruję na bardzo rzadki nowotwór kości – jest to histiocytoza z komórek Langerhansa. Wówczas usunęli mi dwa guzy z głowy, które naciekały oponę mózgową. Było dobrze!!! Pracowałam, wyszłam za mąż, urodziłam synka. Niestety, w 2010 roku koszmarnie powrócił – dowiedziałam się, że doszło do kolejnych przerzutów choroby. Znajdowały się w przysadce mózgowej oraz na odcinku piersiowym kręgosłupa (nastąpiło złamanie jednego kręgu), nieliczne guzki w płucach oraz guz na kości łonowej.

To całkowicie zmieniło życie moje i mojej kochanej rodziny. Byłam osobą energiczną, szczęśliwą, uwielbiałam swój zawód fryzjerki. Jednak musiałam przerwać pracę, obecnie utrzymuje się ze skromnej renty. Jestem już po dwóch rodzajach chemii i niestety nie ma poprawy. Obecnie rozpocząłam trzeci rodzaj chemii.

Jeśli nie będzie poprawy, będę zdana na leki z zagranicy, których nie refunduje NFZ. Terapia takimi lekami to ogromne koszty, które przekraczają możliwości mojej rodziny. Chciałabym móc skorzystać z tej szansy i być dobrze przygotowana do następnej tury mojej walki o zdrowie. Dlatego zwracam się do wszystkich Ludzi Dobrej Woli z prośbą o pomoc w zbieraniu funduszy na ten cel.

Ta terapia może okazać się dla mnie ostatnią szansą na dłuższe życie z moimi kochanymi chłopakami: mężem i synkiem. To właśnie oni dają mi siłę do dalszej walki i znoszenia skutków ubocznych leczenia i choroby. To dzięki nim się nie poddaję i staram się wykorzystać każdą szansę. Chcę uczestniczyć w dorastaniu mojego syna i móc wspierać go w odkrywaniu piękna życia. Wierzę, że wiele osób umożliwi spełnienie tych marzeń, a właściwie jednego, bardzo prostego: żeby wrócić do zdrowia!

Za każde, nawet najmniejsze wsparcie z całego serca dziękuję! Wiele małych gestów tworzy życzliwy świat. O takim właśnie świecie opowiadam mojemu synkowi.

Ania

★★★

Darowizny na rzecz leczenia Ani prosimy przekazywać na konto Fundacji Onkologicznej Osób Młodych Alivia, numer konta 24 2490 0005 0000 4600 5154 7831 – koniecznie z dopiskiem „DAROWIZNA NA PROGRAM SKARBONKI – ANNA BUKOWSKA” Alior Bank.

Każdy z nas może również przeznaczyć dla Ani jeden procent swojego podatku. Dane potrzebne do wypełnienia PIT-u : Fundacja Onkologiczna Osób Młodych ALIVIA Opp., KRS fundacji: 0000358654 oraz (to bardzo ważne!) w celu szczegółowym opis: PROGRAM SKARBONKI - ANNA BUKOWSKA 10008. Podatnik musi też zgodzić się na udostępnienie danych darczyńcy (trzeba zaznaczyć zgodę w formularzu). Co tu dużo mówić – liczymy na Was!



# WIELKA PŁYTA TO RÓWNIEŻ PROBLEM NOWEJ HUTY

O wyzwaniach, jakie niesie ze sobą zabudowa „wielkiej płyty” w kontekście jej rewitalizacji z wiceprzewodniczącym Sejmowej Komisji Infrastruktury posłem Andrzejem Adamczykiem rozmawia Jan L. Franczyk

● **Panie Pośle, czy na forum parlamentu problematyka blokowisk i zabudowy z tzw. wielkiej płyty jest obiektem zainteresowania posłów?**

– Tak, dzieje się tak chociażby na forum Sejmowej Komisji Infrastruktury, która spotkała się w tej sprawie 5 grudnia 2012 roku. W posiedzeniu uczestniczyli m.in. wiceminister transportu właściwy ds. budownictwa, przedstawiciele uczelni technicznych, szefowie Instytutu Budownictwa, Instytutu Techniki Budowlanej czy też izb branżowych, stowarzyszeń i innych organizacji, zrzeszających środowiska budowlane. Celem było rozpoczęcie debaty na temat rewitalizacji, modernizacji, ale przede wszystkim badania stanu technicznego budynków realizowanych w systemie tzw. wielkiej płyty. Dyskusja toczyła się w dwóch zasadniczych obszarach. Jeden z nich miał wymiar czysto inżynierski – techniczny, drugi zaś to aspekt społeczny problemu. Za ten pierwszy można uznać wszelkie zagadnienia związane z bezinwazyjnym badaniem spawanych połączeń elementów konstrukcyjnych ścian i stropów budynków wykonanych w tym systemie, oraz tzw. stalowych wieżaków płyt elewacyjnych ścian zewnętrznych. Jaki cel miałyby mieć takowe badania? Otóż pozwoliłyby określić, czy przywołane połączenia i węzły stropów i ścian budynków mieszkalnych wytrzymują próbę upływającego czasu. Wobec różnych informacji, docierających jeszcze z czasów ich budowy o tym, że owe połączenia często nie były wykonywane w sposób właściwy, należy znaleźć odpowiedź na pytanie: czy zachodzi konieczność dokonania ich naprawy. Bo jak twierdzi prof. Biliński mają one wpływ na bezpieczeństwo całego bloku mieszkalnego.

Dzisiaj nie możemy i nie powinniśmy straszyć milionów Polaków zamieszkujących mieszkania z wielkiej płyty, że ich domy się rozsypią. To choć bardzo wyraźnie podkreślić. Moje i Komisji Infrastruktury działania ukierunkowane

są głównie na uniknięcie sytuacji, w której niedoceniony problem się nawarstwi i w przyszłości będziemy stali przed koniecznością szybkiego i chaotycznego działania.

● **Nie ulega zatem wątpliwości, że jest to problem bardzo ważny.**

– Owszem, interesujemy się tą kwestią z jednej prostej przyczyny: w zasobach mieszkaniowych budynków wykonanych z wielkiej płyty mieszka obecnie ok. 10,5 – 11 mln Polaków. Ten problem odziedziczyliśmy po czasach socjalizmu, zresztą nie tylko my, ale wiele państw europejskich. To dziedzictwo stanowi teraz dla nas olbrzymie wyzwanie. I my musimy, podobnie jak zrobiły to inne kraje z tym swoistym dziedzictwem się uporać. Dzisiaj właściciele i administratorzy bloków z wielkiej płyty nie dysponują powszechnie dostępnymi metodami, które pozwoliłyby w sposób bezinwazyjny zbadać stan stalowych połączeń, o których wspominałem wcześniej. Istnieją owszem metody dość tradycyjne, związane z koniecznością rozkuwania ścian, czy posadzek w mieszkaniach, czego z wiadomych przyczyn na dużą skalę wykonać nie można. Wobec tego, pragniemy zainicjować wypracowanie systemu, dzięki któremu będzie można bezinwazyjnie badać stan techniczny konstrukcji „blokowisk” w całej Polsce, a co z tego wynika bezpieczeństwa mieszkających tam ludzi.

Wiem, że na forum państw Grupy Wyszehradzkiej już w latach 2006-07 prowadzone były rozmowy, których celem było połączenie sił Polski, Węgier, Czech i Słowacji, we wspólnych staraniach w Brukseli o pieniądze z Unii Europejskiej, z których finansowane byłyby te przedsięwzięcia. Dzięki takiemu wsparciu finansowemu z pewnością moglibyśmy odpowiedzieć na pytanie: jak długo i które budynki z wielkiej płyty mogą jeszcze bezpiecznie służyć ludziom.

● **Co na to specjaliści? Jak długo jeszcze wielka płyta wytrzyma próbę czasu?**

– Żywotność wielkiej płyty określało pierwotnie na ok. 60-70 lat. Specjaliści dowodzą, iż może to być okres nawet 150 lat. Wszakże każdy, kto określa owe daty zarzeka się, iż warunkiem koniecznym ustalenia takich ram czasowych jest faktyczny stan połączeń prefabrykowanych ścian i stropów. Zatem, aby odpowiedzialnie określić żywotność i bezpieczeństwo konstrukcji tych budynków, powinniśmy stworzyć



warunki do przeprowadzenia takich badań technicznych i szukać m.in. w budżecie Unii Europejskiej pieniędzy na ten cel. Cały nasz kraj – w swojej rozciągłości usiany jest budynkami mieszkalnymi z tzw. wielkiej płyty. Odnosi się to nie tylko do zabudowy miejskiej, ale także pozamiejskich osiedli pracowniczych, m.in. ówczesnych PGR-ów. Nie można zatem koncentrować tychże działań na konkretnym obszarze Polski. Chcemy, aby tym przedsięwzięciem były objęte wszystkie mieszkania, realizowane w systemie wielkopłytowym.

● **Co konkretnie ma być celem wspomnianej przez Pana rewitalizacji?**

– Jak już wcześniej wspominałem drugi aspekt, rozważany na posiedzeniu Komisji Infrastruktury to aspekt społeczny tego ważkiego problemu. Przecież wiemy, iż w naszym kraju tzw. wielka płyta – choćby w systemie

WK-70 – to często bardzo małe mieszkania, zazwyczaj ze „ślepa” kuchnią – nie odpowiadające standardom, jakie chcielibyśmy dzisiaj uznać za satysfakcjonujące, za zgodne z obecnie obowiązującymi normami cywilizacyjnymi. Dzisiaj mieszkanie w wielkiej płycie jest zwyczajnie mało, albo wcale nie komfortowe, a żyjący w nim ludzie pozbawieni są swoistej intymności zamieszkania. O problemach małych czy

małych powierzchni, ale także braku izolacji akustycznych w blokowiskach doskonale wiemy. Dlatego chcielibyśmy, aby w drugiej części całościowego programu, zwanego rewitalizacją wielkiej płyty ustalić, na ile jesteśmy w stanie przeprowadzić podobny proces, który przeprowadzili np. Szwajcarzy, Francuzi, Skandynawowie czy Niemcy. A polegał on na przebudowie i łączeniu mieszkań, tam gdzie to możliwe bez szkody dla obiektu, a także na reorganizacji układów urbanistycznych osiedli, poprzez demontaż niektórych kondygnacji bardzo wysokich budynków. Ważne byłyby także prace zwiększające dźwiękochłonność przegród w mieszkaniach – co niesie ze sobą wzrost poczucia komfortu zamieszkania. Warto zatem zastanowić się, dociekać i szukać odpowiedzi na pytania: kiedy, w jakim czasie i przy jakich potrzebnych nakładach takie działania byłoby możliwe w Polsce. Jedno jest

pewne – iż w tym obszarze społecznym warto ustalić co się da zrobić dzisiaj i czy możliwe jest pozyskanie na takie działania sum środków z funduszy europejskich. Do tej chwili rząd nie dostrzega, ani tego problemu, ani też potrzeb z nim związanych.

● **Renowacja „wielkiej płyty” to przedsięwzięcie na wielką skalę. Czy można uznać, że jest to „rewolucyjny plan”?**

– Jeszcze raz pragnę z pełną odpowiedzialnością powtórzyć: posłowie Sejmowej Komisji Infrastruktury nie wieszczą tragedii i dramatu mieszkańców obiektów wielkopłytowych, która niechybnie się przybliży. Chcemy w sposób racjonalny i odpowiedzialny odnieść się do problemu, z którym skutecznie zmierzyło się już wcześniej wiele państw w Europie. Dlatego posłowie Sejmowej Komisji Infrastruktury zdecydowali się prowadzić tę swoistą debatę w Sejmie RP, szczególnie na forum komisji. Plan jest faktycznie rewolucyjny, ale mam nadzieję, że uda się go przeprowadzić ewolucyjnie – bez wstrząsów i zawirowań. Swoim zasięgiem musi obejmować wszystkie obiekty wykonane w systemie wielkiej płyty – także i te użyteczności publicznej. Uruchomienie tego programu da gwarancję, że mieszkania w „wielkiej płycie” będą mogły dzięki temu służyć jeszcze długie lata wielu pokoleniom Polaków.

W konkluzji posiedzenia komisji, w którym uczestniczyło wielu posłów niezwiązanych „branżowo” z tą tematyką, ale jednak żywotnie zainteresowanych problemami wielkiej płyty uzgodniliśmy, iż zostanie przygotowany dezyderat wzywający rząd do podjęcia konkretnych działań w tym zakresie. Będziemy oczekiwali informacji kiedy strona rządowa podejmie inicjatywę wypracowania wraz z ekspertami systemu badawczego obiektów z wielkiej płyty i ich rewitalizacji, a także jego stałego i powszechnego finansowania.

● **Dziękuję za rozmowę.**

LISTY DO REDAKCJI ♦ LISTY DO REDAKCJI ♦ LISTY DO REDAKCJI

## O RACJONALNE ODŚNIEŻANIE

Mieszkaniec os. Tysiąclecia zwrócił się do radnych m. Krakowa z prośbą o racjonalne postępowanie służb odpowiedzialnych za Akcję Zima.

★★★

Zwracam się z uprzejmą prośbą do Państwa, o zaapelowanie do Prezydenta Krakowa, aby podległe mu służby bardziej racjonalnie, a przede wszystkim oszczędnie gospodarzyły środkami przeznaczonymi na odśnieżanie. Myślę, że chyba zdecydowaną większość mieszkańców Krakowa razi i nawet denerwuje – odśnieżanie chodników i alejek na całej ich cztero- a nawet sześciometrowej szerokości w okresie zimy, kiedy ruch pieszy jest niewielki. Tak szerokich chodników i alejek asfaltowych w Nowej Hucie oraz w parkach w Krakowie jest bardzo dużo. Śniegu napada 8 cm grubości, a ciężkie ciągniki z pługami jeżdżą pod dwa, trzy razy w jedną stronę i z powrotem, a w ciągu następnego dnia jeszcze powtarzają tę czynność, udając, że niby odśnieżają, niby poprawiają, pomimo, że nowych opadów nie było. Więc takie udawane naciągane „odśnieżanie” jest zupełnie bezcelowe i wręcz szkodliwe – z uwagi na poważne koszty w skali całego miasta. Odśnieżanie nie racjonalne, na wyrost, bez żadnego logicznego uzasadnienia, to nonsens, tym większy, że miasto jest bardzo zadłużone.

Stawiam wniosek, aby: 1) we wszystkich miejscach o niedużym ruchu pieszym i na niezabudowanym terenie odśnieżać jedynie 1,5 do 2 m szerokości ciągu pieszoego, przeznaczonego dla ludzi starszych, chorych oraz z nadwagą. Pozostała, zaśnieżona część chodnika, czy alejki – przyda się bardzo do jazdy na sankach dla dzieci oraz rodziców ciągnących sanki z małymi dziećmi, np. idących w

kierunku oddalonej góry saneczkowej. Mam tu na myśli, nie tylko rejon Nowej Huty, ale również inne rejony i parki Krakowa, aby dzieciom i młodzieży umożliwić dobre, przyjazne warunki uprawiania rekreacji i zabawy na śniegu oraz aby dzieci maksymalnie zachęcać do wyjścia z domu na spacer i do bardziej aktywnego trybu życia w okresie zimy.

2) W kilku parkach Krakowa, gdzie są dobre lub bardzo dobre warunki do jazdy na sankach, czy nartach – całkowicie zaniechać odśnieżania, aby w ten sposób wspierać i upowszechniać sport masowy, a szczególnie sport młodzieżowy – również w okresie zimy. Takim miejscem, gdzie są sprzyjające i bardzo dobre warunki terenowe do uprawiania sportów zimowych przez mieszkańców jest park Tysiąclecia, usytuowany w środku kilku pobliskich osiedli mieszkaniowych: Tysiąclecia, Oświecienia, Złotego Wieku, domków jednorodzinnych, Bohaterów Września, Dywizjonu 303. Teren parku jest wyjątkowo korzystnie ukształtowany do uprawiania sportów zimowych. Śnieg oraz niską temperaturę (wystarczy 0 stopni) mamy za darmo, więc jeśli jest trochę mało śniegu, bez problemu możemy śniegu wyprodukować do grubości 60-80 cm, co wystarczy od początku grudnia do końca lutego, całe trzy miesiące śnieg i zima w parku Tysiąclecia! Dzieci i młodzież, dorośli i emeryci, o każdej porze dnia i wieczorami – zapewne przychodziliby, aby korzystać z czynnej rekreacji na śniegu. Jednak zamiast zwiększać ilość śniegu, jest kosztowne jego niszczenie... Profesjonalny zakład produkujący i serwisujący, na wysokim poziomie, urządzenia do produkcji śniegu, znajduje się w Białce Tatrzańskiej. Tu nadmienię, z tego co wiem i widzę, wszyscy mieszkańcy Białki są bardzo za-

dowoleni z zimowej pory roku, z opadów śniegu i z nadejścia każdej zimy. Zadowoleni są z tej pory roku, bo mają pracę i dochody, ale również mają dużą satysfakcję z tego, że ich praca przynosi radość innym ludziom, uprawiającym sport zimowy. W Krakowie też jest zimowa pora roku, też są opady śniegu, są wolne, odpowiednio ukształtowane tereny do uprawiania sportów zimowych, jednak niestety służby oczyszczające są zdecydowanie negatywnie nastawione do mieszkańców, w tym dzieci i młodzieży – zwykle tej z biedniejszych rodzin. Jeżdżą ciągnikami z solarką wielokrotnie po całym parku Tysiąclecia, wzdłuż i wszerz, aby zniszczyć tysiące m kw. śniegu, w tym również na alejkach przebiegających w dolnej części stoku zjazdowego, tego dużego, a także tych mniejszych gór. Tak było w poprzednich sezonach zimowych w parku Tysiąclecia, taka jest rzeczywistość tej zimy. Zaznaczam, że obok parku Tysiąclecia, a zwłaszcza między tym parkiem a os. Oświecienia jest 1,5 km alejek spacerowych w cichym, spokojnym miejscu, z dala od ruchu samochodowego. Proszę, może uda się coś poprawić, chociaż trochę na lepsze! Milczenie jest cichą zgodą na zło...

R.S., os. Tysiąclecia  
(imię i nazwisko do wiadomości redakcji)

★★★

Od redakcji: Zamieszczamy list skierowany przez mieszkańca os. Tysiąclecia do radnych miasta Krakowa, ze względu na ciekawe podejście do odśnieżania miasta. Dotyczy on w dużej mierze terenów położonych w aglomeracji nowohuckiej. Tym bardziej, że podobne propozycje pojawiły się już w innych miastach Polski, włącznie z propozycją zamienienia w zimie ścieżek rowerowych na trasy biegowe dla narciarzy. Ciekawe co o tym sądzą nasi Czytelnicy?

SLAWOMIR PIETRZYK



# BUDŻET MOŻLIWOŚCI – 2013

Już od kilku lat początek roku w Radzie Dzielnic jest czasem przykrawania listy potrzeb do ostatecznych środków finansowych. Zadania bowiem planujemy z wyprzedzeniem, zakładając na ich wykonanie określone kwoty, ale (ostatnio) bez gwarancji, że wszystkie zostaną wpisane do naszego budżetu i później zostaną zrealizowane.

Budżet każdej z miejskich dzielnic dzieli się na dwie części. Obejmuje tzw. zadania powierzone i zadania priorytetowe. Wśród zadań powierzonych znajdują się remonty, modernizacje placówek oświatowych, wskazane przez Radę Dzielnic podczas corocznego przeglądu, zadania dotyczące infrastruktury, jak poprawa stanu chodników wewnątrzsiedlowych i ulic na terenie dzielnic, budowa miejsc postojowych czy działania mające na celu ułatwienia dla niepełnosprawnych mieszkańców. Zadania powierzone obejmują również inicjatywy na rzecz opieki zdrowotnej, imprezy kulturalne, które mogą być realizowane przez różne podmioty funkcjonujące na jej terenie. W roku 2013 kwota w budżecie Dzielnic XVIII na zadania powierzone wyniesie 2 905 218 zł.

Środki priorytetowe mogą być przeznaczone na różne inicjatywy określone przez Radę Dzielnic w zakresie: infrastruktury, poprawy bezpieczeństwa mieszkańców, dodatkowego doposażenia przedszkoli i szkół lub obiektów sportowych. Również na wsparcie wydarzeń i imprez organizowanych przez jednostki i placówki z naszej dzielnicy.

Budżet na zadania priorytetowe dla wszystkich dzielnic jest dzielony równo – po 550 tys. zł. Jednak pod koniec ubiegłego roku dowiedzieliśmy się, że w roku 2013 kwota ta pomniejszona będzie o 80 tys. zł! To skutkowało koniecznością korekty zaplanowanych zadań. Radni miejscy, podczas uchwalania budżetu Miasta Krakowa, „zwrócili” nam kwotę 60 tys. zł do tych okrojonych wcześniej środków priorytetowych, ale i tak brakuje 20 tys. zł na zaplanowane wcześniej wydatki.

Jaki zatem mamy budżet Rady Dzielnic XVIII Anno Domini 2013? Już kolejny rok z rzędu jest to budżet oszczędności. Otrzymałoby się w stosunku do ubiegłego roku o ponad 20 procent, a w stosunku do 2011 to kwota mniejsza ponad 30 procent. Dlatego musimy wybierać, niezbędna jest korekta listy zadań. Staramy się wskazywać zadania naprawdę najpilniejsze, związane z likwidacją największych uciążliwości dla mieszkańców. Wiemy jednak, znając potrzeby, że na pewno zabraknie nam na realizację części inwestycji, o które najczęściej zabiegają mieszkańcy – na poprawę chodników, stanu ulic czy budowę miejsc postojowych w naszych osiedlach.

W roku 2013 na te ostatnie zadania możemy przeznaczyć 1 mln 440 tys. zł. To kwota mniejsza o 400 tys. niż to, co mogliśmy na ten cel wydać w roku 2012. Mówiąc obrazowo – 400 tys. zł wystarczyłoby na modernizację i przebudowę chodnika po obu stronach ulicy Obrońców Krzyża: od skrzyżowania z ul. Kocmyrzowską do skrzyżowania z ul. Ludźmierską.



W roku 2012 wykonany został remont najbardziej zniszczonego odcinka chodnika wzdłuż ul. Obrońców Krzyża, po stronie os. Krakowiaków od skrzyżowania z ul. Kocmyrzowską do przystanku i w tym roku chcieliśmy ten remont kontynuować. Będzie to jednak robione etapowo, a nie jednorazowo, ze względu na ograniczenie środków.

Kilka inwestycji na terenie Dzielnic XVIII zostało dzięki współpracy z radnym miasta Tomaszem Urynowiczem, wpisanych do budżetu miasta Krakowa. Największą z nich będzie budowa miejsc parkingowych wzdłuż alei Przyjaźni. W budżecie miasta mamy zarezerwowane na ten cel 2 mln zł. Miejsca postojowe powstaną wzdłuż całej alei, co na pewno ułatwi parkowanie w tym rejonie mieszkańcom os. Centrum B, C, os. Zgody i klientom sklepów wzdłuż alei Przyjaźni. W tym roku w sumie powinno powstać tam około 140 miejsc do parkowania samochodów. Wykrojone one zostaną nie kosztem szerokości ulicy, która dziś jest w dużej mierze parkingiem, ale kosztem znacznego zmniejszenia trawników. Mamy nadzieję, że uda się też przy okazji poprawić nawierzchnię alei Przyjaźni. Ze środków budżetu miasta realizowana będzie również budowa boiska wielofunkcyjnego przy Szkole

Podstawowej nr 37. Boisko budowane będzie etapowo – na razie wpisano na ten cel kwotę 800 tys. zł.

Trudno być zadowolonym z wielkości środków finansowych przeznaczanych na potrzeby Dzielnic XVIII, gdy z roku na rok są one coraz mniejsze... Tymczasem na terenie naszej dzielnicy znajduje się dużo szkół podstawowych, gimnazjalnych, przedszkoli. To ponad 30 placówek, na które możemy przeznaczyć w tym roku kwotę tylko 700 tys. zł. To suma niewystarczająca, wzięwszy pod uwagę, że budynki mają już ponad 60 lat i wymagają wszelkiego rodzaju remontów i modernizacji.

Można zrozumieć, że sytuacja finansowa Krakowa jest trudna, ale faktem jest, że potrzeby Dzielnic Osiemnastej są duże. Jakże? Powiem, że gdybyśmy na poprawę infrastruktury co roku otrzymali 10 mln zł, i mogli je wydać, to można by mówić, że po latach, dzielnica odzyskuje swoją świetność...

Trudno być zadowolonym z wielkości środków przeznaczanych na potrzeby dzielnic, skoro z roku na rok są coraz mniejsze. Wprawdzie budżet zadań powierzonych dzielony jest wedle pewnego algorytmu, a my, jako Dzielnic XVIII otrzymujemy najwięcej, ale pamiętajmy że Osiemnastka to jedna z największych dzielnic Krakowa. Także pod względem liczby mieszkańców, gdyż mieszka tutaj 65 tys. ludzi! Tu także znajduje się największa sieć dróg wewnątrzsiedlowych na terenie miasta, ale także dróg peryferyjnych, położonych w rozrzuconych osiedlach podmiejskich. To nieporównywalne z innymi rejonami miasta przestrzenie i nieporównywalne potrzeby, a to, co otrzymujemy w ramach budżetu, nie wystarczy, by w odpowiedni sposób, kompleksowo, a nie wybiórczo, zapewnić poprawę infrastruktury na naszym terenie.

**Stanisław Moryc**  
Przewodniczący  
Rady i Zarządu Dzielnic XVIII  
Nowa Huta

## BUDŻET RADY DZIELNIC XVIII NOWA HUTA NA ROK 2013

Nazwa	Kwota w złotych
<b>Razem środki PRIORYTETOWE I POWIERZONE</b>	<b>3 435 218</b>
<b>Środki PRIORYTETOWE</b>	<b>530 000</b>
<b>Środki POWIERZONE z zakresu:</b>	<b>2 905 218</b>
Lokalne wydarzenia kulturalne	17 850
Problematyka osób niepełnosprawnych	94 350
Program Poprawy Bezpieczeństwa „Bezpieczny Kraków”	11 900
Prace remontowe w żłobkach	13 500
Prace remontowe w gimnazjach, szkołach podstawowych i przedszkolach	681 800
Budowa, modernizacja, remonty osiedlowej i szkolnej infrastruktury sportowej i rekreacyjnej	77 800
Tworzenie zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą	131 750
Modernizacja i utrzymanie ogródków jordanowskich	434 568
Prace remontowe, modernizacja dróg, chodników i oświetlenia, budowa parkingów	1 441 700

Adam Krztoń, lat 28, jest najmłodszym radnym Dzielnic XVIII, choć nie najmłodszym radnym wśród radnych krakowskich dzielnic.

Poznajmy naszych radnych: Adam Krztoń

## BEZ POLITYKI

Chętnie porozmawiałby o... rugby, bo właśnie w Krakowie ma być rozegrany sparring rugbyistów NHRK Kraków i Juventii (zawodników ze szkół podstawowych i gimnazjów), na zakończenie tegorocznego udanego dla młodych zawodników NHRK sezonu. A Krztoń jest prezesem NHRK, czyli Nowa Huta Rugby Klub Kraków: – Moja przygoda z rugby zaczęła się w 2006 roku. Miałem okazję sam trenować tę grę. Nie byłem jednak wybitnym zawodnikiem, zająłem się więc pomocą przy organizacji corocznego Międzynarodowego Turnieju Rugby „Nowa Huta 7's”. Nie gram, ale dzia-



lam: teraz nasze dzieciaki, dzięki dużej pracy i zaangażowaniu trenera Jacka Sendry, już od dwóch lat uczestniczą w treningach, a także biorą udział w turniejach, z których punkty wliczane są do ogólnopolskiej klasyfikacji – podkreśla. W tym roku młodzi adepci rugby z Nowej Huty byli po raz pierwszy również gospodarzami turnieju rugby, który odbył się na boisku MOS Nowa Huta w os. Szkolnym.

Nie można w tym miejscu nie wspomnieć o stadionie rugby, którego budowę zaplanowano w Lubocy. Ma to być Narodowe Centrum Rozwoju Rugby. Dokumentacja już od dłuższego czasu jest w pełni gotowa. Inwestycja ta najprawdopodobniej ruszy w przyszłym roku. Część środków finansowych na ten cel pochodzić będzie z ministerstwa, część – z kasy miasta.

Do Rady Dzielnic XVIII Adam Krztoń wystartował dwa lata temu. Po raz drugi i tym razem z sukcesem. Jak mówi – od dzieciństwa zabierał głos w imieniu innych, próbował też załatwiać problemy grupy czy klasy. Był przewodniczącym szkoły w podstawówce (SP nr 105), w liceum (XI LO), a wśród znajomych miał wielu ludzi, którzy działali w Radzie Dzielnic.

– I tak postanowiłem spróbować reprezentować mieszkańców os. Zielonego. To mój okręg wyborczy – plus 3 bloki os. Szkolnego numer -13, 14 i 15. Każdy z kandydatów na radnego musi się odwołać do tych przyziemnych spraw utrudniających życie mieszkańcom – chodników, parkingów... Choć jest wiele w mojej ocenie ważniejszych spraw, to i o takich przyziemnych, całkiem dosłownie problemach z infrastrukturą, trzeba mówić. W kampanii wyborczej chodziłem od drzwi do drzwi, przedstawiając się i zachęcając do wzięcia udziału w wyborach. Wtedy usłyszałem od kilku osób, że odkał tu mieszkać, to chodnik nie był remontowany... Sprawdziłem – rzeczywiście tak było. Problem polegał na tym, że niewielkie w sumie podwórko poprzecinane było kilkoma takimi chodnikami, które czekały na remont. Na szczęście w pierwszym roku po wyborach ten chodnik, przed blokiem 14, udało się wyremontować. Podobnie

– przy bloku 11 i 5 – od strony dojazdu do żłobka. Przy bloku 11 ustawiono także latarnie, więc przez te dwa lata od wyborów coś udało się zrobić, ale zdaje sobie sprawę z innych potrzeb w moim okręgu i w całej Dzielnic – podsumowuje.

– W hasłach wyborczych wielu radnych pojawiają się „naprawy”, „remonty”, „budowy” i dobrze, gdyż uważam, że Rada Dzielnic, jako organ pomocniczy Rady Miasta, powinna zajmować się przede wszystkim sprawami dzielnicy i jej mieszkańców. Choć uważam, że jako obywatel każdy z nas radnych ma prawo do wyrażania własnej opinii, to moim zdaniem rady na poziomie dzielnic nie powinny być miejscem uprawiania „wielkiej polityki” i odnoszenia się do spraw, na które wpływu nie mamy. Rady dzielnic to nie miejsce na politykę. Poza tym wiele opinii i decyzji rady musi być wypracowanych na zasadzie kompromisu. Czy jestem kompromisowy? Wszystko zależy od tematu – podkreśla A. Krztoń.

– Cenię sobie takie kontakty z mieszkańcami, staram się wywiązać z obietnic, a mieszkańcy mogą to sprawdzić. Ostatnio jedna z mieszkanki prosiła o interwencję w trzech sprawach: szczurów wokół śmietników, skrócenia trasy autobusu linii 172 oraz złego stanu ogródka jordanowskiego. W sprawie szczurów zostanie wystosowane pismo do ZIKiT, w kwestii zmian w komunikacji na terenie Nowej Huty wypowiedziała się, protestując, cała Rada. Niestety w os. Zielonym mamy dwa ogródki jordanowskie. „Niestety”, bo ich utrzymanie i modernizacja wymaga sporych nakładów – w tym przypadku liczonych podwójnie! Mam nadzieję, że zarezerwowane na ten cel środki nie zostaną wstrzymane i w roku przyszłym zostanie zmodernizowany jeden z nich. Projekt jego doposażenia już jest, choć mógł być już w zeszłym roku, ale zawirowania w związku ze wstrzymaniem wydatkowania miejskich środków to opóźniły – mówi.

Pracując w Komisji Edukacji, Turystyki i Sportu i z jej ramienia wizytując placówki oświatowe, ma świadomość olbrzymich potrzeb remontowych, skutków drastycznych podyktowanych oszczędnościami decyzji władz, ale i zbyt wielkich wymogów, jeśli chodzi o np. o szkolne stołówki.

Obok Komisji Edukacji Adam Krztoń pracuje również w Komisji Prawa i Porządku Publicznego. Radni z tej Komisji od listopada rozpoczynają cykl spotkań z dzielnicowymi i przedstawicielami Straży Miejskiej, by wypracować mapę zagrożeń i możliwości poprawy bezpieczeństwa i wyeliminowania uciążliwych zachowań często ludzi młodych, grupujących się, szczególnie latem, w rejonie ławek osiedlowych, szkolnych boisk, dewastujących elewację nowohuckich bloków wulgarnymi napisami. Chcą bardziej zaangażować w te działania straż miejską i policję.

Adam Krztoń kończy politologię, ale w międzyczasie podjął pracę i ponieważ trudno było pogodzić naukę z pracą – przerwał studia, ale zamierza je ukończyć. Zamierza także kontynuować swoją pracę społeczną oraz samorządową.

– Mam świadomość ograniczeń wynikających przede wszystkim z niewielkiego budżetu rady w stosunku do potrzeb osiedli, ale gdyby ktoś mnie zapytał, czy startowałbym do rady ponownie, mając świadomość kolejnego ograniczenia środków, powiedziałbym „tak”. Bo cieszy mnie bycie użytecznym, a każda najmniejsza nawet załatwiona sprawa – to powód do radości.



# HISTORIA • TRADYCJA • PRZYSZŁOŚĆ

Niedawno w lokalu na os. Kolorowym 27, gdzie mieści się siedziba Stowarzyszenia Tradycji Ludowego Wojska Polskiego im. Generała Zygmunta Berlinga Oddział Kraków Nowa Huta, odbyło się, jak co roku, tradycyjne noworoczne spotkanie członków stowarzyszenia, kombatantów, uczestników walk wyzwolńczych, z okresu drugiej wojny światowej oraz byłych partyzantów formacji AL i BCh, a także byłych żołnierzy LWP. Stowarzyszenie, skupiające 42 czynnych członków formacji mundurowych, jest jednym z kilkunastu podobnych stowarzyszeń, działających na obszarze woj. małopolskiego i Krakowa.



Podstawową działalnością stowarzyszenia jest troska o upamiętnianie zdarzeń związanych z walką z okupantem; uczestnictwo we wszelkich uroczystościach tematycznych, organizowanych zarówno przez władze lokalne, jak również przez organizacje kombatancie. W szeregach stowarzyszenia jest trzech uczestników-weteranów walczących w szeregach I Dywizji im. Tadeusza Kościuszki, którzy przeszli szlak bojowy od Wisły do Berlina.

Na uroczystym noworocznym spotkaniu przy oplatku, kawie i lampce szampana, dzielono się wspomnieniami uczestników minionych dni. Szczególne wrażenie wywołała relacja Stanisława Szymańskiego, którego oddział forsując Wisłę w rejonach Baranowa Sandomierskiego, przygwoźdżony ostrzałem okupanta, przez kilkanaście godzin po szyję w wodzie, czekał na możliwość osiągnięcia lewego brzegu Wisły, aby stworzyć przyczółek umożliwiają-

cy przeprowadę dalszym oddziałom wojsk sprzymierzonych.

Tradycyjnie minutą ciszy uczczono pamięć trzech członków stowarzyszenia, którzy w minionym roku odeszli na „wieczną wartę”. Kulminacyjnym punktem uroczystości było udekorowanie 14 osób medalem „68 Rocznic Wielkiej Bitwy Partyzanckiej”, jaką połączone siły partyzantów AL, BCh, AK i partyzantów radzieckich, stoczyły w dniach 29 i 30 września 1944 roku w miejscowości Gruszka, w województwie świętokrzyskim, z przeważającymi siłami okupanta. Zadano Niemcom dotkliwie straty: 52 zabitych i kilkuset rannych. Poległo wówczas 20 partyzantów i spaleni uległy dwie okoliczne wioski.

Medale ufundowała bratnia organizacja z ziemi świętokrzyskiej, w dowód uznania za coroczne uczestnictwo członków Oddziału Krakowskiego, z poczem sztandarowym, na czele manifestacji pamięci, pokoju i pojednania, organizowanej przez władze regionu pod pomnikiem ku czci poległych partyzantów na polanie leśnej w Gruszcze.

Ewenementem noworocznej uroczystości było udekorowanie tym medalem prezesa koła kombatantów AK w Nowej Hucie kpt. Franciszka Baryły przez prezesa Stowarzyszenia Tradycji LWP kpt. Władysława Walasa (na zdjęciu), co rokuje nadzieję na współpracę, w imię żołnierskiej solidarności między tymi dwoma ugrupowaniami żołnierskimi. W konsekwencji tego zdarzenia Stowarzyszenie im. Zygmunta Berlinga będzie kierować się dewizą „Nie ważne skąd przychodzisz, ale ważne to co swoją obecną działalnością chcesz uczynić, aby życie w naszej Ojczyźnie stało się radośniejsze, wolne od sporów i antagonizmów, aby dominowała jedność – bo w jedności tkwi siła”. Chętni są serdecznie zaproszeni do takiej współpracy. (mp) fot. autor

Zbliża się IX Małopolski Konkurs Literacki i Plastyczny

## CO MI W DUSZY GRA

Szkoła Podstawowa nr 101 im. Hansa Christiana Andersena zaprasza uczniów szkół podstawowych do udziału w IX Małopolskim Konkursie Literackim i Plastycznym „Co mi w duszy gra?” pod honorowym patronatem Małopolskiego Kuratora Oświaty i prezydenta Miasta Krakowa. Konkurs zorganizowany jest przy współpracy z Konsulem Honorowym Królestwa Danii Januszem Kahlem i Muzeum Historycznym Miasta Krakowa. Jego opiekunami merytorycznymi są: prof. UJ Andrzej Linert oraz prof. ASP Czesław Dźwigaj. Konkurs od ośmiu lat cieszy się ogromną popularnością – w każdej

edycji bierze w nim udział średnio około 750 dzieci z całego województwa. Jak piszą organizatorzy konkursu: „Z głębi naszych serc wydobywa się wspaniała muzyka. Słychać ją o poranku, w upalne letnie południe, a także podczas ciemnych nocy. Brzmi jak śpiew słowika lub jak kwilenie jaskółki. Czasami przypomina potężne bicie dzwonu”. Zamyśłem organizatora jest, by uczniowie odpowiedzieli na pytania: „Co ci w duszy gra, gdy wieczór jest cichy, a morze spokojne i gładkie jak zwierciadło? Co ci w duszy gra, gdy dmie ostry wicher, a spienione bałwany z hukiem uderzają o skalisty brzeg

morski?”. Zadaniem uczestników konkursu będzie opowiedzenie o swoich marzeniach, pragnieniach, tęsknotach i planach na przyszłość (podobnie jak czynił to Hans Christian Andersen w swoich baśniach). Konkurs zostanie rozstrzygnięty w dwóch kategoriach: literackiej i plastycznej. Prace należy przesałać do 8 marca br. na adres:

Szkoła Podstawowa nr 101, os. Jagiellońskie 9, 31 – 832 Kraków, z dopiskiem „Konkurs”. Wszelkie dodatkowe informacje można uzyskać w sekretariacie SP 101 oraz na stronie internetowej [www.sp101.republika.pl](http://www.sp101.republika.pl), link: Konkurs. (mm)

## LISTY DO REDAKCJI • LISTY DO REDAKCJI W SPRAWIE „SPORU O GIERKA”

Szanowna Redakcjo!

Nawiązuję do felietonu redaktora S. Pietrzyka pt. „Spór o Gierka?”. Należy do milionów Polaków, których praca przy odbudowie kraju i jego rozbudowie została wykreślona z historii. Cały majątek wybudowany naszą pracą i za nasze pieniądze stał się masą upadłościową. Zaś rządy przejęły rolę syndy-

ka masy upadłościowej. Uwielbiając prawa kapitalizmu nie zastosowały się do nich. Gdy sprzedaje się majątek masy upadłościowej, w pierwszej kolejności zaspakaja się zobowiązania. Sprzedano ponad 20 elektrowni dużej mocy, tysiące kilometrów linii najwyższych napięć, kilka hut, setki fabryk. Trzeba było w pierwszej kolejności spłacić długi Gierka, aby nie dopuścić

do narastania odsetek. Tymczasem uzyskanymi środkami ratowano budżet. Nie wolno teraz pisać, że dopiero spłacono długi. Gdyby decydenci znali się na ekonomii kapitalistycznej nie działaliby na swoją niekorzyść nie spłacając w pierwszej kolejności zobowiązań skarbu państwa.

Stanisław Czernski

## LISTY DO REDAKCJI • LISTY DO REDAKCJI



### ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,  
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,  
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,  
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,  
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00  
pn.-pt. 7.30-15.30,  
pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,  
pn.-pt. 7.30-15.30,  
pn.-pt. 7.00-15.00

### DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

### CORDIA

B. KWIECIŃSKA

[www.cordia.com.pl](http://www.cordia.com.pl)

os. Na Skarpie 24

os. Uroczę 5

czynne 8.00-15.30

12 644-87-75, 512-179-466

504-180-180

### KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO

### ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

### „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE

### Zakład Usług Pogrzebowych „IRYS”

Nowa Huta os. Na Skarpie 35 (obok Banku)

\* BEZGOTÓWKOWO \* DUŻY WYBÓR TRUMIEN I URN

\* OBSŁUGA ŻAŁOBNIKÓW

\* CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZWŁOK \* CHŁODNIA

\* TRANSPORT, KREMACJA, KWIATY \* FORMALNOŚCI W USC

\* MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN

Tel. 12 644-17-42

606-361-507

### CAŁODOBOWE USŁUGI POGRZEBOWE

„KRES” - OS. GÓRALI 6 (KOŁO KINA „SFINKS”)

12 685-53-44, 600-783-304

• trumny • urny • akty zgonu • kremacja • czarna odzież

(wszelkie formalności i ustalenia możliwe w domu organizatora pogrzebu)

### NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń

„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

(al. Jana Pawła II 232 – NCK) Tel. 643-44-33

### PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprawianych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wic, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## ŚLUBY MIEJSKIE I LOKALNE

**Pogotowie Ratunkowe 999.** Pogotowie Ratunkowe (Nowa Huta) 999.  
**Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00.**  
**Policja 997.**  
**Policja Nowa Huta:** os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11 C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.  
**Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie).**  
**Pogotowie gazowe 992. Pogotowie dźwigowe 12 644-23-08.**  
**Pogotowie c.o. 12 644-38-46. Wodociągi 12 648-28-61.**  
**Toksykologia 411 99-99.**  
**Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43. ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10.**  
**Pogotowie elektryczne dla os. Oświetlenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne.**  
**Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.**

## MEDYCYNA I ZDROWIE

▼ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.  
▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY.** Lek. med. Krzysztof Idęć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.  
▼ **MASAŻ,** rehabilitacja, wizyty domowe. Tel. 12 414-11-97, 602-861-879.  
▼ **TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA,** Piotr Paweł Rząca, Kraków, Nowa Huta, ul. Tomickiego 13. Tel. 507-099-231. Więcej informacji na [www.terapiamanualnakrakow.com.pl](http://www.terapiamanualnakrakow.com.pl).  
▼ **REUMATOLOG,** lek. med. Ryszard STAŃCZYK. Os. Jagiellońskie 19 A (nad „Biedronką”). Tel. 608-603-291.  
▼ **CZAS NA ZDROWIE!** Masaż i rehabilitacja – wizyty domowe. Tel. 668-947-595.

## USŁUGI RÓŻNE

▼ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów,** os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.  
▼ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piaś”, paw. 26, 27. Tel. 12 681-33-77.  
▼ **NAPRAWA TELEWIZORÓW.** 12 645-92-08, 503-787-143.

▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI.** Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.  
▼ **OBUIE – NAPRAWA.** Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.  
▼ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI.** Szkolne 14. Tel. 644-98-11.  
▼ **SERWIS RTV.** 012 647-09-30, 0508-08-46-92.  
▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka,** os. Niepodległości 3. Tel./faks 12 649-55-55.  
▼ **TELEWIZOR strajkuje?** Dzwon 12 645 47 65, 600 99 88 32.  
▼ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.  
▼ **DVB-T DEKODERY** naziemnej telewizji cyfrowej – ceny już od 99 zł. Eles Elektronika, ul. Wrocławska 8, tel. 12-423-40-21.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **IP PRYMUS KSIĘGOWOŚĆ, ROZLICZENIA.** Załatwiamy dobre KREDYTY hipoteczne, dla firm, dla osób prywatnych. Tel. 602-19-66-21, 12 643-41-28, os. Teatralne 24.  
▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”,** usługi podatkowo-księgowo. Boh. Wrzeźnia 76. 648-01-89.  
▼ **SALDO** – usługi-księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż–kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 12 642-59-10/11. [www.garret.pl](http://www.garret.pl).  
▼ **ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI.** Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 12 641-66-74; [www.arkadom.pl](http://www.arkadom.pl)  
▼ **CAMERDOM,** Biuro Nieruchomości, os. Albertyńskie (hotel Lipski). Sprzedaż, wynajem, zamiana. 12 644-44-41, [www.camerdom.oferty.net](http://www.camerdom.oferty.net).  
▼ **NIERUCHOMOŚCI „MIŁOSZ&MIŁOSZ” SP. J.** Licencja 3922. Sprzedaż–kupno mieszkań, domów, działek. Ul. Kielecka 24. Tel. 602-692-285.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE.** Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **SERWIS OPON KRAWAL,** partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i detek.  
● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompowanie kół azotem ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; [www.driver-polska.pl](http://www.driver-polska.pl); e-mail: [capala@driver-polska.pl](mailto:capala@driver-polska.pl).  
▼ **FIRMA AUTO KOMPUTER, Janina Walasek, ul. Makużyńskiego 9B.** Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. [www.autokomputer.krakinfo.pl](http://www.autokomputer.krakinfo.pl).  
▼ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.  
▼ **AUTO CENTRUM BLASK,** ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06. Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.  
▼ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).  
▼ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).  
▼ **Serwis klimatyzacji.**  
▼ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.  
▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.  
▼ **OPONY NOWE I UŻYWANE DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH,** zachodnie. Montaż i wyważanie komputerowe. Ul. Ptaszyckiego 19 (naprzeciw stadionu Hutnika). 12 686-63-95.

## KWACIARNIE

▼ **KWACIARNIA „KALINA”,** os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.  
▼ **KWACIARNIA „CUPIDO”,** pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

## DEKODERY NAZIEMNEJ TELEWIZJI

▼ **DVB-T DEKODERY** naziemnej telewizji cyfrowej – ceny już od 99 zł. Eles Elektronika, ul. Wrocławska 8, tel. 12-423-40-21.

## OGŁOSZENIA DROBNE

● **ATRAKCYJNE** nowe pożyczki bez BIK do 1500 zł. Nowa Huta. (12)681-42-32 lub 600-996-020.  
● **CZYSZCZENIE** dywanów, Kärcher. 506-507-171.  
● **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. Gwarancja dobrej usługi. (12)649-92-39.  
● **DO** wynajęcia pokój z kuchnią. (12)645-46-51.  
● **GARAŻ** 19 m<sup>2</sup> przy Rondzie Czyżyńskim, sprzedam. Tel. 502-074-901.  
● **GROBOWIEC** sprzedam, Grębałów. 789-415-432.  
● **HYDRAULICZNE** usługi wod.-kan.-gaz-co. Tel. 501-415-154.  
● **KOŁDRY** – przeróbki, Handlowe 8. (12)643-77-90, [www.tuli.net.pl](http://www.tuli.net.pl).

● **KOMPLEKSOWE** usługi remontowo-budowlane i wykończeniowe. 600-279-792.  
● **MALOWANIE,** tapetowanie, ślusarstwo, stolarstwo. 784-002-599.  
● **NAPRAWA,** konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (12)648-46-19, 0502-587-520.  
● **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. 518-527-005.  
● **NAPRAWA** telewizorów wszystkich typów u klienta. (12)640-00-41, 609-586-881.  
● **ODŚNIEŻANIE,** faktura. 507-896-506.

● **REMONTY,** wykończenia. 721-458-529.  
● **SPRZEDAM** kiosk 12 m<sup>2</sup>. 503-013-597.  
● **SPRZEDAM** mieszkanie 2-pokojowe 38 m<sup>2</sup>, os. Kalinowe, 195 000 zł. 502-484-679.  
● **SPRZEDAM** tanio wyposażenie baru i sklepu spożywczego, meble, urządzenia. 512-091-241.  
● **SZKLARZ,** oprawa obrazów, Szkolne 30. (12)644-27-07, 509-540-615.  
● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon (12)6454765, 600998832, 501932679.

## KOREPETYCJE MATEMATYKA

Tel. 507 869 805

## Remonty i wykończenia wnętrz

[www.remontuj-krakow.pl](http://www.remontuj-krakow.pl)

tel. 514-059-870



NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”

Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643 76 60; 505 056 856

ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI

—WSPÓLNOTY-PEŁNA OBSŁUGA—

POŚREDNICTWO W OBROTCIE NIERUCHOMOŚCIAMI

[www.twoj-dom.com.pl](http://www.twoj-dom.com.pl)

## CHWILÓWKI

– 200–500 zł bez Biku  
– bez ograniczeń wieku  
– dojeżdżamy do klienta

tel. 661 233-741, 787 668 493

## KANCELARIE PRAWNE

os. Kalinowe 10/31

Kompleksowa obsługa osób i firm

tel. 12 444 12 82, 537 444 108

Najwyższy poziom usług prawnych za przystępną cenę!!!

Centrum Małej i Mikro Przedsiębiorczości przy Małopolskim Stowarzyszeniu Kupców i Przedsiębiorców, mieszczące się w os. Handlowym 5, tel. 12 311-58-05, e-mail: [biuro@mskip.org](mailto:biuro@mskip.org), zaprasza do korzystania z: kursu obsługi komputera i korzystania z Internetu dla seniorów, diagnozy i pomocy psychologicznej, porad prawnych. Zgłoszenia i rejestracja od pn. do pt. w godz. 10–14.

Zapraszamy wszystkich Seniorów Nowohuckich do udziału w projekcie organizowanym przez Małopolskie Stowarzyszenie Kupców i Przedsiębiorców, a współfinansowanym przez Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej w ramach Rządowego Programu na rzecz Aktywności Społecznej Osób Starszych 2012–2013 Senior Społecznie Zaangażowany 60+

## SENIOR SPOŁECZNIE ZAANGAŻOWANY 60+

W programie:

★ warsztaty – obsługi komputera i Internetu, – tworzenia biżuterii, – jak żyć zdrowo i aktywnie, – kompetencji społecznych i osobistych.

★ indywidualne porady psychologa (jak dobrze funkcjonować w rodzinie, jak radzić sobie z samotnością itp.);

★ indywidualne porady prawne (prawo majątkowe, spadkowe, konsumenckie itp.);

★ spotkania dotyczące problematyki rozwoju naszej dzielnicy i miasta.

Wszystkie warsztaty, spotkania i porady są bezpłatne.

Więcej informacji, rekrutacja i zapisy: Małopolskie Stowarzyszenie Kupców i Przedsiębiorców, os. Handlowe 5, 31-935 Kraków, tel. 12 311-58-05, e-mail: [biuro@mskip.org](mailto:biuro@mskip.org).



# ALERGICZNY NIEŻYT NOSA TO KATAR NIEBANALNY

Rozmawiamy z dr. n. med. Piotrem Rapiejko, dyrektorem Ośrodka Badania Alergenów Środowiskowych, adiunktem Zakładu Profilaktyki Zagrożeń Środowiskowych i Alergologii Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego

## ● Jaką rolę pełni nos?

– Poza funkcją kosmetyczną (to odnosi się do zewnętrznej części) jest to początek dróg oddechowych. Nos spełnia bardzo ważne funkcje: oddechową, obronną, węchową i wraz z zatokami przynosowymi – funkcję rezonatora głosu. Powietrze przechodzące przez nos, który jest początkiem drogi oddechowej, ulega oczyszczeniu, ogrzaniu i nawilżeniu. Zaburzenia funkcji nosa mogą prowadzić nie tylko do zaburzeń oddychania, ale również do rozwoju chorób innych narządów.

## ● A więc nos to coś więcej niż to, co wystaje na zewnątrz?

– Zdecydowanie. To, co wystaje, to zaledwie jedna piąta nosa. To, co w nim najważniejsze, jest wewnątrz. Bardzo ważną rolę pełni błona śluzowa nosa. To delikatna struktura, którą należy chronić przed niekorzystnym wpływem czynników fizycznych i chemicznych oraz czasem przed nadmierną ingerencją farmakologiczną.

## ● Powiedzmy szczerze, trochę lekceważymy ten nasz nos. Mówią żartem „mamy go w nosie?”

– No bo kto by się przejmował np. katar? Ja w takich sytuacjach zazwyczaj powtarzam, że katar nieleczony i leczony trwa tyle samo, tyle że ten nieleczony daje powikłania.

## ● Kiedy katar staje się groźny?

– Jeśli pod pojęciem katar rozumiemy wodnistą wydzielinę z nosa, to sama wydzielina nie jest niczym złym, to naturalna reakcja na czynnik zapalny. Wydzielina jest po to, by wymyć, oczyścić wnętrze nosa, podobnie jak kichanie jest naturalnym odruchem na obecność substancji drażniących nos. To forma obrony organizmu. Wtedy jednak, kiedy wydzielina staje się gęsta, jest niebezpieczna, bo nie może być ewakuowana z nosa, zamyka naturalne ujścia zatok i trąbki słuchowe.

## ● Jak odróżnić katar alergiczny od niealergicznego?

– Katar wywołany przez alergen pojawia się w miejscu i czasie, w którym mamy styczność z konkretną substancją, na którą jesteśmy uczuleni, np. alergenami roztoczy kurzu domowego, gdy – ziamiatamy, odkurzamy, trzepiemy dywan, czy ścielimy łóżko. Natomiast latem czy w okresie wiosennym objawy mogą wystąpić, gdy w słoneczny dzień idziemy na spacer albo kosimy trawę, przerzucamy siano. Katar, który jest wywołany czynnikami infekcyjnymi jak wirusy czy bakterie, jest przez

cały okres infekcji bardziej stały w swoich objawach i nasileniu, nie zmienia się w zależności od pogody i miejsca naszego pobytu. Są pacjenci, którzy dostają kataru po wypiciu ciepłej herbaty albo po wejściu z ciepłego pomieszczenia do zimnego lub odwrotnie. Ale ten ostatni katar nie jest ani infekcyjny, ani alergiczny, to reakcja naczynioruchowa naszej błony śluzowej nosa.

## ● Czym jest alergiczny nieżyt nosa?

– Alergiczny nieżyt nosa (ANN) to schorzenie, na które składają się objawy kliniczne wywołane przez reakcję zapalną błony śluzowej nosa, wynikającą z kontaktu przeciwciał – immunoglobulin E – z obecnym w otoczeniu alergenem. ANN jest chorobą przewlekłą, a utajona skłonność i gotowość do nadmiernej reakcji zapalnej ze strony błony śluzowej utrzymuje się stale. Choroba przyjmuje postać objawową w okresie kontaktu chorego z alergenem, wywołującym u niego objawy kliniczne. Schorzenie objawia się wodnistą wydzieliną z nosa, kichaniem salwami (po kilkanaście razy), niedrożnością i świądem nosa, u dużej grupy pacjentów także świądem i zaczerwienieniem spojówek.

## ● Jak wiele osób choruje na ANN?

– W Polsce, w zależności od regionu, od 12 do 25 procent populacji. Największy odsetek chorych – 23-24 proc. – stwierdzono we Wrocławiu i Warszawie. Nie umiemy wytłumaczyć jaka jest tego przyczyna, ale jedna z teorii, tzw. higieniczna, mówi o tym, że kontakt ze środowiskiem i jego naturalnymi, powszechnie występującymi bakteriami oraz nieprzetworzoną żywnością zabezpiecza przed alergią. Pełna chemizacja życia, pasteryzacja żywności i sterylność otoczenia sprawiają, że nasz układ immunologiczny jest „bez pracy” i „nudzi się”, więc szuka wroga w otaczającym nas środowisku.

## ● Jakie są konsekwencje alergicznego nieżytu nosa?

– Ponieważ przyczyną ANN jest atopia, czyli predyspozycja do alergii, obecność ANN może nas predysponować do rozwoju innych chorób alergicznych. Najgroźniejszym powikłaniem jest zwiększony rozwój astmy oskrzelowej. Chorzy z nieleczonym lub nieprawidłowo leczonym ANN mają 9-krotnie wyższe ryzyko rozwoju astmy niż osoby zdrowe! Poza tym, niedrożność nosa prowadzi do zapalenia uszu, bo upośledzona zo-

staje drożność trąbki słuchowej, zamykają się też ujścia zatok, a to sprzyja procesom zapalnym w zatokach. Niedrożność nosa powoduje też, że oddychamy ustami, mamy wysuszoną błonę śluzową w jamie ustnej (zwiększa się ryzyko zapalenia gardła), pogarsza się stan błony śluzowej w obrębie krtani. Poza tym, przy niedrożnym nosie mamy tendencję do chrapania i do występowania bezdechów podczas snu, jesteśmy więc bardziej zmęczeni, bo gorzej dotlenieni.

## ● Kiedy należy rozpocząć leczenie ANN? Zwykle czekamy na wystąpienie objawów.

– Leczenie należy zaplanować wcześniej, a zalecone przez lekarza leki zacząć przyjmować wtedy, kiedy wiemy, że będziemy mieć kontakt z alergenem. W wypadku alergenów pyłku roślin wystarczy, że na tydzień do dziesięciu dni przed rozpoczęciem pylenia rozpoczniemy terapię, a zakończymy ją po zakończeniu pylenia uczulającej nas rośliny. Pomocne w tym mogą być prognozy pylenia przygotowywane przez kierowany przeze mnie Ośrodek, a publikowane m.in. w TVP, TVN Meteo i w Serwisie Alergologicznym HYPERLINK „<http://www.alergen.info.pl>” [www.alergen.info.pl](http://www.alergen.info.pl). Jeśli nie rozpoczniemy terapii wcześniej, i tak będziemy musieli ją stosować w trakcie nasilenia objawów, ale wówczas często trzeba będzie stosować większe dawki leku. W większości przypadków prawidłowo leczony ANN oznacza, że można pacjenta w 90 proc. tak zabezpieczyć, by nie odczuwał objawów jako choroby dokuczliwej. Jeśli objawy są nasilone, należy rozważyć swoistą immunoterapię (odczulanie).

## ● Jak leczy się ANN?

– Za wystąpienie wielu objawów alergicznego nieżytu nosa bezpośrednio odpowiedzialna jest substancja, zwana histaminą, uwolniona z komórek w kilkadziesiąt sekund po kontakcie z alergenem. Substancja ta swoje działania wywiera za pośrednictwem swoistych receptorów. Leki przeciwhistaminowe stosowane w chorobach alergicznych blokują receptory histaminowe, co zapobiega przykrym objawom chorobowym. Zastosowanie ich redukuje surowiczą wydzielinę z nosa, świąd nosa i kichanie. Nowoczesne leki przeciwhistaminowe drugiej generacji charakteryzują się dużą skutecznością, a jednocześnie pozbawione są wielu działań ubocznych leków poprzedniej

generacji, wywołujących m.in. senność, przez co nie mogli ich zażywać np. kierowcy i inne osoby obsługujące urządzenia mechaniczne, a nawet uczniowie i studenci. Długi okres działania nowoczesnych leków pozwala na stosowanie ich w jednej dawce dobowej. Jednak najskuteczniejszymi lekami stosowanymi w ANN są glikokortykosteroidy donosowe.

## ● Pacjenci boją się sterydów, czy słusznie?

– Absolutnie nieśluszenie. W opublikowanych międzynarodowych wytycznych, dotyczących leczenia alergicznego nieżytu nosa, zarówno u dorosłych jak i u dzieci, glikokortykosteroidy stosowane donosowo uznane są za leki pierwszego rzutu (stosowane z wyboru) w leczeniu alergicznego nieżytu nosa o umiarkowanym i ciężkim przebiegu. Od kilku lat mamy do dyspozycji leki, które wchłaniają się w sposób, którego nie umiemy w organizmie wykryć, bowiem 80 razy mniej leku donosowo podanego dostaje się do krwiobiegu. Leki te w wypadku ANN, mają najszerszy zakres działania, usuwają nie tylko świąd i kichanie, ale również zapalenie, które skutkuje obrzękiem. Regularne stosowanie kortykosteroidów donosowych skutecznie zmniejsza objawy niedrożności nosa, wycieku wydzieliny, kichania i świądu nosa, składające się na obraz kliniczny alergicznego nieżytu nosa. W celu uzyskania najlepszego efektu, leczenie należy rozpocząć przed rozpoczęciem sezonu pylenia. U wielu chorych dla uzyskania pełnego komfortu leczenia stosujemy jednocześnie donosowe glikokortykosteroidy oraz nowoczesne leki przeciwhistaminowe.

## ● Czemu służy odczulanie?

– Immunoterapia swoista, potocznie zwana odczulaniem, ma za zadanie wywołanie u osoby uczulonej tolerancji na podawany alergen, a tym samym złagodzenie objawów alergii. To metoda leczenia przyczynowego. Zalecana jest u chorych o potwierdzonym mechanizmie choroby zależnym od przeciwciał – immunoglobulin E – u których skuteczność profilaktyki i leczenia farmakologicznego jest ograniczona, i którzy wyrażają zgodę na ten rodzaj leczenia. Uważa się, iż swoista immunoterapia alergenowa zastosowana u chorych z alergicznym nieżytem nosa zmniejsza ryzyko wystąpienia astmy oskrzelowej.

● Dziękuję za rozmowę. (paf)

# Zdrowie i uroda

## ODCHUDZANIE KRIOLIPOLIZA

- skuteczny, trwały
  - i nieinwazyjny sposób
  - redukcji tkanki tłuszczowej
- GABINET LEKARSKI**  
os. Oświecenia 55/16

Rejestracja: tel. 601 47 18 08

## PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

Tel. 681-33-22,  
681-34-80

czynne pon.-pt. 9-21,  
sobota 9-15

### ◆ STOMATOLOGIA

– pełny zakres usług

### ◆ PROTETYKA

– korony, mosty, protezy:  
nylonowe i szkieletowe

NAPRAWA PROTEZ  
NA POCZEKANIU

### ◆ ORTODONCJA

– aparaty stałe, aparaty ruchome

### ◆ CHIRURGIA

– pełny zakres usług, implanty

### ◆ WYBIELANIE ZĘBÓW

W 30 MINUT

EMERYCI I RENCISCI  
30% ZNIŻKI

NA USŁUGI PROTETYCZNE

os. Piastów 12k  
☎ 012 645 95 59

## STOMATOLOGIA PROTETYKA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU  
OD 30 ZŁ

CZYNNE: PON.-PT. 9-18, SOB. 9-13

## PRACOWNIA RENTGENOWSKA

os. Uroczę 2

Wykonujemy zdjęcia:

→ kręgosłupa → klatki  
piersiowej → kostne, zębów  
i panoramiczne zębów

Tel. 12 644-92-82

## Piotr Paweł Rząca terapia manualna kręgosłupa

Kraków, Nowa Huta,  
ul. Tomickiego 13

Tel. 507-099-231

Więcej informacji na  
[www.terapiamanual-nakrak.com.pl](http://www.terapiamanual-nakrak.com.pl)

Vident

lek. stom. Andrzej Zimoch  
tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

STOMATOLOGIA

PROTETYKA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

KORONY, MOSTY, PROTEZY  
EKSPRESOWE NAPRAWY

tel. 12/641-48-08

tel. 12/645-93-33



# ZIMA DAŁA SIĘ WE ZNAKI

Sezon 2012/2013 można śmiało nazwać prawdziwie zimowym. Aura dała się porządnie we znaki w Krakowie. Zima wcale nie zamierza odejść. Po krótkiej przerwie znów powróciła. Akcja zimowego utrzymania dróg zaczęła się już w październiku, kiedy to spadł pierwszy śnieg. Pierwsza reakcja służb odpowiedzialnych za walkę ze skutkami zimy, czyli Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania Spółka z o.o., była szybka i skuteczna. Ulubione przez media stwierdzenie „zima zaskoczyła drogowców” nie miało zastosowania.

Miasto było przejezdne, autobusy i tramwaje nie miały problemów z kursowaniem. Na drogach, ulicach i chodnikach pracowały jednostki przeznaczone do zimowego utrzymania: solarki, pługopiaszarki, ciągniki do utrzymania chodników, zespoły do usuwania śniegu z chodników, przejść podziemnych i schodów. Zgodnie ze „sztuką” w pierwszej kolejności zimowym utrzymaniem objęte zostały główne drogi, takie jak Zakopiańska, Wielicka, Turówicza, Kamińskiego, Lublańska, Jasnogórska, Tyniecka, Królowej Jadwigi, Grota Roweckiego, Kobierzyńska, Igołomska i inne. Właśnie te drogi mają najwyższe standardy utrzymania, a to znaczy że mają być czarne. W dalszej kolejności są ulice boczne i osiedlowe, tam zakładane standardy są niższe.

Opady śniegu wróciły w grudniu, jednak styczeń okazał się być w całej zimowej odsłonie najbardziej kluczowy i ciężki. Skrajnie trudne warunki atmosferyczne, jakie mogą, choć nie muszą zdarzyć się w zimie, wystąpiły i to wielokrotnie w styczniu. Na pewno wszyscy na długo zapamiętają choćby tylko gołoledź i lodowicę – tak użytkownicy dróg, jak i odpowiedzialni za walkę z zimą. Przez kilka dni stycznia 2013 roku Kraków przypominał krainę wiecznego lodu. Wyglądało niesamowicie, ale na ulicach, drogach i chodnikach zupełna „szklanka”. Dla służb

odpowiedzialnych za likwidację skutków zimy było to nie lada wyzwanie. Ciągły deszcz lub marznący deszcz padający na nawierzchnię z ujemną temperaturą dawał efekt w postaci lodu na jezdniach, który tworzył się w ciągu kilkunastu minut. Najwyżej w ciągu pół godziny, w zależności od rodzaju drogi. Jak można walczyć z takimi warunkami i zapewnić przejezdność ulic? Jak się okazało można zminimalizować skutki zimy pracując przy maksymalnym zaangażowaniu wszelkich dostępnych środków – ludzkich, materialowych i sprzętowych. Na ulicach Krakowa pracowały wszystkie solarki, piaskarki, ciągniki, zespoły – słowem wszystkie jednostki przygotowane na całą zimę. Częściej nie dało się jeździć, więcej przesypanych materiałami już nie można było. Jednak efekty determinacji wykonawców zimowego utrzymania były faktyczne – mieszkańcy mieli zapewnioną przejezdność głównych dróg i dróg utrzymujących komunikację zbiorową. Tak było każdego dnia, również przy innych skrajnych warunkach.

## KOSZTY ZIMY MUSZĄ BYĆ

Akcja zimowego utrzymania w Krakowie trwa i mimo chwilowego wyciszenia zima może powrócić. Najtrudniejsze warunki atmosferyczne mamy raczej za sobą, jednak nadal to

jeszcze nie koniec opadów śniegu i niezakończona zima jest w kalendarzu i jest w rzeczywistości. Środki w kwocie 15 milionów zaplanowane na cel likwidacji ataków zimy w sezonie 2012/2013 zostały wyczerpane. Budżet był szacowany na porównywalnym poziomie wykonania minionego sezonu zimowego 2011/2012, tj. 13 mln zł. Zeszłoroczna zima była jednak znacznie łagodna. Żeby zrealizować założenia zimowego utrzymania w trwającym sezonie, jak oszacowało Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania, koordynujące akcję zimowego utrzymania, potrzeba jeszcze ponad 13 milionów złotych. Przyczyna stanu rzeczy jest można powiedzieć prozaiczna. Wszyscy wiemy, że wydatki na zimowe utrzymanie są uzależnione wprost od panujących warunków atmosferycznych. A warunki jak pokazały styczniowe przykłady do łatwych i łagodnych nie należą. MPO stara się więc teraz o podwyższenie kwoty na zimowe utrzymanie z budżetu gminy. Z szacunków wynika, że faktyczna kwota, jaka niezbędna jest na zimowe utrzymanie całego sezonu 2012/2013, przy założonych standardach, powinna zamykać się granicach 28 milionów złotych. Właśnie taki był poziom wydatków z lat wcześniejszych, kiedy to zimy były ostrzejsze, podobnie jak te-

goroczna. Ponieważ przejezdność dróg miejskich jest priorytetem, zimowe utrzymanie jezdni pozostaje w ciągłej realizacji.

rową oraz mających większe znaczenie w układzie komunikacyjnym miasta. Do zimowego utrzymania Krakowa jest przygotowanych 178 jednostek, w tym



## CO W RAMACH ZIMOWEGO UTRZYMANIA?

Kraków został podzielony na 5 obszarów i rejonów zimowego utrzymania, w skład którego wchodzi nawierzchnie jezdni, chodników, ścieżek rowerowych, parkingów, placów, pętli autobusowych, przejść podziemnych, kładek, schodów. Zimowym utrzymaniem zajmują się firmy wyłonione przez Gminę w przetargach, które obejmują swoim działaniem drogi krajowe, wojewódzkie, powiatowe, część gminnych, prowadzących komunikację zbiorową.

solarki, pługopiaszarki, ciągniki z rozrzutnikiem do utrzymania chodników, zespoły do utrzymania chodników, kładek, schodów i przejść dla pieszych, zespoły do wywozu śniegu. Utrzymanie zimowe na obszarze Krakowa jest realizowane na podstawie określonych standardów. Obowiązują trzy główne standardy utrzymania dróg, co związane jest z zapewnieniem ciągłej przejezdności tras. O standardach utrzymania dróg pisaliśmy w numerze 52 „Głosu” z dnia 28 grudnia 2012 roku.

(mp) Fot. autor

## Osiągnięcia drużyny piłkarskiej „Madrohut-Unihut”

# SPOSÓB NA INTEGRACJĘ ZAŁOGI

Drużyna piłkarska „Madrohutu” gra w piłkę praktycznie od początku istnienia Spółki, czyli od końca ubiegłego wieku. Jak większość drużyn związanych z przedsiębiorstwami współpracującymi z Arcelor Mittal Poland SA Oddział w Krakowie brała udział w rozgrywkach piłkarskich organizowanych przez TKKF działający przy Kombinacie Metalurgicznym. W tym okresie była jedną z najlepszych drużyn w hucie. W ramach ligi hutniczej wielokrotnie zajmowała pierwsze miejsce. Z biegiem lat ta forma współzawodnictwa zwolna obumierała. Z powodu coraz mniejszego zainteresowania zmaganiem ligi piłkarskiej, zaczęto organizować turnieje piłkarskie z okazji różnych jubileuszy w systemie pucharowym.

Na terenie Miasta Krakowa natomiast powstała silna liga piłki halowej. W szczytowym okresie była podzielona na ligi od 1 do 3 i skupiała w rozgrywkach siedemdziesiąt drużyn związanych z krakowskimi zakładami pracy. Do rozgrywek tej ligi trafiały także drużyny występujące w hutniczych rozgrywkach organizowanych przez TKKF AMP. Jako jedna z pierwszych w tej lidze zaistniała drużyna UNIHUTU. W początkowym okresie występowała w niższych ligach piłki halowej M. Krakowa. Aby liczyć na awans do ekstraklasy musiała być wzmocniona. Wów-

czas zdecydowano o połączeniu drużyn UNIHUTU i MADROHUTU. Powstała drużyna skupiająca piłkarzy najlepszych w dotychczasowych rozgrywkach, a wcześniej rywalizujących ze



Krzysztof Zięba – trener, Jan Zachariasz, Marcin Kossak, Daniel Klim, Adrian Mielec, Sławomir Szymacha, Jurand Satora; dolny rząd od lewej – Marcin Pitula, Łukasz Szymanowski, Dariusz Mielec, Grzegorz Bizoń.

czasem. Decyzja o połączeniu okazała się „strzałem w dziesiątkę”. Praktycznie od czterech lat drużyna MADROHUTU-UNIHUTU nie schodzi z „pułki” w rozgrywkach piłki halowej w Krako-

wie. Aktualnie jest wicemistrzem za rok 2012. To nie jedyny dorobek tej drużyny, bo wcześniej także zdobyła srebro, brąz i była czwarta w rozgrywkach.

Oprócz udziału w rozgrywkach ligi piłki halowej M. Krakowa drużyna MADROHUT-UNIHUT bierze udział w turniejach piłkarskich organizowanych przez TKKF przy AMP SA oraz

innych okolicznościowych turniejach. Wielokrotnie wygrywała te turnieje, bądź zajmowała czołowe miejsca. Między innymi wygrała turniej organizowany przez Dyrektora Krakowskiego Oddziału AMP SA. Wysoki poziom reprezentowany przez piłkarzy tej drużyny spowodował, że stali się oni podstawowymi zawodnikami drużyny reprezentującej krakowski Oddział AMP SA w Międzynarodowych Halowych Mistrzostwach Polski Hutników, które są co roku organizowane na Śląsku. W 2011 roku drużyna oparta na naszych zawodnikach zdobyła tytuł wicemistrza Polski.

Warto podkreślić, że zdecydowana większość piłkarzy grających w drużynie MADROHUT-UNIHUT jest zatrudniona w tych przedsiębiorstwach. Drużynę wspierają władze Spółek, pod szyldem których występuje. Opiekunami drużyny dbającymi o potrzeby piłkarzy ze strony UNIHUTU jest Daniel Wróblewski, a ze strony MADROHUTU wiceprezes Marek Szymacha. Sukcesów na pewno nie byłoby bez życzliwości i wsparcia prezesów spółek Justyny Bujak z UNIHUTU i Bronisława Matuszczyka z MADROHUTU.

Od paru lat skład drużyny ulega niewielkim zmianom. Zmiany wynikały z urazowości występującej w tej dyscyplinie sportu, a także zainteresowania

zawodnikami przez kluby występujące w lidze krajowej. W podstawowym składzie występowali: Grzegorz Bizoń, Dariusz Mielec, Adrian Mielec, Łukasz Szymanowski, Marcin Kossak, Jurand Satora, Marcin Pitula, Kamil Podobiński, Jan Zachariasz – bramkarz, Marcin Pitula, Daniel Klim, Sławomir Szymacha. W ostatnich latach w skład drużyny wchodził również: Andrzej Zięba, Grzegorz Pater, Konrad Cebula, Wojtek Pitula, Paweł Wasilewski, Paweł Zegarek, Przemysław Gajewski, Daniel Suchan, Krzysztof Filipczak, Łukasz Nocoń, Arkadiusz Rusin, Jakub Podgórski, Robert Stanula. Trenerem drużyny jest Krzysztof Zięba, drugim trenerem – Andrzej Zgórski. Należy podkreślić, że gra w drużynie stała się pewnym sposobem na życie i spędzanie wolnego czasu przez pracowników związanych z drużyną. Przecież to nie tylko czas przeznaczony na rozgrywanie meczów, ale także czas na niezbędne treningi, przygotowujące piłkarzy do dobrych występów. Co ciekawe, osiągnięciami drużyny interesują się pozostali pracownicy i ich rodziny. Często dopingują swoją drużynę podczas rozgrywanych spotkań. To znakomicie integruje załogi przedsiębiorstw.

MARCIN PIETRZYK  
Fot. autor



**AUTO GAMA**

**ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE**

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH  
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Kombatantów 9  
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: [auto@autogama.pl](mailto:auto@autogama.pl) [www.autogama.pl](http://www.autogama.pl)  
ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

**JUNKERS VAILLANT**

✓ ARISTON ✓ NECKAR  
✓ TERMET ✓ S. DUVAL

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.  
(gazowe i elektryczne)

INSTALACJE SANITARNE I C.O.  
GRZEJNIKI ▼ RURY ▼ ZAWORY ▼ BATERIE

**MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS**

F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 12 648-46-19, 502 587-520

**SERWIS NAJNIŻSZE CENY**

JUZ OD 749 zł

Baca siedzi na ławie oskarżonych.  
– Pobiliście sąsiada – mówi sędzia. – Czy macie coś na swoją obronę?  
– Nie, wysoki sędzie, policja mi kłonicę zabrała.

\*\*\*

Syn bogatego szejka przyjechał studiować do Polski. Po pewnym czasie pisze do domu:  
„Ta Polska to dziwny kraj. Ja przyjeżdżam na wykłady mercedesem, a profesor, który je prowadzi przyjeżdża autobusem”.

Po jakimś czasie otrzymuje telegram od ojca:  
„Nie martw się synu. Kupiłem i przesyłam ci autobus”.

\*\*\*

Dwóch kolegów sprzecza się, który z nich ma mądrzejszego psa.

– Mój jest taki mądry, że jak wracam z nim ze spaceru, to sam nosem wciska przycisk dzwonnka – chwali się pierwszy.

– A mój nie musi tego robić. Ma swoje klucze – odpowiada drugi.

\*\*\*

– Czy to prawda, że w szpitalu w Wąchocku, karmią ludzi salami?

– Tak, to prawda. Najpierw karmią jedną salę, potem drugą salę...

\*\*\*

W wojsku sierżant odmawiał wszystkim poborowym przepustki. Jako ostatni z plutonu poszedł prosić o nią jąkała. I przepustkę dostał.

– Jak to załatwiłeś? – pytają się zdziwieni koledzy.

– Trze, trze, trzeba mieć ga, ga, gadane...

SAMANTA

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

## HOROSKOP

**BARAN (21 III-20 IV).** Masz wiele ciekawych pomysłów i niektóre z nich zaczynasz realizować, wprost z marszu. Twój wysiłek nie pójdzie na marne, jest szansa na sukces. Tylko nie rezygnuj, jeśli napotkasz na biurokratyczną przeszkodę.

**BYK (21 IV-20 V).** Nie walcz z rodziną i nie upieraj się przy swoich projektach, bo mogą być ryzykowne finansowo, ich realizacja może nie być łatwa. W sprawach materialnych potrzeba przezorności, której ostatnio Ci brakuje.

**BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI).** Jesteś na rozdrożu. W sprawach zawodowych masz dużo wątpliwości co do propozycji kolegów. Chyba

najlepiej będzie jak zachowasz stosowny dystans, pozwól innym wykazać się inwencją.

**RAK (22 VI-22 VII).** Możesz liczyć na pomocną dłoń pań. Złóż jakąś młodą osobą z rodziny ma serce na dłoni i chętnie włącza się w rozwiązywanie problemów. Pamiętaj, ta młódka zasłużyła przynajmniej na ciepłe słowo.

**LEW (23 VII-22 VIII).** Będziesz mieć satysfakcję intelektualną z tego czym ostatnio się zajmujesz. Koledzy docenią efekty Twojej twórczej pracy. Twoje wyczucie sytuacji i umiejętności postępowania znajdują uznanie w środowisku.

**PANNA (23 VIII-22 IX).** Tydzień bez szczególnych wydarzeń.

Będzie to raczej okres zwykłych, codziennych obowiązków, od których nie da się uciec, choćby bardzo chciał je odłożyć na później. Zadbaj o swoje zdrowie.

**WAGA (23 IX-22 X).** Nadal będziesz fruwać w obłokach, żyć marzeniami. Jest to sposób na odizolowanie się od szarej rzeczywistości, ale wkrótce ten błogi czas powinien się skończyć. Zajmij się sprawami rodzinnymi.

**SKORPION (23 X-21 XI).** Nie satysfakcjonuje Cię to, co udało Ci się już osiągnąć. Masz większy apetyt na życie i chcesz aktywnie do tego się zabrać. Nie zamierzasz pozostawać w miejscu, postawisz na doskonalenie zawodowe, kursy językowe.

**STRZELEC (22 XI-21 XII).** Jesteś trochę podenerwowany, że nie wszystko układa się po Twojej myśli. Chciałbyś przedłużyć miłe, leniwie płynące dni, a tu czekają

całkiem nowe obowiązki. Powoli jednak trzeba będzie zabrać się do pracy.

**KOZIOROŻEC (22 XII-19 I).** Zbierasz owoce swojej dotychczasowej działalności. Faktycznie możesz wesprzeć się na jakimś mocnym ramieniu. W takim przypadku masz szansę wyjść zwycięsko z każdej opresji.

**WODNIK (20 I-18 II).** Jakies złowieszcze pomysły błądzą po Twojej głowie. Tylko nie spraw znajomym jakiejś przykrości, bo to może spowodować nieprzewidziane konsekwencje. Pomyśl o urlopie i jakimś sympatycznym towarzystwie.

**RYBY (19 II-20 III).** Docenią Twoje starania w rodzinie. Poprawi to wasze relacje, na czym bardzo Ci zależało. Gdy już uporasz się ze wszystkimi sprawami domowymi, pomyślisz o zaległym urlopie, by zdążyć poszusować na nartach.

SAMANTA

## PĄCZKI SEROWE

**Składniki:** 600 g mąki, 400 g sera twarogowego, 120 g margaryny, 150 g cukru, 20 g drożdży, łyżeczka proszku do pieczenia, 2 łyżki śmietany, 4 jajka, 3 łyżki mleka, 16 g cukru waniliowego, szczypta soli, 3/4 szklanki dżemu, 500 g smalcu do smażenia, cukier puder do posypania.

Z drożdży, mleka i 3 łyżek mąki zrób rozczyń i odstaw do wyrośnięcia. Resztę mąki połącz z posiekaną margaryną, śmietaną, zmielonym serem, jajkami, cukrem, proszkiem do pieczenia, cukrem waniliowym i solą. Z rozczyńnym wyrób ciasto. Kulki ciasta nadziej dżemem. Odłóż do wyrośnięcia. W naczyniu doprowadź do wrzenia tłuszcz i smaź na nim pączki.

Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24B organizuje

**WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.**

Tel. 696-304-674.

## Sentencja tygodnia

Być może dla świata jesteś tylko człowiekiem, ale dla niektórych ludzi jesteś całym światem.

Gabriel García Márquez

## § Akta sprawy... Przyjaźń niejedno ma imię

Nawet najtrwalsza przyjaźń może się skończyć, gdy w grę wchodzi pieniądze i cudzy mąż. Tak stało się w przypadku odnowionej znajomości dwóch mieszkanki Krakowa. Gdy jedna pożyczyła drugiej sporą kwotę, a ta nie dość że jej nie oddała, a na dodatek „zawłaszczyła” sobie także partnera wierzycielki, ta postanowiła na całego zaważyć o swoje. I pieniądze udało się odzyskać, niestety gorzej było z powrotem do domu samego małżonka.

Barbara T. w ostatnich latach nie narzekała na problemy finansowe, firmy prowadzone przez nią razem z mężem nieźle prosperowały, co pozwoliło im się wyprowadzić z nowohuckiego mieszkania do okazałego domu pod Krakowem. To, że państwo T. do biednych nie należy, rozeszło się szybko wśród znajomych. Bliższych i dalszych. Tych mniej i bardziej zazdrośnych.

Nic dziwnego, że pewnego dnia jedna z jej szkolnych przyjaciółek, przypadkowo spotkana w mieście i zaproszona potem do ich domu na wspomnieniowe spotkanie, po kilku tygodniach poprosiła swą „odzyskaną” po latach znajomą o pożyczkę.

Pani Basia potraktowała to poważnie, pytając, o jaką kwotę może chodzić? Jej koleżanka ze szkolnej ławy Izabella R. nie ukrywała, że ma kłopoty finansowe związane z rozwodem i spłatą pewnych bankowych zobowiązań. Dysponująca gotówką doskonale to rozumiała i po konsultacji z mężem uznała, że może jej pożyczyć 35 tys. złotych – na warunkach podobnych do bankowych, z tym, że spłata nieco niższych odsetek miała nastąpić w jednej racie. Dokładnie za pół roku.

Obie strony sporządziły tylko odręczny dokument pożyczki. Nic dziwnego ich stosunki były doskonałe, a pani Iza będąc częstym gościem w ich domu, zapewniała o swej wdzięczności i rychłej spłacie. Okazało się jednak, że wolna już atrakcyjna blondynka, mniej myślała o rozliczeniach finansowych, a raczej o spotkaniach z mężem pani Barbary.

Kiedy zbliżał się czas wyrównania zaległości, pan T. zgodził się wyjątkowo łatwo na wydłużenie terminu spłaty. A nawet coś wspominał o tym, aby „biedną” Izę jednak wspomóc dodatkowo. To spowodowało, że pani T. zaczynała coś podejrzewać. I gdy pewnego dnia niezapowiedzianie przyjechała do domu, zastając koleżankę ze szkoły i swego ślubnego w sytuacji dość niedwuznacznej, wszystko było jasne. Oczywiście zażądała nie tylko by mąż zszedł jej z oczu, ale przede wszystkim zwrotu pieniędzy od jego kochanki. Oczywiście pani Iza czująca się nader pewnie w związku z jej mężem odmówiła, więc zdradzona i oszukana bizneswoman po kilkudniowym oczekiwaniu złożyła sprawę do sądu. Zresztą nie jedyną, drugą skierowała tam w sprawie swego rozwodu i podziału majątku.

Gdy udało się ostatecznie odzyskać pieniądze z odsetkami, przyszedł czas na rozwiązanie małżeństwa państwa T. To chyba jednak trochę potrwa, bowiem jak się dowiedziała pani Basia, jej ślubny choć ostatecznie porzucił jej była przyjaciółkę-kombinatorkę, to po tych wszystkich nerwowych chwilach znalazł sobie następną młodszą o 20 lat partnerkę życiową. Tym razem pracującą kiedyś w ich firmie specjalistkę od marketingu. (mar)

BIURO PODRÓŻY  
**SANTORINI**

1000 ofert  
4 pory roku  
1 biuro podróży

[www.santorinitravel.pl](http://www.santorinitravel.pl) Santorini Travel, ul. Bulwarowa 35b, 31-751 Kraków  
tel. 12 680 51 95, tel. kom. 510 702 705, [travel@santorinikrakow.pl](mailto:travel@santorinikrakow.pl)

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.  
30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 39/a  
[smpegorze@poczta.fm](mailto:smpegorze@poczta.fm)  
tel. 12 263-77-29

**INWESTYCJA ZAKOŃCZONA**

Wzgórza Krzesławickie  
ul. Architektów

Mieszkania gotowe do odebrania

[www.smpogorze.pl](http://www.smpogorze.pl)



**BUDUJEMY MIESZKANIA I DOMY**  
- ROBIMY TO DOBRZE

**KOREPETYCJE MATEMATYKA**  
Tel. 507 869 805